M-1028 CVB

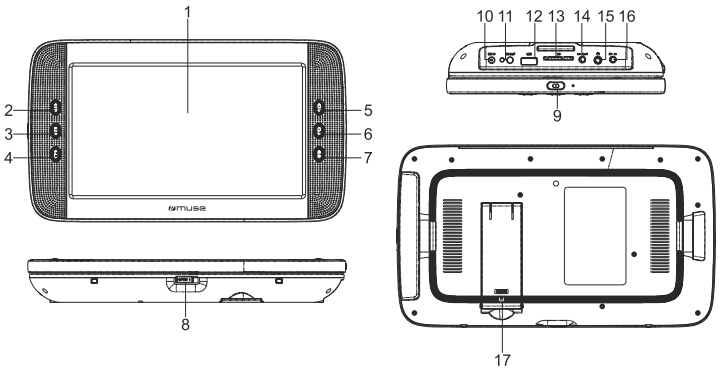


FR	Manuel de l'utilisateur	Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation.
GB	User Manual	Please read the instructions carefully before operating the unit.
PT	Manual do Utilizador	Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.
DE	Benutzerhandbuch	Bitte lesen dieses Handbuch vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch.
ES	Manual de instrucciones	Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.
IT	Manuale dell'utente	Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
NL	Gebruikershandleiding	Gelieve voor gebruik deze handleiding aandachtig te lezen.

FR LECTEUR DVD PORTABLE

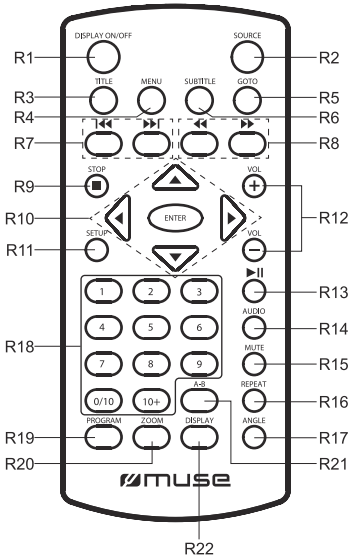
DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Unité principale



1. Ecran LCD
2. ▶▶ / 🔊+ : Appuyez rapidement pour accélérer la lecture. Appuyez longuement pour augmenter le volume.
3. ◀◀ / 🔊− : Appuyez pour rembobiner rapidement. Appuyez longuement pour diminuer le volume.
4. ▶II / ■ : Appuyez rapidement pour démarrer ou mettre en pause la lecture. Maintenez enfoncé pour arrêter la lecture.
5. ▲ : Déplacement vers le haut dans le menu de navigation.
   I◀◀ : Accéder au chapitre précédent (DVD) ou à la piste précédente (CD)
6. ▼ : Déplacement vers le bas dans le menu de navigation.
   ▶▶I : Accéder au chapitre suivant (DVD) ou à la piste suivante (CD)
7. **SET.**: (Configuration): Appuyez rapidement pour accéder au menu de configuration. Maintenez enfoncé pour accéder au mode AV IN.
8. Bouton **OPEN**
9. ⏻ : Veille / Marche
10. Entrée alimentation **DC IN 9-12V**
11. Sortie alimentation **DC OUT 12V**
12. Port USB
13. Logement pour carte SD/MMC
14. Prise de sortie audio-vidéo (**AV OUT**)
15. Prise pour écouteurs
16. Prise Entrée audio-vidéo (**AV IN**)
17. Pied

Télécommande



R1. **DISPLAY ON/OFF**: Appuyez pour allumer/éteindre l'écran
R2. **SOURCE**: Pour basculer entre plusieurs sources.
R3. **TITLE** (titre): Affichage du menu des titres du disque.
R4. **MENU**: Affichage du menu du disque.
R5. **GOTO**: Recherche d'un titre, d'un chapitre, d'un temps ou d'une plage.
R6. **SUBTITLE** (Sous-titre): Pour sélectionner la langue des sous-titres lors de la lecture du DVD.
R7. I◀◀ / ▶▶I : Passage au chapitre (DVD) ou à la plage (CD) précédent(e) ou suivant (e).
R8. ◀◀ / ▶▶ : Retour / avance rapide.
R9. **STOP**: Arrêter la lecture;
R10. ◀ , ▶ , ▲ , ▼ : Navigation dans les menus.
ENTER: Confirmation d'une sélection pendant la navigation dans les menus.
R11. **SETUP** (configuration): Affichage du menu de configuration.
R12. **VOL-/+** : Réglage du volume.
R13. ▶II : Lancement ou mise en pause de la lecture.
R14. **AUDIO**: Pour sélectionner la langue de l'audio.
R15. **MUTE** (sourdine): Activation/ désactivation du son.
R16. **REPEAT** (répétition): Répétition d'une plage.
R17. **ANGLE**: Sélection d'un angle de vue pour les DVD.
R18. **0,1,2…9,10+** : Pavé numérique pour la saisie de chiffres.
R19. **PROGRAM** (programmation): Permet de programmer un ordre de lecture.
R20. **ZOOM**: Pour effectuer un zoom avant/ arrière sur l'image pendant la lecture.
R21. **A-B**: Pour répéter une partie spécifique située du point A au point B.
R22. **DISPLAY** (affichage): Affichage d'informations sur la lecture.

Remarque: Le symbole « ⊘ » s'affiche si la fonction que vous avez sélectionnée n'est pas disponible.

MISE EN PLACE DES PILES (non inclus)
Insérez 2 piles AAA/UM4/ dans la télécommande avant toute utilisation. Veillez à respecter les indications de polarité (+/-) inscrites dans le compartiment pour piles.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 2 2023/6/28 17:18:42

Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

REMARQUES:
- Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas.
- En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, retirez les piles afin d'éviter tout dommage provoqué par une corrosion due à un écoulement de celles-ci.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles usagées.
- Ne jetez pas les piles / batteries au feu!
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.

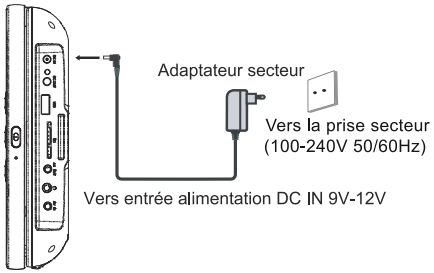
ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ou batteries ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ACCESSOIRES

Adaptateur secteur x1
Adaptateur allume-cigare x1
Câble DC-AV x1
Supports de montage x1
Télécommande x1

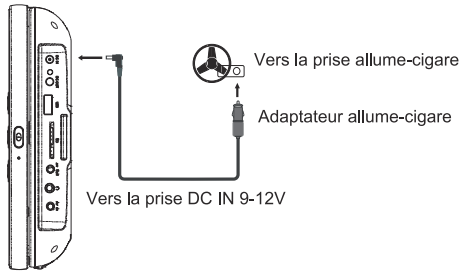
ALIMENTATIO

Utilisation de l'adaptateur secteur
L'adaptateur secteur fonctionne sur une alimentation AC comprise entre 100V ∼ et 240V ∼ .
L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.



Attention:
- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
- Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer le lecteur.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière reste facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

Utilisation de l'adaptateur allume-cigare



AVERTISSEMENT: Débranchez l'adaptateur allume-cigare lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation. Ne convient pas aux véhicules avec système électrique 24V.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 3 2023/6/28 17:18:43

Avertissements

- Utilisez uniquement l'adaptateur allume-cigare 12V fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur pourrait endommager l'appareil.
- L'adaptateur allume-cigare 12V fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec ce lecteur. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
- Pour des raisons de sécurité, n'effectuez aucune opération sur l'appareil et ne regardez aucune vidéo pendant la conduite d'un véhicule.
- Veillez à ce que l'appareil soit correctement fixé afin d'éviter toute chute dans le véhicule en cas d'accident.
- Lorsque l'intérieur de la prise allume-cigare est encombré par des cendres ou de la poussière, la fiche peut chauffer en raison d'un mauvais contact. Veuillez donc nettoyer l'allume-cigare avant utilisation.
- Après utilisation, débranchez l'adaptateur allume-cigare du lecteur et de la prise allume-cigare.

Utilisation de la batterie intégrée

Cet appareil contient une batterie rechargeable intégrée (lithium-polymère). Chargez-la avant la première utilisation. Lorsque vous utilisez la batterie pour la première fois ou lorsque la batterie est déchargée, nous vous conseillons de recharger la batterie pendant 3 heures. Elle peut être rechargée à tout moment, quel que soit son état de déchargement. L'indicateur LED de fonction passera à la couleur rouge pendant le chargement et il changera en vert lorsque la batterie est complètement chargée.

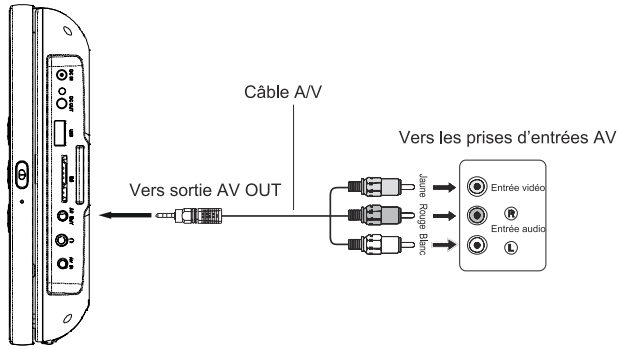
Avertissements:

- Pour charger la batterie, branchez simplement l'adaptateur secteur.
- Rechargez la batterie lorsque vous avez l'intention de l'utiliser sous peu.
- Lors de l'utilisation de la batterie rechargeable, la température ambiante doit être comprise entre 5 et 35°C.
- Pour une durée de vie maximale de la batterie rechargeable, ne la rechargez pas à l'extérieur.
- La batterie intégrée peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas d'utilisation incorrecte. Ne la démontez pas, ne la soumettez pas à une température supérieure à 100°C et ne la jetez pas au feu.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.).
- Lorsque vous jetez l'appareil, veillez au respect de l'environnement et conformez-vous à la législation en vigueur dans votre pays.
- Lorsque la puissance de la batterie intégrée est faible, «  » clignotera sur l'écran.

CONNEXIONS

Veillez à débrancher tous les appareils de l'alimentation avant la connexion.

Connexion à une TV



Remarque: Assurez-vous d'utiliser le câble avec la prise correcte.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ECOUTEURS (non inclus)

Tension de sortie maximale ≤ 150mV

MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE

Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés.

Attention: Évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.



Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

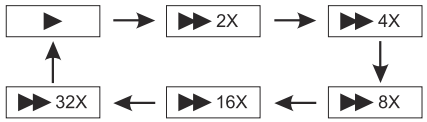
DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 4 2023/6/28 17:18:44

LECTURE DE DISQUES

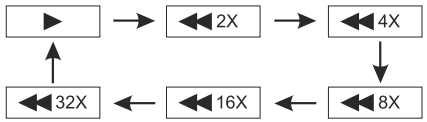
Information sur les zones de lecture
Informations de gestion des régions: Cet appareil est conçu et fabriqué selon le système des zones de lecture pour répondre aux informations encodées sur les DVD. Si le numéro de zone imprimé sur le DVD ne correspond pas au numéro de zone de l'appareil, celui-ci ne pourra pas en lire le contenu.
Le numéro de zone de cet appareil est le 2.

Lecture normale
1. Appuyez sur ⏻ pour allumer l'appareil. L'indicateur de mise sous tension s'allumera.
2. Faites glisser le bouton **OPEN** dans la direction de la flèche pour ouvrir le panneau avant.
3. Insérez un disque, face imprimée orientée vers vous.
4. Refermez le compartiment. Votre appareil a besoin d'un peu de temps pour charger le disque. Après quoi il affiche automatiquement le menu principal du DVD ou commence directement la lecture. Si la lecture du DVD ne commence pas automatiquement, appuyez sur la touche ▶II .

Avance / retour rapide
1. Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton ▶▶ pour avancer rapidement la lecture. Appuyez plusieurs fois pour multiplier la vitesse de lecture par 2, 4, 8, 16 ou 32.



2. Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton ◀◀ pour revenir en arrière rapidement. Appuyez plusieurs fois pour multiplier la vitesse par 2, 4, 8, 16 ou 32.



Sélection d'un chapitre / d'une plage
Pendant la lecture du disque, appuyez sur ▶▶I ou I◀◀ pour passer immédiatement au chapitre suivant ou précédent (DVD), ou à la piste suivante ou précédente (CD).

Répétition de la lecture d'un extrait (A-B)
Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton « **A-B** » pour définir le point de départ A, puis appuyez à nouveau sur cette même touche pour définir le point B. L'appareil répétera automatiquement la partie entre A et B. Appuyez une troisième fois sur le bouton « **A-B** » pour revenir à une lecture normale.

Zoom (DVD et JPEG)
Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **ZOOM** jusqu'à obtenir la taille de zoom désirée. Cette touche permet de sélectionner l'un des facteurs de zoom suivants: 2x, 3x, 4x, 1/2x 1/3x ou 1/4x (taille initiale).
Remarque: En mode zoom avec des fichiers JPEG, appuyez sur la touche **ZOOM** pour activer le (100%), puis appuyez de manière répétée sur la touche **ZOOM** pour sélectionner le facteur de zoom désiré.

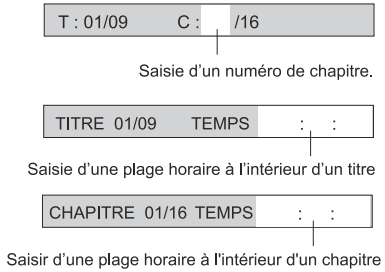
FONCTIONS AVANCÉES

Affichage d'informations
Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **DISPLAY** pour afficher tour à tour les informations disponibles sur le disque en cours:
DVD: Temps écoulé du titre, Temps restant du titre, Temps écoulé du chapitre, Temps restant du chapitre, Pas d'affichage d'informations.
CD: Temps écoulé total, Temps restant total, Temps écoulé de la piste, Temps restant de la piste.

Recherche d'une section désirée
L'utilisateur peut accéder à un passage ou à une piste spécifique en saisissant le temps de lecture ou le numéro de la plage correspondant.

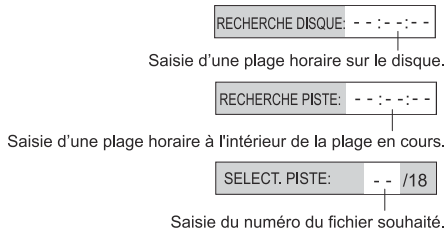
1. Appuyez de manière répétée sur la touche **GOTO** pour afficher les différents modes de recherche.

DVD:



DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 5 2023/6/28 17:18:44

CD:



2. Une fois le numéro de chapitre ou la plage horaire saisi(e), l'appareil accède directement à la section désirée.

MODES DE LECTURE

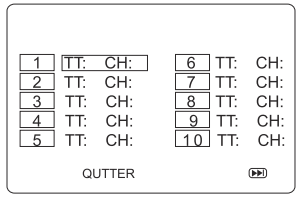
Lecture répétée
Pendant la lecture du disque, appuyez plusieurs fois sur la touche **REPEAT** pour sélectionner un mode de lecture:
DVD: Répétition d'un chapitre, répétition d'un titre, répétition totale, (répétition désactivée).
CD: Répétition d'une plage, répétition totale, (répétition désactivée)
MP3: Répétition de la piste, répétition du répertoire, (répétition désactivée)

Remarque:
«RÉPÉTER PLAGE»: La plage sélectionnée est lue en continu.
«RÉPÉTER RÉPERTOIRE»: Toutes les plages du répertoire sélectionné sont lues en continu.

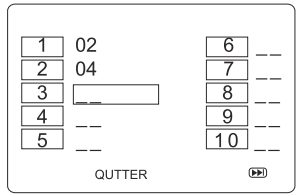
Remarque: Certains disques DVD ne supportent pas la fonction de répétition.

Lecture programmée
Cette option vous permet de définir l'ordre de lecture d'un disque. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 éléments.
1. Insérez un disque.
2. En mode de lecture ou d'arrêt, appuyez sur la touche **PROGRAM**. Le menu de programmation apparaît.

DVD



CD



3. Entrez le numéro du titre et du chapitre (DVD) ou de la plage (CD) à l'aide du pavé numérique.
4. Utilisez les touches directionnelles (◀, ▶, ▲, ▼) pour vous déplacer à l'entrée suivante. Répétez le point 3 jusqu'à ce que tous les éléments souhaités soient programmés. Remarque: Appuyez sur ▶▶I pour aller à la page suivante afin de programmer les éléments de 11 à 20.
5. Sélectionnez l'option « **Lecture** » et appuyez sur la touche **ENTER** pour commencer la lecture programmée.
6. Appuyez sur la touche ■ pour arrêter la lecture programmée et effacer la programmation.

LECTURE D'UNE CLE USB OU D'UNE CARTE SD/MMC

Vous pouvez connecter un périphérique USB (non fourni) au port USB ou une carte mémoire SD/MMC (non fournie) au logement pour carte de l'appareil pour lire des vidéo Xvid ou des fichiers audio et images.
1. Appuyez sur ⏻ pour allumer l'appareil. L'indicateur de mise sous tension s'allumera.
2. Insérez le périphérique USB dans le port USB de l'appareil. Insérez la carte mémoire dans le logement pour carte de l'appareil.
3. L'appareil détectera automatiquement et démarrera la lecture à partir de la clé USB ou de la carte SD. Si l'appareil ne démarre pas automatiquement la lecture à partir de la clé USB ou de la carte SD, appuyez sur ▶II .

Remarque: L'appareil détectera automatiquement différentes sources de lecture DVD, USB, SD. Appuyez sur le bouton « **SOURCE** » pour basculer entre plusieurs sources. (Si un DVD, USB, SD sont insérés dans l'appareil)

Pour plus d'informations sur la lecture d'une clé USB ou d'une carte mémoire SD/MMC, veuillez vous référer à la section « LECTURE DE FICHIERS MP3/XVID/IMAGES ».

Remarques:
- Il est recommandé d'insérer le périphérique USB ou la carte SD/MMC lorsque l'appareil est hors tension.
- Il existe de nombreux modèles de périphériques USB. Nous ne pouvons garantir que l'appareil supporte tous ces modèles. Si votre périphérique USB n'est pas supporté, veuillez en essayer un autre.
- Il arrive que certaines cartes SD/MMC soient incompatibles.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 6 2023/6/28 17:18:47

LECTURE DE FICHIERS MP3/XVID/IMAGES

Ce lecteur peut lire des fichiers MP3, Xvid et images enregistrés sur des disques CD-R et CD-RW, des périphériques USB et sur des cartes mémoire SD/MMC.

1. Insérez un disque dans le compartiment.
2. Le contenu du disque s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur les touches ◀ / ▶ / ▲ / ▼ pour visualiser et sélectionner le fichier que vous souhaitez lire. Appuyez ensuite sur **ENTER** pour confirmer et démarrer la lecture.
4. Appuyez sur la touche ■ pour arrêter complètement la lecture.

Remarques: Pour lire des fichiers se trouvant sur un périphérique USB ou une carte SD/MMC, veillez à connecter le périphérique ou la carte lorsque l'appareil est éteint. Mettez l'appareil en marche puis appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le mode désiré: USB ou SD/MMC.

Remarques:

- Evitez les noms de fichiers trop longs! Nous vous suggérons d'utiliser 11 caractères maximum.
- Le nombre total de fichiers sur un disque ne doit pas dépasser 254.
- Le nombre total de répertoires ne doit pas dépasser 32.
- Il ne peut y avoir plus de 4 niveaux de répertoires.

Formats pris en charge:

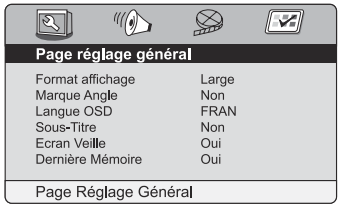
MP3: 32 kbps - 320 kbps
JPEG: Jusqu'à 8000 x 6000 pixels, taille égale ou inférieure à 8 Mo
MPEG: MPEG-1 (ISO/IEC 11172-2), MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2), MPEG-4 ASP
AVI: Jusqu'à 720 x 576
VOB (DVD): 720 x 480i, 720 x 576i, 720 x 480p, 720 x 576p

MENU DE CONFIGURATION

Naviguer dans le menu de configuration

1. Appuyez sur la touche **SETUP** pour afficher le menu de configuration principal.
2. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner une icône du menu.
3. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour choisir l'une des options disponibles sous une icône du menu.
4. Appuyez sur la touche ▶ pour accéder au sous-menu et sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner une option.
5. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer votre sélection.
6. Appuyez sur la touche ◀ pour revenir au menu précédent.
7. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter le menu de réglage.

Page réglage général



Format affichage

4:3 PS

- Lors de la lecture d'une vidéo au format large, ce mode rogne les côtés droit et gauche de l'image pour qu'elle puisse être visualisée en plein écran sur un écran 4:3.
- Certains DVD contenant des films pour écran large ne permettent pas la lecture en mode Pan Scan et sont automatiquement lus en mode Letter Box (bandes noires en haut et en bas de l'écran).

4:3 LB

- Lors de la lecture d'une vidéo au format large sur un écran 4:3, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.

16:9 (Écran large)

- Mode de lecture correct pour vidéos écran large sur une TV à écran large.

Remarques:

- Les dimensions de l'image sont préréglées sur le disque DVD. Par conséquent, l'image de certains disques DVD peut ne pas être conforme aux dimensions de l'image sélectionnées.
- Lors de la lecture de DVD enregistrés en format 4:3, l'image apparaît toujours en format 4:3, indépendamment du réglage du format d'affichage de la TV dans le menu de configuration des fonctions.

Marque Angle

Oui (ON): Sélectionnez ce paramètre pour indiquer un signet angle pendant la lecture d'un disque proposant plusieurs angles de vue. Vous pouvez sélectionner l'un des angles de vue proposés à l'aide de la touche **ANGLE** de la télécommande.
Non (Off): Sélectionnez ce paramètre pour cacher le signet angle.
Remarque: Cette fonction n'est disponible que pour les disques avec angles de vue multiples.

Langue OSD

- Sélection d'une langue pour les menus.

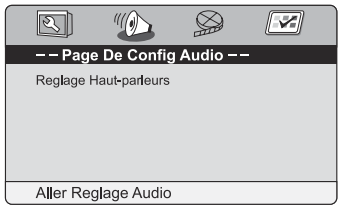
DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 7 2023/6/28 17:18:48

Sous-Titre
Certains disques possèdent des sous-titres pour les malentendants.
Oui (ON): Sélectionnez ce paramètre pour afficher ces sous-titres.
Non (Off): Sélectionnez ce paramètre pour masquer ces sous-titres.

Ecran Veille
Activation/désactivation de l'économiseur d'écran.

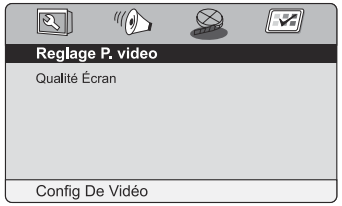
Dernière Mémoire
Lorsque vous ouvrez le compartiment disque pendant la lecture d'un DVD, l'appareil mémorise la dernière scène de lecture. Lorsque ce disque est à nouveau démarré, la lecture reprend à partir de cette dernière scène.
Oui (ON): Sélectionnez ce paramètre pour activer la fonction de dernière mémoire.
Non (Off): Sélectionnez ce paramètre pour désactiver la fonction de dernière mémoire.

Page de config audio



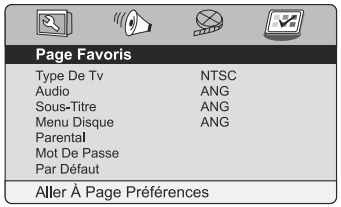
Reglage haut-parleurs
Downmix
LT/RT: Sorties audio droite et gauche
Stéréo: Sortie du signal audio stéréo

Reglage P.video (config de vidéo)



Qualité Écran
Netteté: Cette option vous permet de régler la netteté de la sortie vidéo.
Luminosité: Cette option vous permet de régler la luminosité de l'image sur une échelle de -10 à +10.
Contraste: Cette option vous permet de régler le contraste de l'image sur une échelle de -10 à +10.
Teinte: Cette option vous permet de régler la teinte des couleurs sur une échelle de -9 à +9.
Saturation: Cette option vous permet de régler la saturation de la couleur sur une échelle de -9 à +9.

Page favorie (Page Préférences)



Remarque: Le menu de configuration des préférences n'est disponible que lorsque la lecture est à l'arrêt.

Type De TV
• Sélectionnez l'un des systèmes TV suivants: «**PAL**», «**AUTO**» ou «**NTSC**».

Audio
• Sélection d'une langue audio.
• Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, le système utilisera la langue par défaut du disque.
• Pour modifier la langue audio pendant la lecture, appuyez sur la touche **AUDIO** de la télécommande.

Sous Titre
• Sélection d'une langue de sous-titres du DVD. Sélectionnez «Désact.» pour désactiver l'affichage des sous-titres.
• Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, le système utilisera la langue par défaut du disque.
• Pour modifier la langue des sous-titres pendant la lecture, appuyez sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 8 2023/6/28 17:18:51

Menu Disque (langue du menu)

- Sélection d'une langue pour le menu du DVD.
- Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, le système utilisera la langue par défaut du disque.

Parental (contrôle parental)

Les DVD compatibles avec la fonction de contrôle parental sont évalués selon leur contenu. Le contenu autorisé pour un niveau de restriction et la manière dont ce contrôle est activé peuvent varier d'un disque à l'autre. Par exemple, si le disque le permet, vous pouvez empêcher le visionnage des scènes violentes ou verrouiller complètement la lecture du disque.

La lecture de DVD dont le niveau est supérieur au niveau sélectionné est impossible, à moins de désactiver la fonction de contrôle parental.
Les niveaux de restriction sont les suivants:
Niveau 1 : Enfants
Niveau 2 : G
Niveau 3 : PG
Niveau 4 : PG-13
Niveau 5 : PG-R
Niveau 6 : R
Niveau 7 : NC17
Niveau 8 : Adultes

Mot de passe

Cette fonction vous permet de définir ou de changer le mot de passe.
Sélectionnez «MOT DE PASSE» à l'aide des touches ▲ et ▼ Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner «Changement», puis appuyez sur **ENTER**. Utilisez le pavé numérique pour introduire votre mot de passe à 4 chiffres et appuyez ensuite sur OK (si vous n'avez pas redéfini votre mot de passe après l'achat de cet appareil, le mot de passe par défaut est 1369).

Par Défaut

Sélectionnez ce paramètre puis confirmez en appuyant sur la touche **ENTER**. Cette fonction permet de rétablir tous les réglages d'usine, à l'exception du contrôle parental et du code.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.



Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION: Radiations laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux. Évitez toute exposition aux rayons. Appareil à laser de classe 1.



CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Placez TOUJOURS l'appareil sur un support stable. N'employez que des supports et attaches agréés, spécialement conçus pour cet appareil.
Ne laissez JAMAIS personne, plus particulièrement des enfants, introduire un quelconque objet dans les orifices de ventilation de l'appareil. Cela pourrait provoquer un choc électrique fatal.
Débranchez TOUJOURS l'adaptateur secteur en cas de non-utilisation prolongée.
VEILLEZ à ce que toutes les connexions électriques (y compris les branchements de la fiche d'alimentation et des rallonges) soient correctement effectuées, conformément aux instructions. Mettez l'appareil hors tension lorsque vous effectuez ou que vous modifiez les connexions.
CONTACTEZ votre revendeur en cas de doute quant à l'installation, au fonctionnement ou à la sécurité de votre appareil.
N'UTILISEZ PLUS l'appareil s'il est abîmé de quelque manière que ce soit ou s'il ne fonctionne pas normalement. Débranchez l'adaptateur secteur et consultez votre revendeur.
NE LAISSEZ PAS l'appareil sous tension sans surveillance, sauf si le fonctionnement de celui-ci en votre absence relève d'une utilisation normale (par exemple, un magnétoscope avec fonction de programmation d'enregistrement).
UTILISEZ vos écouteurs à un niveau de volume modéré. Un niveau de volume trop élevé peut endommager votre système auditif de manière permanente.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 9 2023/6/28 17:18:51

AVERTISSEMENT:

- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.
- Placez l'appareil sur une surface plane et de niveau.
- N'empêchez pas la bonne ventilation de l'appareil en installant celui-ci en un endroit peu ventilé, en le recouvrant ou en le plaçant sur un tapis.
- Pour éviter tout dysfonctionnement, ne placez pas cet appareil à proximité de haut-parleurs ou d'aimants.
- N'exposez pas cet appareil à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans un véhicule fermé ou tout autre endroit où il serait exposé à des températures supérieures à 40°C.
- Il doit se trouver à un endroit où la température est comprise entre 5 et 35°C.
- Ne placez pas de bougie à proximité de l'appareil ou de l'adaptateur secteur.
- N'utilisez pas votre appareil immédiatement après l'avoir déplacé d'une pièce froide vers une pièce chaude. Des problèmes de condensation pourraient survenir.
- Veillez à assurer une ventilation suffisante et ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne placez pas de bougie sur l'appareil.
- Utilisez cet appareil dans des climats modérés.
- Veillez à ne pas exposer votre appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne placez aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, à proximité de l'appareil.
- La plaque signalétique se trouve en dessous de l'appareil.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles usagées.
- Ne jetez pas les piles dans le feu !
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.
- N'utilisez pas votre casque ou vos écouteurs à un niveau de volume trop élevé afin d'éviter le risque de perte auditive.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

MAINTENANCE

Nettoyage

Veillez à mettre l'appareil hors tension et à déconnecter l'adaptateur secteur avant de le nettoyer.

- Utilisez un chiffon doux, propre et sec. Dépoussiérez régulièrement les orifices de ventilation à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
- L'utilisation de solvants ou de produits abrasifs ou à base d'alcool peut endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide entre dans l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier et faites-le contrôler par un ingénieur agréé.

Remarques sur les disques

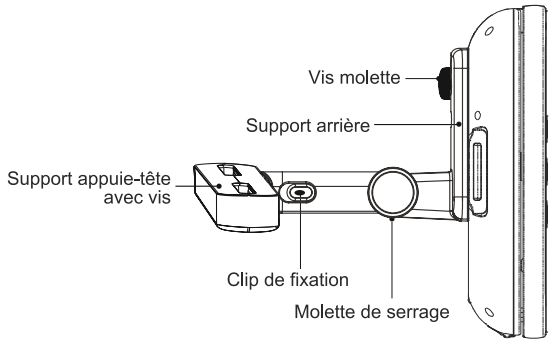
- N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple : en forme de cœur, octogonaux). L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
- Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
- N'essayez pas d'ouvrir le compartiment du disque pendant la lecture.
- Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
- Si le disque est rayé, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur. Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Remarque importante

- Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.

INSTALLATION

Support de montage

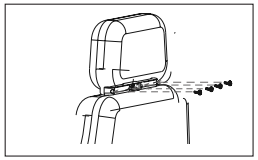


DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 10 2023/6/28 17:18:56

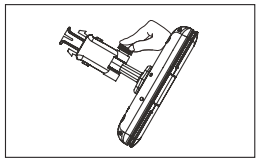
Monter dans le véhicule

Utilisez le support de montage pour voiture fourni pour installer l'unité principale à l'arrière de l'appuie-tête du véhicule.

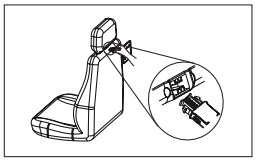
1. Enlevez les 4 vis sur le support pour appuie-tête. Fixez le support d'appuie- tête sur les tiges métalliques du repose- tête du véhicule à l'aide de ces vis.



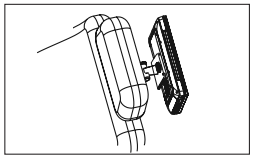
2. Fixez le support arrière et le clip de fixation au travers de la molette de serrage.



3. Combinez le support et le support pour appuie-tête.



4. Fixez l'unité principale au support arrière à l'aide des vis molette.

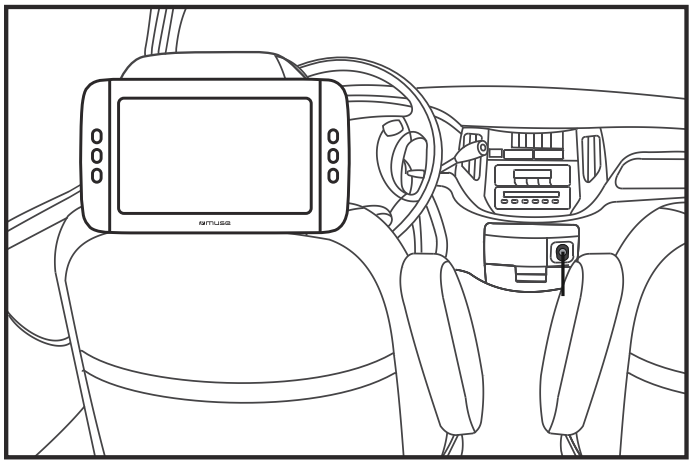


Attention !

- Assurez-vous que les vis sont correctement fixées pour éviter un desserrage non désiré.
- Souvenez-vous de toujours verrouiller le support pour vous assurer de la sécurité de vos passagers.
- N'installez pas lorsque la voiture est en déplacement.

5. Branchez l'adaptateur allume-cigare 12V.

ATTENTION: L'utilisation d'un autre adaptateur allume-cigare pourrait abîmer l'appareil.



AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ!

- Ce produit ne doit en aucun cas être utilisé par le conducteur d'un véhicule en mouvement ou être laissé non fixé pendant la conduite du véhicule.
- Si ce produit est utilisé dans votre véhicule, veillez à ce qu'il soit correctement fixé et qu'il n'entrave aucun dispositif de sécurité (par ex. airbags, ceintures de sécurité, etc.).
- Tous les passagers doivent boucler leur ceinture de sécurité lorsque le véhicule est en mouvement.
- Si vous avez des questions, contactez le constructeur de votre voiture pour de plus amples informations.
- L'utilisation d'un autre adaptateur allume-cigare pourrait endommager l'appareil.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 11 2023/6/28 17:18:58

GUIDE DE DÉPANNAGE

L'appareil ne se met pas en marche.
- Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché.
- Vérifiez que le lecteur a bien été mis en marche.

La télécommande ne fonctionne pas.
- Vérifiez que la réception du signal infrarouge de la télécommande n'est pas bloquée par un obstacle.
- Orientez la télécommande vers le capteur infrarouge de l'appareil.
- Remplacez la pile de la télécommande par une nouvelle.

Volume très faible ou pas de son.
- Vérifiez que le lecteur a bien été mis en marche.
- Vérifiez que la lecture n'est pas en pause. Appuyez sur la touche ▶||.
- Vérifiez que la fonction d'avance ou de retour rapide n'est pas activée. Appuyez sur la touche ▶||.
- Vérifiez les connexions.
- Vérifiez la touche **MUTE**

La lecture ne se lance pas.
- Insérez un disque, face imprimée orientée vers vous.
- Vérifiez que l'appareil supporte ce type de disque.
- Vérifiez que le code régional du disque correspond à celui du lecteur. Le code de ce lecteur correspond à la zone 2.
- Nettoyez le disque.

L'image n'est pas nette.
- Le DVD est sale. Nettoyez doucement le disque.
- Le disque est rayé.
- Veillez à régler la luminosité et le contraste de l'écran LCD dans le menu de configuration.

Vous avez oublié votre mot de passe.
Si vous avez oublié votre mot de passe, introduisez les chiffres 1369 pour réinitialiser l'appareil.

Le modèle et les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr



NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

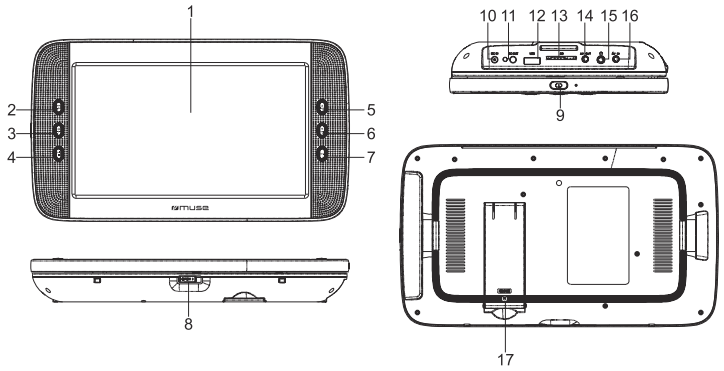
CE

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 12 2023/6/28 17:19:03

GB PORTABLE DVD PLAYER

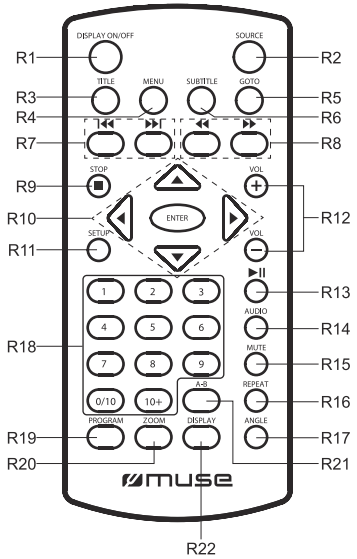
LOCATION OF CONTROLS

Main Unit



1. LCD screen
2. ▶▶ / 🔊+ : Short press to forward accelerated playback. long press to increase the volume
3. ◀◀ / 🔊− : Short press to reverse accelerated playback. long press to decrease the volume
4. ▶II / ■ : Short press to start and pause the playback, long press to stop playback.
5. ▲ : Move up during menu navigation
   I◀◀ : To access previous chapters (DVD)/ tracks (CD).
6. ▼ : Move down during menu navigation
   ▶▶I : To access next chapters (DVD)/ tracks (CD).
7. **SET.**: Short press to enter the Setup menu. Long press to enter the AV IN mode.
8. **OPEN** switch
9. ⏻ : To turn unit on/off
10. **DC IN (9-12V)** jack
11. **DC OUT (12V)** jack
12. **USB** port
13. **SD/MMC** card slot
14. **AV OUT** jack
15. Earphones jack
16. **AV IN** jack
17. Stand

REMOTE CONTROL



R1. **DISPLAY ON/OFF**: Turn on /off screen
R2. **SOURCE**: To switch between several sources
R3. **TITLE**: To access the disc title menu
R4. **MENU**: To access disc menu.
R5. **GOTO**: To search for a desired Title, Chapter, Time or Track.
R6. **SUBTITLE**: To select the subtitle language when playing the DVD
R7. I◀◀ / ▶▶I : To directly access the previous or next chapter (DVD) or track (CD).
R8. ◀◀ / ▶▶ : To start reverse or forward accelerated playback.
R9. **STOP**: To stop playback
R10. ◀ , ▶ , ▲ , ▼ : To navigate through the on-screen menu.
ENTER: To confirm the selection during menu navigation
R11. **SETUP**: To enter the Setup menu
R12. **VOL-/+** : To adjust the volume
R13. ▶II : To start and pause the playback
R14. **AUDIO**: To select audio language
R15. **MUTE**: To mute or restore sound.
R16. **REPEAT**: To repeat playback .
R17. **ANGLE**: To access the camera angle function for DVD disc
R18. **0,1,2…9,10+** : Number entry
R19. **PROGRAM**: To program playback sequences.
R20. **ZOOM**: To zoom in / out the image during playback
R21. **A-B**: To repeat a specific part from point A to point B.
R22. **DISPLAY**: To show status information on the screen.

Note: " ⊘ " will be displayed if the function you select is not available.

INSTALLING BATTERY (not included)
Insert 2 "AAA/ UM4/" batteries to the remote control prior to use. Make sure to match their polarities (+/-) to the markings inside the compartment.

Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 13 2023/6/28 17:19:05

NOTES:
- Never recharge the batteries, apply heat to them or take them apart.
- If the remote control is not going to be used for a long time, remove the battery to avoid damage caused by battery leakage corrosion.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

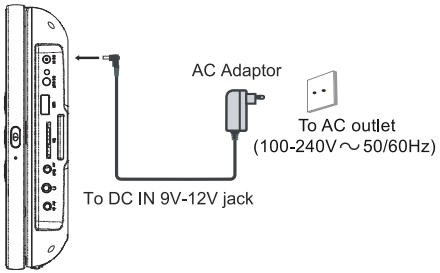
CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

ACCESSORIES

AC adaptor x1
Car plug x1
AV cable x1
Mounting bracket x1
Remote control x1

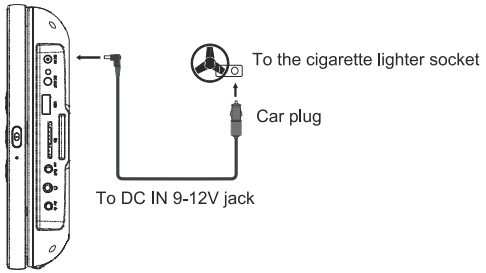
POWER SUPPLY

Using the AC adaptor
The supplied AC adaptor is suitable for use on AC mains supplies of 100-240V ~ and should only be connected to a mains supply within these parameters.



Cautions:
- The AC adaptor included with this unit is for its use only. Do not use it with other equipment.
- Turn off the unit before unplugging the AC adaptor from the unit so as to avoid the unit being damaged.
- When the unit is not going to be used for long time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet.
- Be sure to use it near the wall outlet and easily accessible. If a malfunction occurs, disconnect the plug from the wall outlet at once.
- AC adaptor is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
- Never use an AC adaptor that is damaged, route power lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.

Using the car plug



WARNING: Disconnect this car power adaptor when not in use. Not for use in 24V vehicles.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 14 2023/6/28 17:19:10

Cautions

- Use only the included 12V car power adaptor. Use of any other 12V car power adaptor could damage the unit.
- The 12V car power adaptor included is for use with this unit only. Do not use it with any other equipment.
- In the interest of traffic safety, drivers should not operate the unit or view videos while driving.
- Make sure the unit is fastened correctly to prevent from falling in the vehicle in the event of an accident.
- When the inside of the cigarette lighter socket is dirty with ashes or dust, the plug section may become hot due to poor contact. Be sure to clean the cigarette lighter socket before use.
- After use, disconnect the car power adaptor from both the unit and cigarette lighter socket.

Using the Built- in battery

The unit has a built-in rechargeable battery (lithium-polymer). Charge the built-in battery before using it for the first time. For new or exhausted rechargeable battery pack, we recommend it be recharged for 3 hours. It can be recharged at any time regardless of whether it is fully or partially discharged. The charging indicator will change to red color during charging and it will change to green when the battery becomes fully charged.

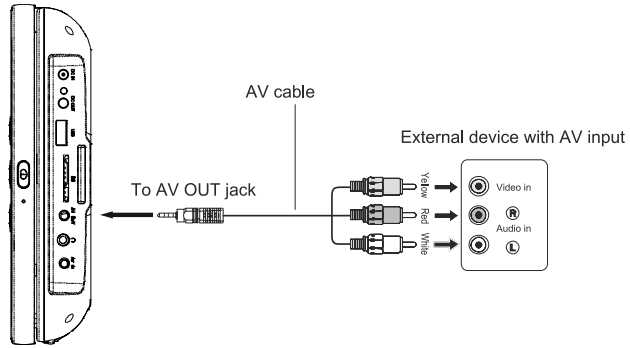
Warnings:

- To charge the battery, just connect the AC adaptor.
- Recharge the built-in battery when you are ready to use it again.
- While using the built-in battery, the environmental temperature should be 5°C (41°F) to 35°C (95°F).
- To get the longest service life of the built-in battery, charge at indoor-temperature.
- The built-in battery in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate.
- The unit should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- When discarding the unit, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of such products must be strictly followed.
- When the built-in battery power is low, “ ” will blink on display.

CONNECTIONS

Disconnect all devices from the mains supply before connecting.

Connecting to TV



Note: Make sure to use the cable with correct plug.

USING HEADPHONES / EARPHONES (NOT INCLUDED)

Maximum output voltage ≤ 150mV

HEADPHONE VOLUME WARNING

Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some earphones at high volume settings can result in hearing damage. When headphones/earphones are connected, no sound will be emitted from the unit’s speaker. Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 15 2023/6/28 17:19:11

DISC PLAYBACK

Region Management Information

Region Management Information: This unit is designed and manufactured to respond to the Region Management Information that is encoded on DVD discs. If the Region number printed on the DVD disc does not correspond to the Region number of this unit, this unit cannot play that disc.

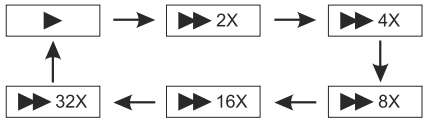
The region number of this unit is 2.

Basic Playback

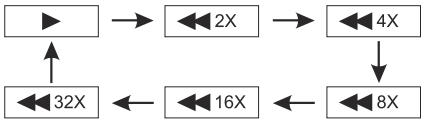
1. Press ⏻ to turn on the unit. The power ON indicator will light on.
2. Slide **OPEN** switch to the arrowhead direction to open the front panel.
3. Insert a disc with label facing front.
4. Close the front panel. It takes a short while for your unit to load the disc. After loading, the unit will automatically bring you to the main menu of the DVD or start playing the DVD. If the unit does not automatically start playing the DVD, press the ▶II.

Accelerated play

1. While the disc is playing, press ▶▶ button to activate fast forward. Press repeatedly to multiply the playback speed by 2,4,8 16 or 32.



2. While the disc is playing, press ◀◀ to activate fast reverse. Press repeatedly to multiply the playback speed by 2,4,8,16 or 32.



Changing chapter/ track

While the disc is playing, press ▶▶I or I◀◀ to go immediately to the next or previous chapter (DVD), or to the next or previous track(CD).

Repetition of playing a scene favorite (A-B)

While the disc is playing, press the "**A-B**" button at point A, then press again on this key at point B, the unit will automatically repeats the part between A and B. Press the "**A-B**" button a third time to return to normal playback.

Zoom (DVD, JPEG)

While a disc is playing, press **ZOOM** until you reach the zoom size you want. The button cycles through 2x, 3x, 4x and then zooms out to 1/2x, 1/3x and 1/4x, then returns to normal playback.

Note: Under Zoom function for JPEG files, press **ZOOM** button to go to Zoom 100% mode. Then Press **ZOOM** button a number of times to vary the Zoom steps which you want.

ADVANCED FUNCTIONS

On screen display

Press the **DISPLAY** button a number of times during playback to show in turn:

DVD: Title elapsed time , Title remaining time, Chapter elapsed time, Chapter remaining time, Display off.

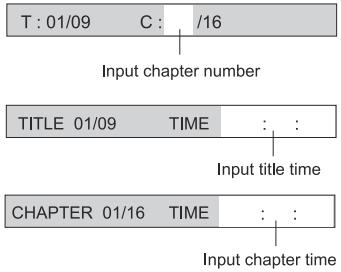
CD: Total elapsed time, Total remaining time, Single elapsed time, Single Remaining time.

Search a desired section

The user can access a specific location or a specific track by keying in the target time or the track number.

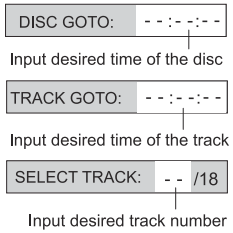
1. Press **GOTO** button repeatedly to enter different search mode.

DVD:



DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 16 2023/6/28 17:19:14

CD:



2. Input the chapter number or playback time, then it will jump to the target location immediately.

PLAY MODES

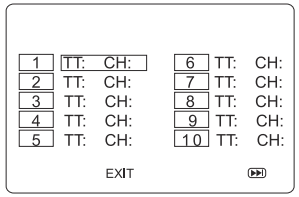
Repeat playback
While the disc is playing, press the **REPEAT** button repeatedly to select a play mode:
DVD: Repeat Chapter, Repeat Title, Repeat All, (Repeat Off);
CD: Repeat Track, Repeat All, (Repeat Off);
MP3: Repeat one, Repeat Folder, (Repeat Off);

Note:
"REPEAT ONE": The selected track will play continuously.
"REPEAT FOLDER": All tracks in the selected folder will play continuously.

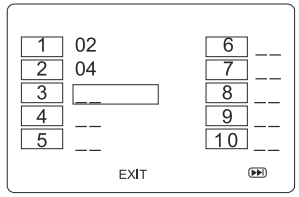
Note: Some DVD discs do not allow repeat function.

Program playback
With this option, you choose and program the playback order. You can store up to 20 tracks.
1. Insert a disc.
2. In playing or stop mode, press the **PROGRAM** button. The Program menu appears.

DVD



CD



3. Use the number buttons to enter the title number and then the chapter number (DVD) or the track number (CD).
4. Use ◀ , ▶ , ▲ , ▼ button moving to the next input. Repeat step 3 until programming is completed.
   Note: Press ▶▶| to go to next page for programming track 11 to 20.
5. Highlight the "**Start**" icon, press **ENTER** button to start the program play.
6. Press the ■ button to stop the program playback and clear the program memory.

USB OR SD/MMC CARD PLAYBACK

You can connect a USB flash drive (not included) to the USB connector port or a SD/MMC card (not included) to the memory expansion card slot on the unit to play Xvid movies as well as sound & picture files.
1. Press ⏻ to turn on the unit. The power ON indicator will light on.
2. Plug the USB flash drive into the USB port on the unit. Plug the SD card into the memory expansion card slot.
3. The unit will automatically detects and start playing the USB or SD, If the unit does not automatically start playing the USB/SD, press the ▶|| .

Note: The unit will automatically detects different DVD, USB, SD playback sources, press the "**SOURCE**" button to switch between several sources. (If the DVD, USB, SD are inserted in the unit)

For operation of playing files on the USB flash drive or SD/MMC card, please refer to the section "PLAYING MP3/XVID/PICTURE FILES".

Note:
- It is recommended USB flash drive or the SD/MMC card is plugged when the unit is in OFF mode.
- There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if your device is not supported.
- Some SD/MMC card may be incompatible.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 17 2023/6/28 17:19:15

PLAYING MP3/XVID/PICTURE FILES

This unit can play MP3, Xvid and Picture files recorded on CD-R/CD-RW discs, USB flash drive and SD/MMC card.

1. Insert a disc.
2. The content of disc will be displayed on screen.
3. Press ◀ , ▶ , ▲ , ▼ button to view and select the file that you want to play, then press **ENTER** button to confirm the selected file and start playback.
4. Press ■ button to stop playback.

Note: For playing files on USB flash drive or SD/MMC card, you should plug in the USB flash drive or SD/MMC card when the unit is in OFF mode. Turn ON the unit and press **SOURCE** button to select USB or SD/MMC mode.

Notes:

- Avoid long file names! It is suggested to name the file names using 11 or fewer characters.
- The total number of files on the disc should not exceed 254.
- The maximum number of directories should not exceed 32.
- The maximum depth level of directories should not exceed 4.

Supporting format:

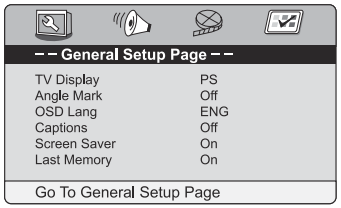
MP3: 32 kbps - 320 kbps
JPEG: Up to 8000 x 6000 pixels and file size less than 8MB
MPEG: MPEG-1 (ISO/IEC 11172-2), MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2), MPEG-4 ASP
AVI: Up to 720 x 576
VOB (DVD): 720 x 480i, 720 x 576i, 720 x 480p, 720 x 576p

SETUP MENU

Navigating the setup menu

1. Press **SETUP** to display the setup main menu.
2. Press ◀ , ▶ to select a menu icon.
3. Press ▲ , ▼ to select one of the available options under a menu icon.
4. Press ▶ to access the submenu and ▲ , ▼ to select an option.
5. Press **ENTER** to confirm your selection.
6. Press ◀ to return to a previous menu.
7. Press **SETUP** to exit from the setup menu.

General setup page



TV Display

4:3 PANSCAN

- When wide-screen video is played, this mode clips the right and left sides of the image so that it can be viewed on a conventional screen.
- Some wide-screen DVDs that do not permit Pan Scan mode playback are automatically played in letterbox mode (black bands top and bottom).

4:3 LETTERBOX

- When wide-screen video is played in this mode on a conventional screen, black bands appear at the top and bottom of the screen.

16:9 (Wide screen TV)

- This is the correct mode for playing wide-screen videos on a wide-screen TV.

Notes:

- The visible picture size is preset on the DVD disc. Therefore the playback picture of some DVD discs may not conform to the picture size you select.
- When you play DVD discs recorded in the 4:3 aspect ratio, the playback picture will always appears in the 4:3 aspect ratio regardless of the TV shape setting in the function setup menu.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 18 2023/6/28 17:19:18

Angle mark
ON: To show angle mark when a disc with multiple camera angles is playing. You can view different camera angles of a DVD disc by pressing **ANGLE** button on remote control.
OFF: To hide angle mark.
NOTE: This function is only available for discs encoded with multiple camera angles.

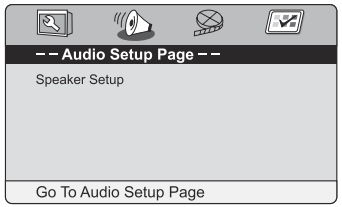
OSD language
• To select the language of unit's menus.

Captions
Some discs have closed captions.
ON: Show the closed captions.
OFF: Hide the closed captions.

Screen saver
To set screen saver ON or OFF.

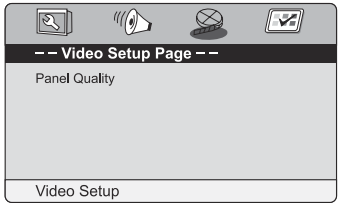
Last Memory
When the disc door is opened during DVD playback, the player will memorize the last scene of the playback. when the disc is loaded again playback will continue form the last scene.
ON: Activate the last memory fuction.
OFF: Deactivate the last memory function.

Audio setup page



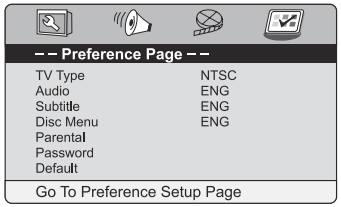
Speaker Setup
DOWNMIX
LT/RT: Left and right soundtrack audio output
Stereo: Stereo audio signal output

Video Setup Page



Panel quality
Sharpness: To adjust the sharpness of video output
Brightness: To adjust the video brightness level on a scale of -10 to +10
Contrast: To adjust the video contrast level on a scale of -10 to +10
Hue: To adjust the color hue level on a scale of -9 to +9
Saturation: To adjust the color saturation level on a scale of –9 to +9.

Preference Page



Note: The Preferences Setup menu is only available at stop mode.

TV Type
• To select your TV system among **PAL**, **AUTO** or **NTSC**.

Audio
• To select the dialog language.
• If the selected language is not available on the disc, the disc's language will be used instead.
• To change the dialog language during playback, press **AUDIO** on the remote control.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 19 2023/6/28 17:19:19

Subtitle

- To select the language of the DVD subtitles. Select “Off” to turn off the subtitles.
- If the selected language is not available on the disc, the disc’s language will be used instead.
- To change the subtitle language during playback, press **SUBTITLE** on the remote control.

Disc Menu (menu language)

- To select the language of the DVD menus.
- If the selected language is not available on the disc, the disc’s language will be used instead.

Parental

Some DVD discs are equipped with a password function and are rated according to their content. The contents allowed by parental lock level and the way a DVD disc is controlled may vary from disc to disc. For example, if the disc allows, you could lock-out violent scenes unsuitable for children or you could lock out playback of the disc altogether.

You cannot play DVD discs rated higher than the level you selected unless you cancel the parental lock function.
The parental lock levels are equivalent to the following ratings.
Level 1 : Kid Safe
Level 2 : G
Level 3 : PG
Level 4 : PG-13
Level 5 : PG-R
Level 6 : R
Level 7 : NC17
Level 8 : Adult

Password

This option allows you to set or change the password.
Use ▲ , ▼ button to select “PASSWORD”, press ▶ button to highlight “CHANGE”, then press the **ENTER** button. Press the number buttons to input your 4-digit password until to “OK” (If the password has not been set yet after you purchase this unit, it is “1369”).

Default

Pressing **ENTER** with this function selected resets all settings to their initial factory state, except for parental level and password.

SAFETY INSTRUCTION



ATTENTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or back. There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of “dangerous voltage” inside the unit.



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The Caution mark is located at the back of the device.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam. Class 1 laser product.



CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

NEVER fit make shift stands or legs with woodscrews. Use only approved supports and fasteners specially designed for the equipment.
NEVER let anyone, especially children, push objects into holes, ventilation slots or any other opening; this could result in fatal electric shock!
ALWAYS disconnect the AC adaptor when you are not going to use the unit for a long period of time.
ENSURE that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made in accordance with the instructions given. Switch off the main supply when making or changing connections.
CONSULT your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.
DON’T continue to operate the equipment if it is damaged in any way or if it does not function normally. Disconnect the AC adaptor and consult your dealer.
DON’T leave equipment switched on when it is unattended unless it is part of it’s normal function to operate in your absence, for example a video cassette recorder with timed recording facility.
LISTEN to headphones at moderate volume levels; high volume levels can permanently damage your hearing.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 20 2023/6/28 17:19:22

WARNING:

- AC adaptor is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
- Never use an AC adaptor that is damaged, route power lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.
- Place the unit on a flat and even surface.
- Do not restrict the air flow of the unit by placing it in a place with poor air flow, by covering it with a cloth, or by placing it on carpeting.
- To avoid magnetized, do not place the unit near speaker or magnet.
- Do not use this unit in direct sunlight or leave the unit in a closed automobile (or yacht, etc) where it would be exposed to high temperatures above 40°C.
- It also should not be placed in temperatures less than 5°C or greater than 35°C.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the AC adaptor and main unit.
- Do not use the unit immediately after transportation from a cold place to a warm place, condensation problem may result.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- The marking plate is located on the back of unit.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

MAINTENANCE

Cleaning

Be sure to turn the unit off and disconnect the AC adaptor before maintaining the unit.

- Use a soft, dry, clean cloth. Regularly dust the vents at the back or sides.
- Using solvents, abrasive or alcohol-based products risks damaging the appliance.
- If an object or liquid enters inside the appliance, unplug it immediately and have it checked by an authorized engineer.

Note on disc

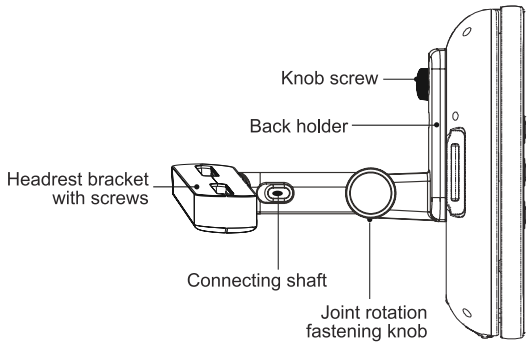
- Do not use irregular shape CDs (example: heart-shaped, octagonal ones). It may result in malfunctions.
- Do not place more than one disc in the disc compartment.
- Do not try to open the disc compartment during playing.
- Do not touch the lens. Doing so may cause malfunction.
- If there is a scratch, dirt or fingerprints on the disc, it may cause tracking error. Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out. Don't store discs in places with high temperatures or high humidity, they can become warped. After playing, store the disc in its case.

Important Note

- Before transporting the unit, remove the disc from the disc compartment.

PLACEMENT

Mounting bracket

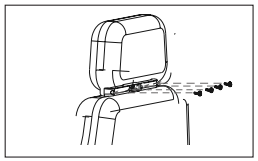


DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 21 2023/6/28 17:19:22

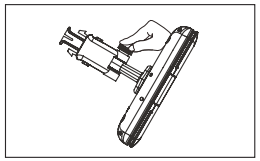
Mounting in the Vehicle

Use the supplied car mounting brackets to install units on the back of the vehicle's headrests.

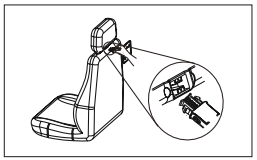
1. Remove the 4 screws on the headrest bracket. Fix the headrest bracket into the steel pipes of the vehicle's headrest using these screws.



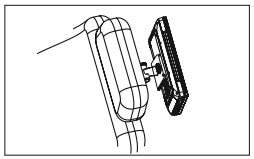
2. Fix the back holder and connecting shaft through the joint rotation fastening knob.



3. Combine the holder into the headrest bracket.



4. Fix the unit to the back holder using the knob screws.

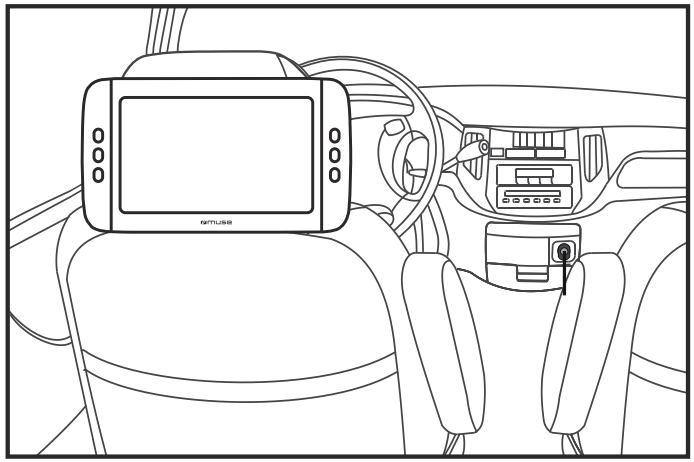


Caution!

- Make sure the screws are properly locked to avoid accidental loosening.
- Always remember to lock the holder to ensure the safety of your passengers.
- Do not install when car travels.

5. Connect the 12V car plug as shown.

CAUTION: Using other car plugs could damage the unit.



SAFETY WARNING!

- On no account should this unit be used by the driver of a moving motor vehicle, or left unsecured in the vehicle whilst driving.
- If this unit is being used by a passenger in your vehicle, be sure that it is secured or held safely, and does not obstruct any safety device (i.e. airbag, seat belt etc.) that is fitted.
- All passengers should wear seat belts when using this unit in a moving vehicle.
- If in doubt, please contact your vehicle manufacturer for further advice.
- Using other car power adaptors could damage the unit.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 22 2023/6/28 17:19:26

TROUBLE SHOOTING

No power.
• Ensure the AC adaptor is connected.
• Make sure that the unit is turned on.

The remote control does not function.
• Make sure the infrared remote sensor is not blocked.
• Point the remote directly at the infrared remote sensor on the unit.
• Replace the battery in the remote with a new one.

Very little or no sound is coming from a DVD.
• Make sure that the unit is turned ON.
• Make sure the unit is not paused. Press ▶II.
• Make sure the unit is not in fast-forward or fast-reverse mode. Press ▶II.
• Make sure that the connections are correct.
• Make sure the **MUTE** function is not on.

The player does not start playback
• Insert the disc with the printed side facing front.
• Check that the disc can actually be played by this device.
• Check that the disc's regional code matches the player's regional code. This player's regional code is 2.
• Clean the disc.

The picture is not clear.
• The DVD is dirty. Gently clean the disc.
• The disc is scratched.
• Please adjust the LCD's brightness and contrast in SETUP MENU.

Forget Password
If you forget your own password, enter "1369" to reset.

Specifications and appearance are subject to change without notice.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

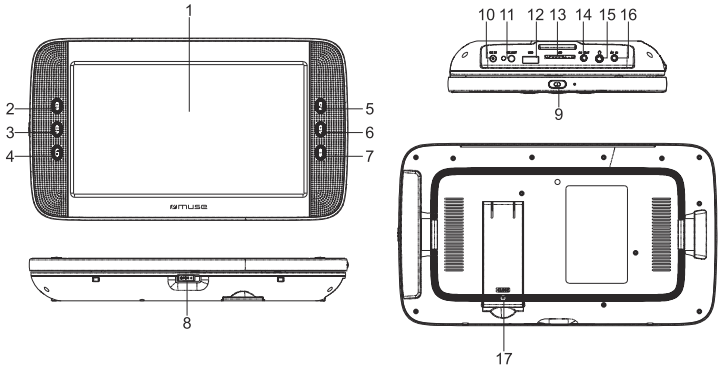
CE

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 23 2023/6/28 17:19:26

PT LEITOR DE DVD PORTÁTIL

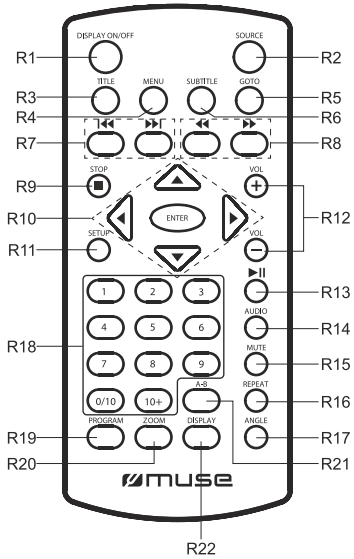
DESCRIÇÃO DO APARELHO

Unidade principal



1. Ecrã LCD
2. ▶▶ / 🔊+ : Prima para avançar rapidamente a reprodução. Premir longamente para aumentar o volume
3. ◀◀ / 🔊− : Prima para retroceder rapidamente a reprodução. Premir longamente para baixar o volume
4. ▶II / ■ : Prima brevemente para iniciar e pausar a reprodução, prima e segure para interromper a reprodução.
5. ▲ : Move para cima durante a navegação no menu.
   I◀◀ : Acessar capítulos (DVD/Faixas (CD) anteriores
6. ▼ : Move para baixo durante a navegação no menu.
   ▶▶I : Acessar capítulos (DVD/Faixas (CD) seguintes
7. **SET.**: Prima para entrar no menu de configurações. Prima e segure para entrar no modo AV IN.
8. Botão **OPEN** (ABRIR)
9. ⏻ : Para ligar e desligar o aparelho
10. Entrada de alimentação **DC IN 9-12V**
11. Tomada **DC OUT 12V**
12. Porta USB
13. Ranhura do cartão SD/MMC
14. Saída áudio/vídeo (**AV OUT**)
15. Tomada para auscultadores
16. Tomada **AV IN**
17. Pé

Telecomando



R1. **DISPLAY ON/OFF**: Ligar/desligar o ecrã
R2. **SOURCE**: Para alternar entre as várias fontes
R3. **TITLE** (título): Visualização do menu dos títulos do disco.
R4. **MENU**: Visualização do menu do disco
R5. **GOTO**: Procura de um título, de um capítulo, de um tempo ou de uma faixa.
R6. **SUBTITLE**: Para selecionar o idioma das legendas ao reproduzir um DVD
R7. I◀◀ / ▶▶I : Passagem para o capítulo (DVD) ou para a faixa (CD) anterior ou seguinte.
R8. ◀◀ / ▶▶ : Retorno/ avanço rápido.
R9. **STOP**: Parar reprodução
R10. ◀ , ▶ , ▲ , ▼ : Navegação nos menus.
ENTER (confirmação): Confirmação de uma selecção durante a navegação nos menus.
R11. **SETUP** (configuração): Visualização do menu de configuração.
R12. **VOL-/+** : Regulação do volume.
R13. ▶II : Arranque ou colocação em pausa da reprodução.
R14. **AUDIO**: Para selecionar o idioma do áudio
R15. **MUTE** (surdina): Activação/ desactivação do som.
R16. **REPEAT** (repetição): Repetição de uma faixa.
R17. **ANGLE**: Selecção de um ângulo de visualização para os DVD.
R18. **0,1,2…9,10+** : Selecção de números.
R19. **PROGRAM** (programação): Permite programar uma ordem de leitura.
R20. **ZOOM**: Para aumentar/ diminuir a imagem durante a reprodução
R21. **A-B**: Para repetir uma parte específica do ponto A para o ponto B.
R22. **DISPLAY**: Visualização no ecrã das informações acerca da reprodução.

Observação: " ⊘ " será apresentado se a função seleccionada não estiver disponível.

COLOCAÇÃO DAS PILHAS (não incluso)
Insira 2 pilhas AAA/UM4 no telecomando antes de qualquer utilização. Respeite as indicações de polaridade (+/-) inscritas no compartimento para as pilhas.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 24 2023/6/28 17:19:35

Antes de eliminar as pilhas, consulte o seu revendedor pois este pode retomá-las para reciclagem.

OBSERVAÇÕES:
- Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não aqueça as pilhas e não as desmonte.
- No caso de não utilização prolongada do telecomando, retire a pilha de modo a evitar quaisquer danos causados pela corrosão originada pelo líquido vertido da referida pilha.
- Certifique-se de que respeita o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Não deite as pilhas no fogo!
- Não exponha as pilhas a calor excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.

ATENÇÃO: Risco de explosão se a pilha não for inserida correctamente. Substitua-a apenas por uma pilha idêntica ou de tipo equivalente.

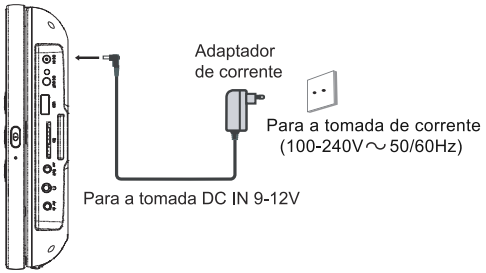
ACESSÓRIOS

Adaptador de corrente x1
Adaptador de isqueiro x1
Cabo DC-AV x1
Suporte de instalação x1
Telecomando x1

ALIMENTAÇÃO

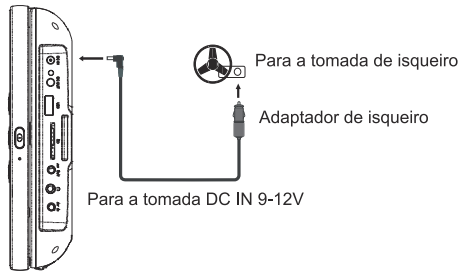
Utilização do adaptador de corrente

O adaptador de corrente funciona com uma alimentação AC que varia entre 100V ∼ e 240V ∼ .
O adaptador de corrente fornecido não pode ser, em caso algum, utilizado num outro tipo de alimentação.



Atenção:
- O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
- Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o leitor.
- No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada.
- Coloque o aparelho na proximidade da tomada de parede e certifique-se de que esta se mantém facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da tomada de parede.
- O adaptador de corrente permite desligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efectivamente o adaptador da tomada de corrente.
- Nunca utilize um adaptador de corrente danificado. Coloque o cabo de alimentação de forma segura e de modo a não ficar preso nem esmagado. Se o cabo estiver danificado, contacte um serviço de reparação.

Utilização do adaptador de isqueiro



ADVERTÊNCIA: Desligue o adaptador de isqueiro quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não se adequa a veículos com um sistema eléctrico de 24V.

Advertências
- Utilize apenas o adaptador de isqueiro de 12V fornecido. A utilização de um outro adaptador pode danificar o aparelho.
- O adaptador de isqueiro de 12V fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este leitor. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
- Por motivos de segurança, não efectue qualquer operação no aparelho e não visione qualquer vídeo durante a condução de um veículo.
- Certifique-se de que o aparelho está correctamente fixado de modo a evitar qualquer queda no veículo no caso de acidente.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 25 2023/6/28 17:19:37

• Quando o interior da tomada de isqueiro está coberto com cinzas ou sujidade, a ficha pode aquecer devido a um mau contacto. Proceda, pois, à limpeza da tomada de isqueiro antes da sua utilização.
• Após a utilização, desligue o adaptador de isqueiro do leitor e da tomada de isqueiro.

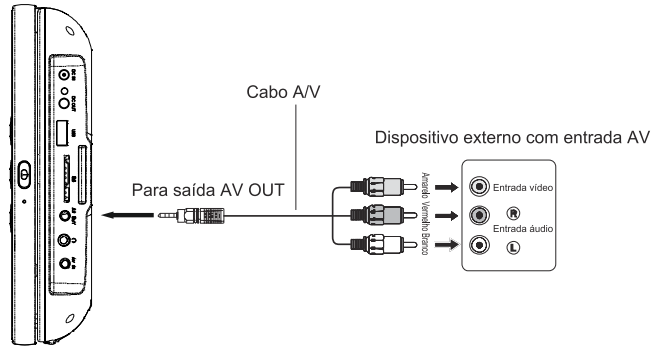
Utilização da bateria integrada
Este aparelho contém uma bateria recarregável integrada (lítio-polímero). Carregue-a antes da primeira utilização. No caso de uma bateria nova ou uma bateria recarregável gasta, recomendamos que a carregue durante 3 horas. A bateria pode ser recarregada em qualquer altura. independentemente do estado de descarga. O indicador de função LED muda para a cor vermelha durante o carregamento e ele ficará verde quando a bateria ficar completamente carregada.

Advertências:
• Para carregar a bateria, ligue simplesmente o adaptador de corrente.
• Recarregue a bateria sempre que tiver a intenção de utilizar o aparelho dentro de pouco tempo.
• Durante a utilização da bateria recarregável, a temperatura ambiente deve variar entre 5 e 35°C.
• Para uma duração útil máxima da bateria recarregável, não a recarregue no exterior.
• A bateria integrada pode apresentar um risco de incêndio ou de queimadura química no caso de utilização incorrecta. Não a desmonte, não a submeta a temperaturas superiores a 100°C e não a deite no fogo.
• Não exponha o aparelho a um calor excessivo (sol, fogo, etc.).
• Quando deitar fora o aparelho, certifique-se de que respeita o ambiente e observe a legislação em vigor no seu país.
• Quando a carga da bateria interna estiver baixa, “ ▭ ” ficará piscando na tela.

LIGAÇÕES

Certifique-se de que desliga todos os aparelhos da alimentação antes da ligação.

Ligação a uma TV



Observação: Certifique-se de que utiliza o cabo com a ficha correcta.

UTILIZAÇÃO DE AURICULARES/ AUSCULTADORES (NÃO INCLUSO)

Tensão de saída máxima ≤ 150mV

PRECAUÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL DO VOLUME DOS AURICULARES
Diminua o volume antes de ligar os auriculares e aumente-o de seguida, se necessário. A utilização prolongada de auriculares com um volume alto pode causar lesões no sistema auditivo. Quando se ligam auriculares ou auscultadores, os altifalantes do leitor são desactivados.
Atenção: Evite os níveis sonoros altos que podem danificar o sistema auditivo.

Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

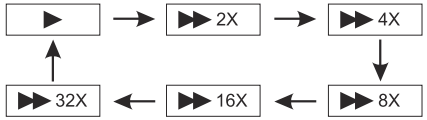
DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 26 2023/6/28 17:19:38

REPRODUÇÃO DE DISCOS

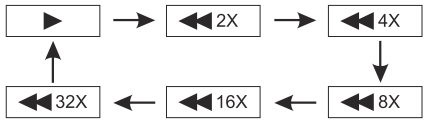
Informações acerca das zonas de reprodução
Informações de gestão das regiões: Este aparelho é concebido e fabricado de acordo com o sistema das zonas de reprodução para ir ao encontro das informações codificadas nos DVD. Se o número de zona impresso no DVD não corresponder ao número de zona do aparelho, este não consegue reproduzir o conteúdo.
O número de zona deste aparelho é o 2.

Reprodução normal
1. Prima o botão ⏻ para ligar a unidade. O indicador de ligar acender-se-á.
2. Deslize o botão **OPEN** (ABRIR) na direção da ponta da seta para abrir o painel frontal.
3. Insira um disco, face impressa orientada para si.
4. Volte a fechar o compartimento. O aparelho precisa de um pouco de tempo para carregar o disco. Passado esse tempo, apresenta automaticamente o menu principal do DVD ou inicia directamente a reprodução. Se a reprodução do DVD não começar automaticamente, prima o botão ▶II do telecomando.

Avanço/ retorno rápido
1. Enquanto o CD estiver a ser reproduzido, prima o botão ▶▶ para ativar o avanço rápido. Prima repetidamente para multiplicar a velocidade de reprodução por 2, 4, 8, 16 ou 32.



2. Enquanto o CD estiver a ser reproduzido, prima o botão ◀◀ para ativar a retrocesso rápido. Prima repetidamente para multiplicar a velocidade de reprodução por 2, 4, 8, 16 ou 32.



Selecção de um capítulo/de uma faixa
Durante a reprodução do disco, prima ▶▶I ou I◀◀ para passar imediatamente para o capítulo seguinte/anterior (DVD) ou para a faixa seguinte/anterior (CD).

Repetição de reprodução de uma cena favorita (A-B)
Enquanto o CD estiver a ser reproduzido, prima o botão "**A-B**" no ponto A, depois prima novamente esta tecla no ponto B, a unidade repetirá automaticamente a parte entre A e B. Prima o botão "**A-B**" uma terceira vez para voltar à reprodução normal.

Zoom (DVD e JPEG)
Durante a reprodução do disco, prima o botão **ZOOM** até obter o tamanho de zoom pretendido. Este botão permite seleccionar um dos factores de zoom seguintes: 2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3x ou 1/4x, x1 (tamanho inicial).
Observação: No modo zoom com ficheiros JPEG, prima o botão **ZOOM** para activar o zoom a 100%. De seguida, prima de forma repetida o botão **ZOOM** para seleccionar o factor de zoom pretendido.

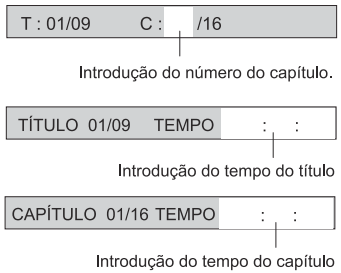
FUNÇÕES AVANÇADAS

Visualização de informações
Durante a reprodução, prima várias vezes o botão **DISPLAY** para visualizar uma a uma as informações disponíveis no disco a ser reproduzido:
DVD: Tempo decorrido do título, Tempo restante do título, Tempo decorrido do capítulo, Tempo restante do capítulo, Sem visualização de informações.
CD: Tempo decorrido total, Tempo restante total, Tempo decorrido único, Tempo restante único.

Procura de uma secção pretendida
O utilizador pode aceder a uma passagem ou a uma faixa específica, introduzindo o tempo de reprodução ou o número da faixa correspondente.

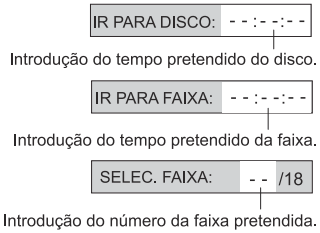
1. Prima de forma repetida o botão **GOTO** para visualizar os diferentes modos de procura.

DVD:



DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 27 2023/6/28 17:19:39

CD:



2. Introduza o número do capítulo ou o tempo de reprodução e, depois, o aparelho avança imediatamente para a localização de destino.

MODOS DE REPRODUÇÃO

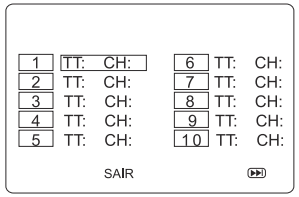
Reprodução repetida
Durante a reprodução do disco, prima várias vezes o botão **REPEAT** para seleccionar um modo de reprodução:
DVD: Repetição de um capítulo, repetição de um título, repetição total, (repetição desactivada).
CD: Repetir faixa, repetir tudo, repetição desactivada;
MP3: Repetição de uma faixa, repetição da pasta,

Observação:
"REPETIR UMA": A faixa seleccionada é reproduzida de forma contínua.
"REPETIR PASTA": Todas as faixas da pasta seleccionada são reproduzidas de forma contínua.

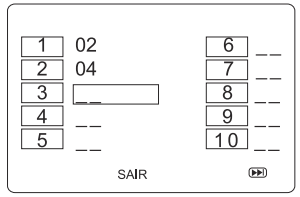
Observação: Alguns discos DVD não suportam a função de repetição.

Reprodução programada
Esta opção permite-lhe definir a ordem de reprodução de um disco. Pode memorizar até 20 elementos.
1. Insira um disco.
2. No modo de reprodução ou de paragem, prima o botão **PROGRAM**. O menu de programação aparece.

DVD



CD



3. Introduza o número do título e do capítulo (DVD) ou da faixa (CD) com a ajuda do teclado numérico.
4. Utilize os botões de setas (◀ , ▶ , ▲ , ▼) para se deslocar para a entrada seguinte. Repita o ponto 3 até todos os elementos pretendidos serem programados.
   Observação: Prima ▶▶I para ir para a página seguinte para programar os elementos de 11 a 20.
5. Seleccione a opção "**Iniciar**" e prima o botão **ENTER** para iniciar a reprodução programada.
6. Prima o botão ■ para parar a reprodução programada e apagar a programação.

REPRODUÇÃO USB OU SD/MMC

Pode ligar uma flash drive USB (não incluída) à porta de ligação USB ou um cartão SD/MMC (não incluído) à ranhura do cartão de expansão de memória na unidade para reproduzir filmes Xvid bem como ficheiros de som & imagem.
1. Prima o botão ⏻ para ligar a unidade. O indicador de ligar acender-se-á.
2. Ligue a flash drive USB à porta USB na unidade. Insira o cartão de memória na ranhura do cartão de expansão de memória.
3. A unidade irá detetar automaticamente e começar a reproduzir o USB ou o cartão SD, Se a unidade não começar a reproduzir automaticamente o USB/cartão SD, prima o botão ▶II .

Observação: A unidade irá detetar automaticamente diferentes fontes de reprodução de DVD, USB, cartão SD. Prima o botão "**SOURCE**" para alternar entre várias fontes. (se o DVD, o USB ou o cartão SD estiverem inseridos na unidade)

Para processar ficheiros em reprodução na flash drive USB ou no cartão SD/MMC, consulte a secção "REPRODUÇÃO DE FICHEIROS MP3/XVID/IMAGENS".

Observação:
- Recomendamos que a flash drive USB ou o cartão SD/MMC esteja inserido quando a unidade estiver no modo Desligado.
- Existem muitos dispositivos USB no mercado. Não podemos garantir o suporte de todos os modelos diferentes. Experimente outros dispositivo USB se o seu não for suportado.
- Alguns cartões SD/MMC podem ser incompatíveis.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 28 2023/6/28 17:19:41

REPRODUÇÃO DE FICHEIROS MP3/XVID/IMAGENS

Esta unidade pode reproduzir ficheiros MP3, Xvid e de imagem gravados em discos de CD-R/CD-RW, flash drives USB e cartões SD/MMC.

1. Insira um disco no compartimento.
2. O conteúdo do disco é apresentado no ecrã.
3. Prima os botões ◀ , ▶ , ▲ , ▼ para visualizar e seleccionar o ficheiro que pretende reproduzir. Prima de seguida o botão **ENTER** para confirmar e iniciar a reprodução.
4. Prima o botão ■ para parar a reprodução.

Observação: Para reproduzir ficheiros presentes num periférico USB ou num cartão SD/MMC, ligue o periférico ou o cartão quando o aparelho está desligado. Ligue o aparelho e prima o botão **SOURCE** para seleccionar o modo USB ou SD /MMC.

Notas:

- Evite os nomes de ficheiros muito longos! Recomendamos que utilize no máximo 11 caracteres.
- O nome total de ficheiros num disco não deve ultrapassar 254.
- O número total de directórios não deve ultrapassar 32.
- Não podem existir mais de 4 níveis de directórios.

Formatos considerados:

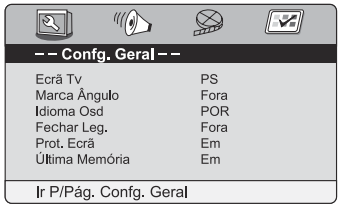
MP3: 32 kbps - 320 kbps
JPEG: Até 8000 x 6000 pixéis, tamanho igual ou inferior a 8 Mb
MPEG: MPEG-1 (ISO/IEC 11172-2), MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2), MPEG-4 ASP
AVI: Até 720 x 576
VOB (DVD): 720 x 480i, 720 x 576i, 720 x 480p, 720 x 576p

MENU DE CONFIGURAÇÃO

Navegar no menu de configuração

1. Prima o botão **SETUP** para visualizar o menu de configuração principal.
2. Prima ◀ ou ▶ para seleccionar um ícone do menu.
3. Prima os botões ▲ ou ▼ para escolher uma das opções disponíveis num ícone do menu.
4. Prima o botão ▶ para aceder ao submenu; prima os botões ▲ ou ▼ para seleccionar uma opção.
5. Prima o botão **ENTER** para confirmar a sua selecção.
6. Prima o botão ◀ para voltar ao menu anterior.
7. Prima o botão **SETUP** para sair do menu de configuração.

Confg. Geral (página de configuração geral)



Ecrã Tv. (formato de visualização)

4:3 PANSCAN

- Quando é reproduzido um vídeo no formato largo, este modo corta os lados direito e esquerdo da imagem para que o vídeo possa ser visualizado num ecrã convencional.
- Alguns DVD que contêm filmes para ecrã largo não permitem a reprodução no modo Pan Scan e são automaticamente reproduzidos no modo Letter Box (faixas pretas na parte de cima e na parte de baixo do ecrã).

4:3 LETTERBOX

- Quando é reproduzido um vídeo em formato largo num ecrã 4:3, aparecem faixas pretas na parte de cima e na parte de baixo do ecrã.

16:9 (ecrã largo)

- Modo de reprodução correcto para vídeos de ecrã largo numa TV de ecrã largo.

Notas:

- As dimensões da imagem estão predefinidas nos discos DVD. Consequentemente, a imagem de alguns discos DVD pode não estar em conformidade com as dimensões da imagem seleccionada.
- Quando é reproduzido um DVD gravado no formato 4:3, a imagem aparece sempre no formato 4:3, independentemente da regulação do formato de visualização da TV no menu de configuração das funções.

Marca Ângulo

Em (ON): Seleccione este parâmetro para indicar uma marca de ângulo durante a reprodução de um disco que proponha vários ângulos de visualização. Pode seleccionar um dos ângulos de visualização propostos com a ajuda do botão **ANGLE** do telecomando.
Fora (Off): Seleccione este parâmetro para ocultar a marca de ângulo.
OBSERVAÇÃO: Esta função só está disponível para os discos com ângulos de visualização múltiplos.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 29 2023/6/28 17:19:42

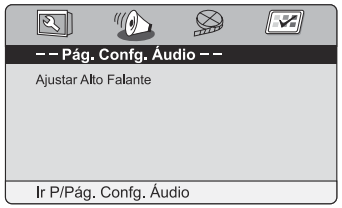
Idioma OSD
• Selecção de um idioma para os menus.

Fechar Leg. (legendas para surdos)
Alguns discos possuem legendas para os surdos.
Em (ON): Seleccione este parâmetro para visualizar estas legendas.
Fora (Off): Seleccione este parâmetro para ocultar estas legendas.

Prot. Ecrã (Protecão Ecrã)
Activação/desactivação do protector de ecrã.

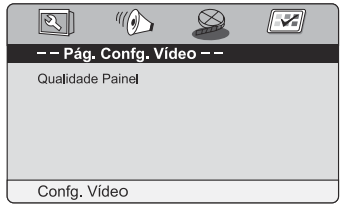
Última memória
Se abrir o compartimento do disco durante reproducão de um DVD, o aparelho memoriza a última cena de reproducão. Quando esse disco é novamente carregado, a reproducão é retomada a partir desta última cena.
Em (ON): Seleccione este parâmetro para activar a funcão de última memória.
Fora (Off): Seleccione este parâmetro para desactivar a funcão de última memória.

Pág. Confg. Âudio (página de configuração áudio)



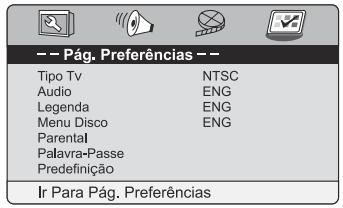
Ajustar Alto Falante
Mistura
ES./DI.: Saídas áudio direita e esquerda
Estéreo: Saída do sinal áudio estéreo

Pág.Confg. Video (página de configuração de vídeo)



Qualidade Painel
Agudeza: Esta opcão permite-lhe regular a nitidez da saida video.
Brilho: Esta opção permite-lhe regular o brilho da imagem numa escala de -10 a +10.
Contraste: Esta opção permite-lhe regular o contraste da imagem numa escala de -10 a +10
Matiz: Esta opção permite-lhe regular a tonalidade das cores numa escala de -9 a +9.
Saturacão: Esta opção permite-lhe regular a saturação da cor numa escala de -9 a +9.

PÁG. PREFERÊNCIAS (página de configuração das preferências)



Observação: O menu de configuração das preferências só está disponível quando a reprodução está parada.

Tipo Tv
• Seleccione um dos sistemas TV seguintes: “**PAL**”, “**AUTO**” ou “**NTSC**”.

Áudio
• Selecção de um idioma áudio.
• Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, o sistema utilizará o idioma por defeito do disco.
• Para modificar o idioma áudio durante a reprodução, prima o botão **AUDIO** do telecomando.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 30 2023/6/28 17:19:44

Legenda

- Selecção de um idioma de legendas do DVD. Para desactivar as legendas, seleccione “Des.” (desactivado).
- Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, o sistema utilizará o idioma por defeito do disco.
- Para modificar o idioma das legendas durante a reprodução, prima o botão **SUBTITLE** do telecomando.

Menu Disco (idioma do menu do disco)

- Selecção de um idioma para o menu do DVD.
- Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, o sistema utilizará o idioma por defeito do disco.

Parental (controlo parental)

Os DVD compatíveis com a função de controlo parental são avaliados de acordo com o seu conteúdo. O conteúdo autorizado por um nível de restrição e a forma como este controlo é activado podem variar de um disco para outro. Por exemplo, se o disco o permitir, pode impedir o visionamento das cenas violentas ou bloquear por completo a reprodução do disco.

A reprodução de DVD com um nível superior ao nível seleccionado não é possível, excepto se desactivar a função de controlo parental.
Os níveis de restrição são os seguintes:
“1 CRIANÇAS”
“2 G”
“3 PG”
“4 PG-13”
“5 PG-R”
“6 R”
“7 NC17”
“8 ADULTOS”

Palavra - Passe

Esta função permite-lhe definir ou mudar a palavra-passe.
Seleccione “PASSWORD” com a ajuda dos botões ▲ e ▼ . Prima o botão ▶ para seleccionar “Alterar” e depois prima **ENTER**. Utilize o teclado digital para introduzir a sua palavra-passe de 4 algarismos e, de seguida, prima OK (se não tiver redefinido a sua palavra-passe após a aquisição deste aparelho, a palavra-passe por defeito é 1369).

Predefinicão

Seleccione este parâmetro e depois confirme premindo o botão **ENTER**. Esta função permite repor todas as definições de fábrica, à excepção do controlo parental e do código.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte o aparelho. O aparelho não contém qualquer peça passível de ser reparada pelo utilizador. Confie todas as operações de manutenção a um técnico qualificado.



O símbolo do relâmpago com uma seta e situado no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de uma “tensão perigosa” no aparelho.



O ponto de exclamação no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes no manual que acompanha o aparelho.

O símbolo de Cuidado é encontrado na parte de trás do dispositivo.

ADVERTÊNCIA: PARA PREVENIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.

ATENÇÃO: São emitidas radiações invisíveis quando os dispositivos de segurança são abertos ou defeituosos. Evite qualquer tipo de exposição aos raios laser. Aparelho com laser de classe 1.



CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Coloque SEMPRE o aparelho num suporte estável. Utilize sempre suportes e fixações concebidos especialmente para este aparelho.
NUNCA deixe qualquer pessoa, sobretudo crianças, introduzir qualquer tipo de objecto nos orifícios de ventilação do aparelho. Tal pode originar um choque eléctrico fatal.
Desligue SEMPRE o adaptador de corrente no caso de não utilização prolongada.
CERTIFIQUE-SE DE QUE todas as ligações eléctricas (incluindo as ligações da ficha de alimentação e das extensões) estão correctamente efectuadas, em conformidade com as instruções. Desligue o aparelho da corrente sempre que efectuar ou modificar as ligações.
CONTACTE o seu revendedor no caso de dúvidas em termos de instalação, funcionamento ou segurança do seu aparelho.
DEIXE DE UTILIZAR o aparelho se este estiver de alguma forma danificado ou se não funcionar normalmente. Desligue o adaptador de corrente e consulte o seu revendedor.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 31 2023/6/28 17:19:45

NÃO DEIXE o aparelho ligado à corrente sem supervisão, excepto se o funcionamento deste na sua ausência fizer parte de uma utilização normal (por exemplo, um gravador de vídeo com função de programação de gravação).
UTILIZE os seus auscultadores num nível de volume moderado. Um nível de volume demasiado alto pode danificar o seu sistema auditivo de forma permanente.

ADVERTÊNCIAS:

- O adaptador de corrente permite desligar o aparelho e deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar definitivamente a alimentação do aparelho, desligue o adaptador da tomada de corrente.
- Nunca utilize um adaptador de corrente danificado. Coloque o cabo de alimentação de forma segura e de maneira a não ficar preso ou esmagado. Se o cabo estiver danificado, contacte um serviço de reparação.
- Coloque o aparelho numa superfície plana e nivelada.
- Não impeça a ventilação adequada do aparelho instalando este num local pouco ventilado, tapando-o ou instalando-o num tapete.
- Para evitar qualquer tipo de avaria, não coloque este aparelho na proximidade de altifalantes ou de ímanes.
- Não exponha este aparelho à luz directa do sol e não o deixe num veículo fechado ou em qualquer local onde fique exposto a temperaturas superiores a 40°C.
- O aparelho deve ser instalado num local onde a temperatura varie entre 5 e 35°C.
- Não coloque velas na proximidade do aparelho ou do adaptador de corrente.
- Não utilize o aparelho imediatamente depois de deslocá-lo de um compartimento frio para um compartimento quente. Podem ocorrer problemas de condensação.
- Certifique-se de que garante uma ventilação suficiente e não tapa os orifícios de ventilação do aparelho.
- Não coloque velas sobre o aparelho.
- Utilize este aparelho em climas moderados.
- Certifique-se de que não expõe o aparelho à chuva ou humidade.
- Preveja um espaço de 5 cm, no mínimo, à volta do aparelho para garantir uma ventilação suficiente.
- Não coloque qualquer recipiente com líquido, como uma jarra, na proximidade do aparelho.
- A placa de características situa-se na parte inferior do aparelho.
- Certifique-se de que respeita o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Não deite as pilhas no fogo!
- Não exponha as pilhas a calor excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.
- Não utilize os auriculares ou os auscultadores num nível de volume demasiado alto para evitar o risco de perda auditiva.
- Sob o efeito de fenómenos electrostáticos e/ou eléctricos transitórios, o produto pode apresentar anomalias e pode acabar por ser necessário proceder-se a uma reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal seguindo o manual de instruções. Caso a função não possa ser retomada, utilize o produto noutro local.

MANUTENÇÃO

Limpeza

Antes de limpar o aparelho, desligue-o e retire o adaptador de corrente da tomada.

- Utilize um pano macio, limpo e seco. Limpe regularmente os orifícios de ventilação situados na parte de trás ou nos lados do aparelho para eliminar as partículas de pó.
- A utilização de solventes ou de produtos abrasivos ou à base de álcool pode danificar o aparelho.
- Se um objecto ou líquido entrar no aparelho, desligue-o de imediato e solicite a sua inspecção por um técnico autorizado.

Observações acerca dos discos

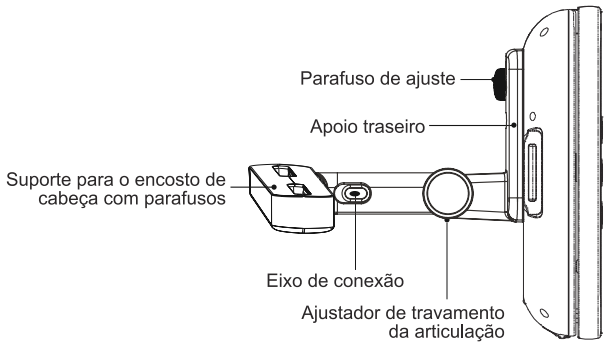
- Não utilize discos de forma irregular (exemplo: em forma de coração, octogonais). O aparelho pode ficar avariado.
- Não coloque mais do que um disco no compartimento.
- Não tente abrir o compartimento para disco durante a reprodução.
- Não toque na lente dado que pode causar uma avaria no aparelho.
- Se o disco estiver riscado, sujo ou marcado com dedadas, o aparelho pode não funcionar. Antes da reprodução, limpe o disco com um pano. Proceda do centro para fora. Não arrume os discos em locais com temperaturas altas ou uma humidade significativa. Podem ficar deformados. Após a reprodução, volte a colocar os discos nas respectivas caixas.

Observação importante

- Retire o disco do compartimento se o aparelho tiver de ser transportado.

INSTALAÇÃO

Suporte de instalação

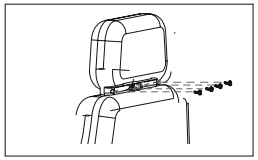


DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 32 2023/6/28 17:19:49

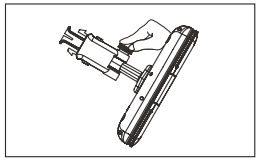
Instalando no veículo

Utilize os suportes veiculares fornecidos para instalar os aparelhos na parte de trás dos encostos de cabeça do veículo.

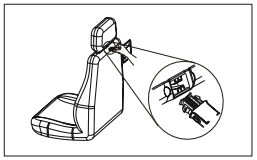
1. Remova os 4 parafusos do suporte para encosto de cabeça. Coloque o suporte nos tubos de metal do suporte de cabeça do veículo através destes parafusos.



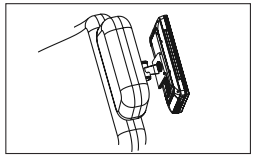
2. Coloque o apoio traseiro e conecte o eixo através do Ajustador de travamento da articulação.



3. Una o apoio ao suporte para encosto de cabeça.



4. Coloque o aparelho no apoio traseiro utilizando os parafusos de ajuste.

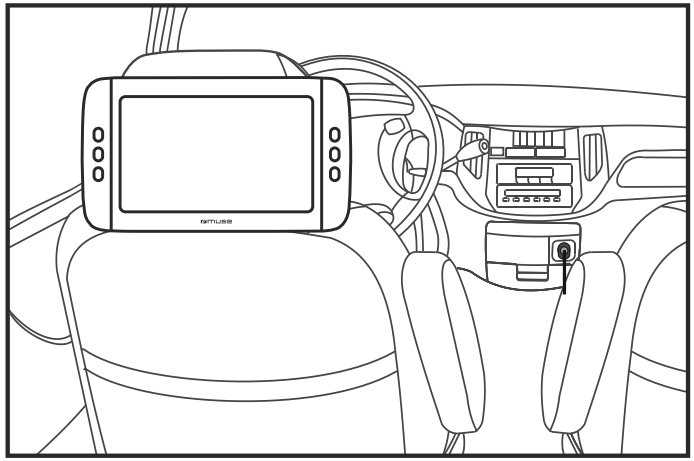


ATENÇÃO!

- Certifique-se de que os parafusos estejam corretamente travados para evitar que se soltem por acidente.
- Sempre lembre-se de travar o apoio para garantir a segurança de seus passageiros.
- Não realize esta instalação enquanto o carro estiver em movimento.

5. Ligue o adaptador de isqueiro de 12V.

ATENÇÃO: A utilização de outro adaptador de isqueiro pode danificar o aparelho.



AVISO DE SEGURANÇA!

- Este aparelho não deve, em circunstância alguma, ser utilizado pelo condutor de um veículo em movimento ou ser deixado não fixado durante a condução do veículo.
- Se este produto for utilizado no seu veículo, certifique-se de que está correctamente fixado e não entrava qualquer dispositivo de segurança (por ex., airbags, cintos de segurança, etc.).
- Todos os passageiros devem apertar o cinto de segurança quando o veículo está em movimento.
- No caso de alguma dúvida, contacte o fabricante do seu carro para mais informações.
- A utilização de um outro adaptador de isqueiro pode danificar o aparelho.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 33 2023/6/28 17:19:51

GUIA DE RESOLUÇÃO DE AVARIAS

O aparelho não liga.
- Verifique se o adaptador de corrente está ligado à tomada.
- Verifique se o leitor foi devidamente ligado.

O telecomando não funciona.
- Verifique se a recepção do sinal de infravermelhos do telecomando não está bloqueada por um obstáculo.
- Vire o telecomando para o sensor de infravermelhos do aparelho.
- Substitua a pilha do telecomando por uma nova.

Volume extremamente fraco ou ausência de som.
- Verifique se o leitor foi devidamente ligado.
- Verifique se a reprodução não está em pausa. Prima o botão ▶II.
- Verifique se a função de avanço ou de retorno rápido não está activada. Prima o botão ▶II.
- Verifique as ligações.
- Verifique se a função de surdina não está activada.

A reprodução não é accionada.
- Insira um disco, face impressa orientada para si.
- Verifique se o aparelho suporta este tipo de disco.
- Verifique se o código regional do disco corresponde ao do leitor. O código deste leitor corresponde à zona 2.
- Limpe o disco.

A imagem não está nítida.
- O DVD está sujo. Limpe cuidadosamente o disco.
- O disco está riscado.
- Regule o brilho e o contraste do ecrã LCD no menu de configuração.

Esqueceu-se da sua palavra-passe.
Caso se tenha esquecido da sua palavra-passe, introduza os algarismos 1369 para reinicializar o aparelho.

O modelo e as especificações técnicas são passíveis de serem alterados sem aviso prévio.



Caso tenha de se descartar deste aparelho, tenha em conta que os produtos eléctricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

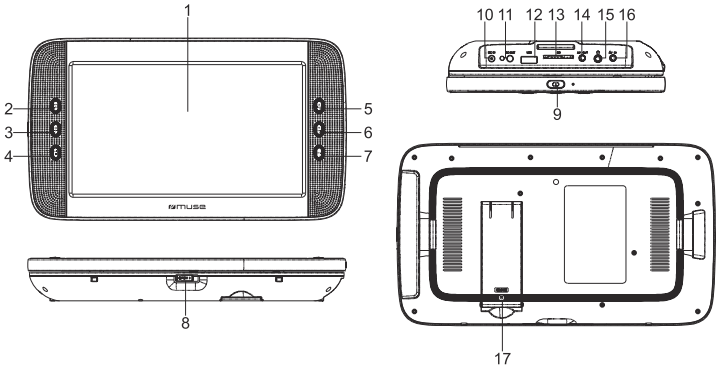
CE

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 34 2023/6/28 17:19:54

DE TRAGBARER DVD-PLAYER

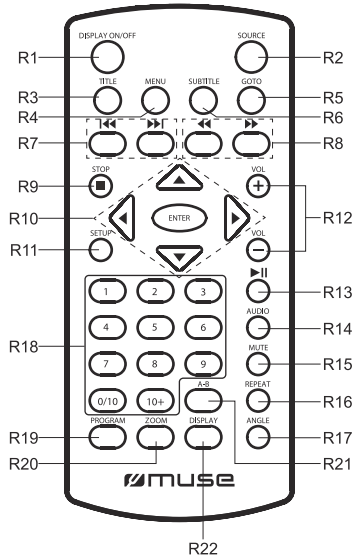
BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Gerät



1. Flüssigkristallanzeige
2. ▶▶ / 🔊+ : Kurz drücken, um die Wiedergabe vorzuspulen. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen
3. ◀◀ / 🔊− : Kurz drücken, um die Wiedergabe zurückzuspulen. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu reduzieren
4. ▶II / ■ : Kurz drücken, um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen; länger drücken, um die Wiedergabe zu beenden.
5. ▲ : Menünavigation oben.
   I◀◀ : Übergang zum vorhergehenden Kapitel oder zur vorhergehenden Tonspur.
6. ▼ : Menünavigation unten.
   ▶▶I : Übergang zum nächsten Kapitel oder zur nächsten Spur.
7. **SET.**: Kurz drücken, um das Setup-Menü zu öffnen. Gedrückt halten, um den AV IN Modus zu öffnen.
8. Taste **OPEN** (Öffnen)
9. ⏻ : Gerät ein-/ausschalten
10. Stromversorgungseingang Gleichstrom (**DC IN 9-12V**)
11. Gleichstromausgangsbuchse (**DC OUT 12V**)
12. USB-Schnittstelle
13. Kartenslot für SD/MMC-Karten
14. Audio-/Video-Ausgang (**AV OUT**)
15. Buchse zum Anschließen von Kopf-/ Ohrhörern
16. Audio/Video -Eingangsbuchse (**AV IN**)
17. Ständer

Fernbedienung



R1. **DISPLAY ON/OFF**: Bildschirm ein-/ ausschalten
R2. **SOURCE**: Auswahl einer Signalquelle
R3. **TITLE** (Titel): Anzeige des Titelmenüs der Disc
R4. **MENU**: Anzeige des Disc-Menüs
R5. **GOTO**: (gehe zu): Suchen eines Titels, Kapitels, einer Zeit oder einer Tonspur
R6. **SUBTITLE**: Auswahl der Untertitelsprache für die Wiedergabe von DVDs
R7. I◀◀ / ▶▶I : Wechsel zum vorhergehenden oder zum nächsten Kapitel (DVD) oder Titel (CD).
R8. ◀◀ / ▶▶ : Schneller Rückwärts- oder Vorwärtslauf
R9. **STOP**: Wiedergabe beenden
R10. ◀ , ▶ , ▲ , ▼ : Navigation in den Menüs.
ENTER : Bestätigen einer Auswahl während des Browsens in den Menüs.
R11. **SETUP** (Konfiguration): Anzeige des Konfigurationsmenüs.
R12. **VOL-/+** : Einstellen der Lautstärke
R13. ▶II : Starten der Wiedergabe oder vorübergehendes Umschalten auf Pause.
R14. **AUDIO**: Auswahl der Audiosprache
R15. **MUTE** (Stummschaltung): Aktivieren / Deaktivieren des Tons
R16. **REPEAT** (Wiederholung): Wiederholung einer Tonspur.
R17. **ANGLE**: Auswahl eines Blickwinkels für DVDs
R18. **0,1,2…9,10+** : Eingabe von Zahlen
R19. **PROGRAM** (Programmierung): Programmierung der Reihenfolge bei der Wiedergabe
R20. **ZOOM**: Vergrößerung/ Verkleinerung der Anzeige während der Wiedergabe
R21. **A-B**: Wiederholte Wiedergabe eines bestimmten Bereichs A-B.
R22. **DISPLAY**: Anzeige von Informationen zur Wiedergabe auf dem Display

Hinweis: Das Symbol " ⊘ " erscheint, wenn die von Ihnen ausgewählte Funktion auf dem Gerät nicht verfügbar ist.

EINLEGEN DER BATTERIEN (nicht im Lieferumfang)
Legen Sie 2 AAA/UM4/-Batterien in die Fernbedienung ein, bevor Sie diese benutzen. Achten Sie dabei auf die Polaritätsangaben (+/-) im Batteriefach.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 35 2023/6/28 17:19:56

Werfen Sie leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie diese bei einer Sammelstelle oder bei Ihrem Händler ab.

HINWEISE:
- Versuchen Sie nicht, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Erhitzen Sie Batterien nicht, demontieren Sie sie nicht.
- Wenn Sie die Fernbedienung während längerer Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien, um Schäden durch Ausfließen der Batterie zu vermeiden.
- Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer!
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).

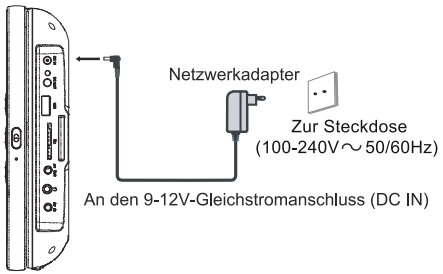
ACHTUNG: Wenn die Batterie nicht richtig eingelegt wird, besteht die Gefahr, dass die Batterie explodiert. Ersetzen Sie eine leere Batterie nur mit einer identischen oder gleichwertigen Batterie.

ZUBEHÖR

Netzwerkadapter x1
Zigarettenanzünderadapter x1
Gleichstrom-Audio-/Video-Kabel x1
Montagehalterung x1
Fernbedienung x1

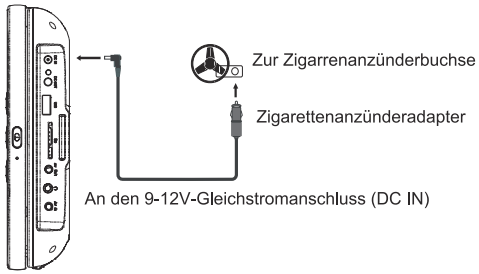
STROMVERSORGUNG

Gebrauch des Netzstromadapters
Der Netzstromadapter funktioniert mit Wechselstrom zwischen 100V ∼ und 240V ∼ Wechselstrom.
Der mitgelieferte Netzstromadapter darf auf keinen Fall mit einer Stromquelle mit anderen Kenndaten als den genannten verwendet werden.



Achtung:
- Der mitgelieferte Netzstromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstromadapter abstecken, um ein Beschädigen des DVD-Players zu vermeiden.
- Wird das Gerät während längerer Zeit nicht verwendet, sollte der Netzstromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
- Der Netzstromadapter erlaubt das Abstecken des Geräts. Er muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss der Netzstromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
- Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netzstromadapter. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es weder eingeklemmt noch gequetscht wird. Ein beschädigtes Netzkabel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.

Gebrauch des Zigarrenanzünderadapters



WARNUNG: Stecken Sie den Zigarrenanzünderadapter ab, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Dieser Zigarrenanzünderadapter ist nicht für Fahrzeuge mit einer 24V-Batterie geeignet!

Warnungen
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten 12V-Zigarrenanzünderadapter. Der Gebrauch eines anderen Zigarrenanzünderadapters könnte das Gerät beschädigen.
- Der mitgelieferte 12V-Zigarrenanzünderadapter darf nur mit diesem DVD-Player verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie an dem Gerät während des Lenkens eines Fahrzeugs nicht hantieren und keine Videos ansehen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät korrekt befestigt ist, um ein Herunterfallen bei einem Unfall zu vermeiden.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 36 2023/6/28 17:20:03

- Wenn das Innere der Zigarrenanzünderbuchse Asche oder Staub enthält, kann der Stecker des Zigarrenanzünderadapters aufgrund des schlechten Kontakts heiß werden. Reinigen Sie daher die Zigarrenanzünderbuchse vor dem Gebrauch.
- Stecken Sie den Zigarrenanzünderadapter nach dem Gebrauch vom DVD-Player und von der Zigarrenanzünderbuchse ab.

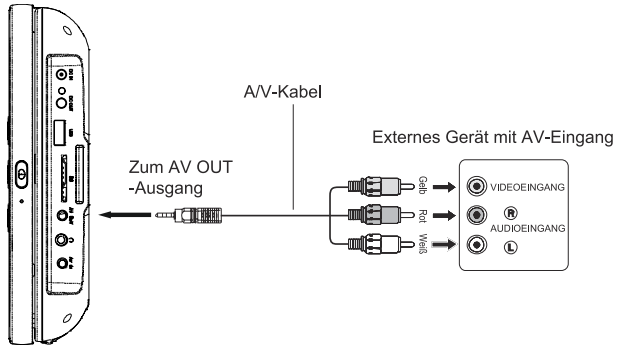
Gebrauch des eingebauten Akkus
Dieses Gerät enthält einen eingebauten aufladbaren Akku (Typ Lithium-Polymer). Bei einer neuen oder leeren aufladbaren Akkueinheit, empfehlen wir ein Aufladen während 3 Stunden. Der Akku kann jederzeit und ungeachtet seines Ladezustands wieder aufgeladen werden. Die Funktions-LED-Anzeige wechselt während des Ladevorgangs in rote Farbe, und es wird grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Warnungen:
- Um die Batterie zu laden, schließen Sie einfach den Netzadapter an die Steckdose an.
- Laden Sie den Akku auf, wenn Sie beabsichtigen, das Gerät zu verwenden.
- Beim Gebrauch des Akkus muss die Umgebungstemperatur zwischen 5 und 35°C liegen.
- Um dem aufladbaren Akku eine maximale Lebensdauer zu verleihen, sollten Sie ihn nicht im Freien aufladen.
- Der eingebaute Akku kann bei unsachgemäßem Gebrauch Brand oder chemische Verbrennungen verursachen. Demontieren Sie ihn nicht, setzen Sie ihn keiner Temperatur über 100°C aus, werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Setzen Sie das Gerät keinen übermäßigen Temperaturen aus (Sonne, Feuer usw.).
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, verhalten Sie sich bitte umweltbewusst und gemäß der Gesetzgebung Ihres Landes.
- Wenn die integrierte Batterie zu schwach ist, blinkt im Display die Anzeige „ ▭ “.

ANSCHLÜSSE

Vor dem Anschließen müssen Sie alle Geräte ausschalten.

Anschließen an ein Fernsehgerät



Anmerkung: Vergewissern Sie sich, dass Sie das Kabel mit dem richtigen Stecker verwenden.

Gebrauch eines Kopfhörers/ Ohrhörers (nicht im Lieferumfang)

Maximale Ausgangsspannung ≤ 150mV

WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS
Vor dem Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Players.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

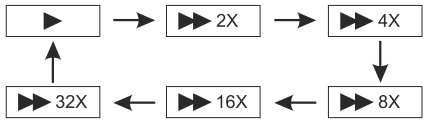
DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 37 2023/6/28 17:20:03

WIEDERGABE VON DISCS

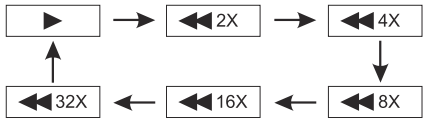
Information über die internationalen DVD-Zonen
Informationen zur Verwaltung der Zonen: Dieses Gerät wurde gemäß dem Konzept der internationalen Zonen konzipiert und hergestellt, um den auf den DVDs codierten Informationen zu entsprechen. Wenn die auf der DVD stehende Zonennummer nicht mit der Zonennummer des Players übereinstimmt, kann der Player die DVD nicht wiedergeben.
Dieses Gerät hat die Zonennummer 2.

Normale Wiedergabe
1. Drücken Sie die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten. Die ON-Betriebsanzeige leuchtet auf.
2. Verschieben Sie die Taste **OPEN** in Pfeilrichtung, um die vordere Abdeckung zu öffnen.
3. Legen Sie eine Disk ein, so dass die bedruckte Seite zu Ihnen zeigt.
4. Das Fach wieder schließen. Das Gerät braucht ein Weilchen, um den Inhalt der Disc zu laden. Danach zeigt es automatisch das Hauptmenü der DVD an oder es beginnt direkt mit der Wiedergabe. Wenn die Wiedergabe der DVD nicht automatisch beginnt, drücken Sie auf die Taste ▶❙❙ der Fernbedienung.

Schnelle Wiedergabe vorwärts/ rückwärts
1. Drücken Sie während der Wiedergabe der Disc die Taste ▶▶ , um die Wiedergabe vorzuspulen. Drücken Sie die Taste wiederholt, um die Wiedergabegeschwindigkeit um das 2-, 4-, 8-, 16- oder 32-fache zu erhöhen.



2. Drücken Sie während der Wiedergabe der Disc die Taste ◀◀ , um die Wiedergabe zurückzuspulen. Drücken Sie die Taste wiederholt, um die Wiedergabegeschwindigkeit und das 2-, 4-, 8-, 16- oder 32-fache zu erhöhen.



Auswahl eines Kapitels / einer Tonspur
Während der Wiedergabe der Disc auf ▶▶❙ oder ❙◀◀ drücken, um zum unmittelbar folgenden oder vorhergehenden (DVD) Kapitel oder zur folgenden oder vorhergehenden Tonspur (CD) überzugehen.

Auswahl eines Kapitels / einer Tonspur
Während der Wiedergabe der Disc auf ▶▶❙ oder ❙◀◀ drücken, um zum unmittelbar folgenden oder vorhergehenden (DVD) Kapitel oder zur folgenden oder vorhergehenden Tonspur (CD) überzugehen.

Abschnittswiederholung (A-B)
Drücken Sie während der Wiedergabe der Disc die Taste „**A-B**“ an der Stelle A und ein zweites Mal an Stelle B. Das Gerät spielt dann automatisch den Bereich zwischen A und B wiederholt ab. Drücken Sie die Taste „**A-B**“ ein drittes Mal, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Zoom (DVD und JPEG)
Während der Wiedergabe der Disc auf die Taste **ZOOM** drücken, bis die gewünschte Zoomgröße angezeigt wird. Diese Taste erlaubt das Auswählen eines der folgenden Zoomfaktoren: 2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3x oder 1/4x, x1 (ursprüngliche Größe).
Hinweis: Im Zoom-Betrieb mit JEPG-Dateien auf die Taste **ZOOM** drücken, um 100% zu aktivieren, dann wiederholt auf die Taste **ZOOM** drücken, um den gewünschten zoomfaktor auszuwählen.

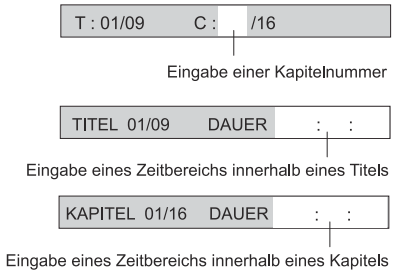
HÖHERE FUNKTIONEN

Anzeige von Informationen
Während der Wiedergabe mehrmals auf die Taste **DISPLAY** drücken, um nacheinander die auf der verwendeten DVD verfügbaren Informationen anzuzeigen:
DVD: Abgelaufene Zeit des Titels, Restzeit des Titels, Abgelaufene Zeit des Kapitels, Restzeit des Kapitels, Keine Informationenanzeige.
CD: Gesamte abgelaufene Zeit, Abgelaufene Zeit des Titels, Verbleibende Zeit des Titels.

Suchen eines bestimmten Abschnitts
Der Benutzer kann auf einen Abschnitt oder auf eine spezifische Spur zugreifen, indem er die Wiedergabezeit oder die Nummer der entsprechenden Spur eingibt.

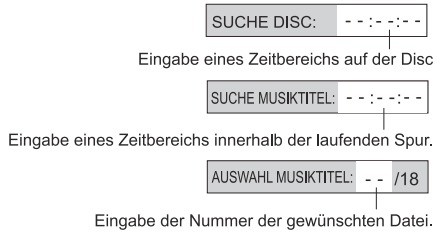
1. Mehrmals auf die Taste **GOTO** drücken, um die verschiedenen Suchbetriebsarten anzuzeigen.

DVD:



DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 38 2023/6/28 17:20:08

CD:



2. Die Kapitelnummer oder Wiedergabezeit eingeben, das Gerät stellt sich sofort auf die Zielposition.

WIEDERGABEARTEN

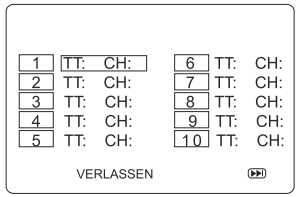
Wiederholte Wiedergabe
Während der Wiedergabe der Disc mehrmals auf die Taste **REPEAT** drücken, um eine Wiedergabeart auszuwählen:
DVD: Wiederholung eines Kapitels, Wiederholung eines Titels, komplette Wiederholung, (Wiederholung deaktiviert)
CD: Wiederholung einer Spur, komplette Wiederholung, (Wiederholung deaktiviert)
MP3: Wiederholung eines Titels, Wiederholung des Verzeichnisses, (Wiederholung deaktiviert)

Hinweis:
„MUSIKTITEL FORTLAUF. WIEDERHOLEN“: Die ausgewählte Spur wird ständig wiederholt.
„VERZEICHNIS WIEDERHOLEN“: Alle Spuren des ausgewählten Verzeichnisses werden ständig wiederholt.

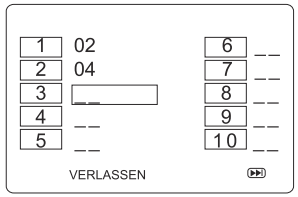
Hinweis: Bestimmte DVDs verfügen nicht über die Wiederholungsfunktion.

Programmierte Wiedergabe
Mit dieser Option können Sie die Reihenfolge bei der Wiedergabe einer Disc festlegen: Sie können bis zu 20 Einträge speichern.
1. Legen Sie eine Disc ein.
2. Drücken Sie im Wiedergabe- oder im Stopp-Modus die Taste **PROGRAM**. Das Programmierungs-Menü erscheint.

DVD



CD



3. Geben Sie mit Hilfe des Zifferblocks die Nummer des Titels und des Kapitels (DVD) oder des Musiktitels (CD) ein.
4. Verwenden Sie die Richtungstasten (◀ , ▶ , ▲ , ▼), um zum nächsten Eintrag zu gehen. Wiederholen Sie Punkt 3, bis alle gewünschte Elemente einprogrammiert sind. Anmerkung: Drücken Sie auf ▶▶I , um zur nächsten Seite zu gelangen und die Elemente 11 bis 20 zu programmieren.
5. Wählen Sie die Option „**Start.**“ und drücken Sie die Taste **ENTER**, um die programmierte Wiedergabe zu starten.
6. Drücken Sie die Taste ■ , um die programmierte Wiedergabe zu beenden und die Programmierung zu löschen.

USB- ODER SD/MMC-SPEICHERKATENWIEDERGABE

Sie können ein USB-Flash-Laufwerk (nicht im Lieferumfang enthalten) an den USB-Port oder eine SD/MMC-Speicherkarte (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Speicherkarten-Erweiterungssteckplatz des Gerätes anschließen und von diesen Xvid-Filme ebenso wie Musik- & Bilddateien abspielen.
1. Drücken Sie die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten. Die ON-Betriebsanzeige leuchtet auf.
2. Stecken Sie das USB-Flash-Laufwerk in den USB-Port des Gerätes ein. Stecken Sie die Speicherkarte in den Speicherkarten-Erweiterungssteckplatz ein.
3. Das Gerät erkennt das USB-Gerät bzw. die SD-Karte und startet automatisch die Wiedergabe. Falls das Gerät nicht automatisch die USB-/ SD-Wiedergabe startet, drücken Sie die Taste ▶II .

Hinweis: Das Gerät erkennt automatisch die unterschiedlichen Wiedergabequellen DVD, USB und SD. Drücken Sie die Taste „**SOURCE**“, um zwischen den Wiedergabequellen umzuschalten. (Vorausgesetzt, eine DVD, ein USB-Gerät und eine SD-Karte sind eingelegt bzw. angeschlossen.)

Zur Wiedergabe von Dateien, die sich auf dem USB-Peripheriegerät oder auf der SD/MMC-Karte befinden, sehen Sie bitte im Abschnitt „WIEDERGABE VON MP3-/XVID-/BILDDATEIEN“ nach.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 39 2023/6/28 17:20:09

Hinweise:
- Wir empfehlen, das USB-Peripheriegerät oder die SD/MMC-Karte nur an das Gerät anzuschließen, wenn dieses ausgeschaltet ist.
- Es gibt auf dem Markt eine große Auswahl an USB-Peripheriegeräten. Wir können nicht garantieren, dass der DVD-Player alle Modelle unterstützt. Wenn ein USB-Peripheriegerät nicht unterstützt wird, probieren Sie eventuell ein anderes.
- Bestimmte SD/MMC-Karten sind eventuell nicht kompatibel.

WIEDERGABE VON MP3-/ XVID-/ BILDDATEIEN

Dieser Player kann die auf CD-Rs/CD-RWs, USB-Flash-Laufwerken und SD/MMC-Speicherkarten aufgenommenen MP3-, Xvid- und Bilddateien wiedergeben.
1. Legen Sie eine Disc in das Disc-Fach.
2. Der Inhalt der Disc wird auf dem Display angezeigt.
3. Drücken Sie auf die Tasten ◀, ▶, ▲, ▼, um die Datei, die Sie wiedergeben möchten, anzuzeigen und auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen und Starten der Wiedergabe auf **ENTER**.
4. Die Taste ■, um die Wiedergabe zu stoppen.

Hinweise: Zum Wiedergeben von Dateien, die sich auf einem USB-Peripheriegerät oder auf einer SD/MMC -Karte befinden, schließen Sie das USB-Peripheriegerät oder die Karte an, während der DVD-Player ausgeschaltet ist. Das Gerät einschalten ON und die Taste **SOURCE** drücken, um den USB- oder Kartenmodus (SD oder MMC) auszuwählen.

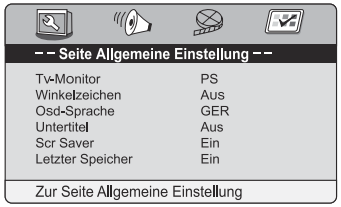
Anmerkungen:
- Vermeiden Sie zu lange Dateinamen! Wir empfehlen Ihnen, maximal 11 Zeichen zu verwenden.
- Eine Disk darf nicht mehr als 254 Dateien enthalten.
- Es dürfen insgesamt nicht über 32 Verzeichnisse eingerichtet werden.
- Die Verzeichnisse dürfen maximal in 4 Stufen eingeteilt werden.

Unterstützte Dateiformate:
MP3: 32 kbps - 320 kbps
JPEG: Bis 8000 x 6000 Pixel, bis max. 8 Mo
MPEG: MPEG-1 (ISO/IEC 11172-2), MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2), MPEG-4 ASP
AVI: Bis 720 x 576
VOB (DVD): 720 x 480i, 720 x 576i, 720 x 480p, 720 x 576p

KONFIGURATIONSMENÜ

Browsen im Konfigurationsmenü
1. Auf die Taste **SETUP** drücken, um das Hauptkonfigurationsmenü anzuzeigen.
2. Auf ◀, ▶ drücken, um ein Symbol aus dem Menü auszuwählen.
3. Auf ▲ oder ▼ drücken, um eine unter einem Symbol des Menüs verfügbaren Optionen auszuwählen.
4. Auf die Taste ▶ drücken, um zum Untermenü zuzugreifen, auf die Tasten ▲ oder ▼ drücken, um eine Option zu aktivieren.
5. Zum Bestätigen der Auswahl auf **ENTER** drücken.
6. Auf die Taste ◀ drücken, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.
7. Auf die Taste **SETUP** drücken, um das Hauptkonfigurationsmenü zu verlassen.

Seite Allgemeine Einstellung



Tv-Monitor
4:3 PANSCAN
- Bei der Wiedergabe einer Video im breiten Format, schneidet diese Betriebsart die rechte und die linke Seite des Bilds ab, damit es in Vollbildschirmanzeige auf einem 4:3-Bildschirm angezeigt werden kann.
- Bestimmte DVDs, die Filme für Breitbildschirme enthalten, erlauben die Pan Scan-Wiedergabe nicht und werden automatisch in der Letter Box-Betriebsart wiedergegeben (schwarze Streifen auf der Bildschirmober- und -unterseite).

4:3 LETTERBOX
- Bei der Wiedergabe einer Video im breiten Format auf einem 4:3-Bildschirm, erscheinen auf der Bildschirmober- und -unterseite schwarze Streifen.

16:9 (Breitbildschirm)
- Richtige Wiedergabeart für Breitbildschirmvideos auf einem Breitbildschirm-Fernsehgerät.

Hinweise:
- Die Maße des Bilds sind auf der DVD voreingestellt. Das Bild bestimmter DVDs entspricht daher eventuell nicht den ausgewählten Bildmaßen.
- Bei der Wiedergabe von DVDs, die im Format 4:3 aufgezeichnet wurden, erscheint das Bild immer im Format 4:3, und dies unabhängig von der Anzeigeformateinstellung des Fernsehgeräts im Konfigurationsmenü der Funktionen.

Winkelzeichen
Ein (ON): Aktivieren Sie diesen Parameter, um ein Winkelsymbol während der Wiedergabe einer Disc anzuzeigen, die mehrere Blickwinkel anbietet. Sie können einen der angebotenen Blickwinkel mit Hilfe der Taste **ANGLE** der Fernbedienung auswählen.
Aus (Off): Aktivieren Sie diesen Parameter, wenn das Winkelsymbol nicht angezeigt werden soll.
HINWEIS: Diese Funktion ist nur für DVDs verfügbar, die mehrere Blickwinkel anbieten.

Osd - Sprache
- Auswahl einer Sprache für die Menüs.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 40 2023/6/28 17:20:12

Untertitel (Untertitel für hörbehinderte Personen)
Bestimmte Discs enthalten Untertitel für Hörbehinderte.
Ein (ON): Wählen Sie diesen Parameter aus, um diese Untertitel anzuzeigen.
Aus (Off): Wählen Sie diesen Parameter aus, um diese Untertitel zu verbergen.

Scr saver
Aktivieren / Deaktivieren des Bildschirmschoners.

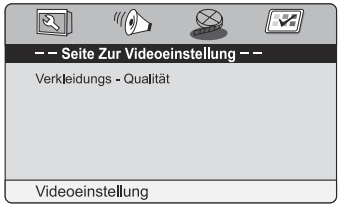
Letzter Speicher
Beim offnen des disc-fachs während der wiedergabe einer DVD, speichert das Gerät die zuletzt gelesene szene. Wenn die disc wieder geladen wird, setzt die wiedergabe ab dieser letzten szene fort.
Ein (ON): Wählen sie diesen parameter aus, um die funktion, letzte speicherung zu aktivieren.
Aus (Off): Wählen sie diesen parameter aus, um die funktion, letzte speicherung zu deaktivieren.

Audioeinstellseite



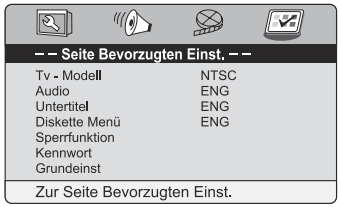
Lautersprecher Einrichten
Abwärtsmischen
LT/RT: Rechter und linker Audioausgang
Stereo: Ausgang des Stereoaudiosignals

Seite zur Videoeinstellung



Verkleidungs – Qualität
Schärfe: Diese Option erlaubt das Einstellen der Schärfe des Videoausgangs.
Helligkeit: Diese Option erlaubt das Einstellen der Helligkeit des Bilds über einen Bereich von -10 bis +10.
Kontrast: Diese Option erlaubt das Einstellen des Bildkontrasts über einen Bereich von -10 bis +10.
Farbe: Diese Option erlaubt das Einstellen des Tons der Farben über einen Bereich von -9 bis +9.
Sättigung: Diese Option erlaubt das Einstellen des Sättigung der Farbe über einen Bereich von -9 bis +9.

Seite Bevorzugten Einstellung



Hinweis: Das Konfigurationsmenü der persönlichen Einstellungen ist nur verfügbar, wenn die Wiedergabe gestoppt ist.

Tv- Modell
• Wählen Sie eines der folgenden Systeme aus: „**PAL**“, „**AUTO**“ oder „**NTSC**“.

Audio
• Auswahl einer Audiosprache.
• Wenn die ausgewählte Sprache auf der Disc nicht verfügbar ist, verwendet das System die Standardsprache der Disc.
• Zum Ändern der Audiosprache während der Wiedergabe, auf die Taste **AUDIO** der Fernbedienung drücken.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 41 2023/6/28 17:20:13

Untertitel

- Auswahl einer Untertitelsprache der DVD. Wählen Sie die Option “AUS” aus, um die Untertitel auszuschalten.
- Wenn die ausgewählte Sprache auf der Disc nicht verfügbar ist, verwendet das System die Standardsprache der Disc.
- Zum Ändern der Untertitelsprache während der Wiedergabe, auf die Taste **SUBTITLE** der Fernbedienung drücken.

Diskette Menü

- Auswahl einer Sprache für das Menü der DVD.
- Wenn die ausgewählte Sprache auf der Disc nicht verfügbar ist, verwendet das System die Standardsprache der Disc.

Sperrfunktion

DVDs, die mit der Kindersperrenfunktion kompatibel sind, werden nach ihrem Inhalt eingestuft. Der für ein Einschränkungsniveau zugelassene Inhalt und die Art des Aktivierens der Kontrolle können von DVD zu DVD unterschiedlich sein. Wenn es die Disc erlaubt, können Sie zum Beispiel das Ansehen brutaler Szenen verhindern oder die Wiedergabe der Disc ganz sperren.

Die Wiedergabe von DVDs, deren Niveau höher ist als das ausgewählte Niveau ist unmöglich, außer wenn die Kindersperrenfunktion deaktiviert wird.
Es gibt die folgenden Einschränkungsniveaus:
„1 KINDER“
„2 G“
„3 PG“
„4 PG-13“
„5 PG-R“
„6 R“
„7 NC17“
„8 ERWACHSENE“

Kennwort

Diese Funktion erlaubt das Festlegen oder Ändern des Passworts.
Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ „PASSWORT“ aus. Drücken Sie auf die Taste ▶, um „Ändern“ auszuwählen, drücken Sie schließlich auf **ENTER**. Verwenden Sie zum Eingeben Ihres Passworts zu 4 Ziffern den Zifferblock und drücken Sie abschließend auf OK (wenn Sie Ihr Passwort nach dem Kauf dieses Geräts nicht geändert haben, lautet das Standardpasswort 1369).

Grundeinst

Wählen Sie diesen Parameter aus und bestätigen Sie durch Drücken der Taste **ENTER**. Diese Funktion erlaubt das Wiederherstellen aller werkseitigen Einstellungen mit Ausnahme der Kindersperre und des Codes.

SICHERHEITSANWEISUNGEN



ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.



Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.



Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät unsichtbare Laserstrahlung austreten. Vermeiden Sie jede Exposition mit dem Laserstrahl. Lasergerät der Klasse 1.



WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Stellen Sie Ihr Gerät IMMER auf eine standfeste Unterlage. Verwenden Sie nur die speziell für dieses Gerät konzipierten zugelassenen Träger und Befestigungen.
Lassen Sie NIEMAND, vor allem keine Kinder irgendeinen Gegenstand in die Belüftungsöffnungen des Geräts stecken. Das kann zu tödlichem Elektroschock führen.
Stecken Sie den Netzstromadapter bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz ab.
Stellen Sie SICHER, dass alle elektrischen Anschlüsse (darunter auch die Anschlüsse des Steckers und eventueller Verlängerungen) richtig und den Anweisungen entsprechend ausgeführt wurden. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen oder ändern.
WENDEN Sie sich im Zweifelsfall in Zusammenhang mit der Installation, dem Betrieb oder der Sicherheit des Geräts an Ihren Fachhändler.
VERWENDEN Sie das Gerät NICHT, wenn es irgendwie beschädigt ist oder nicht normal funktioniert. Stecken Sie den Netzstromadapter ab und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 42 2023/6/28 17:20:15

LASSEN Sie das eingeschaltete Gerät nicht unüberwacht, außer wenn sein Betrieb in Ihrer Abwesenheit zu seinen normalen Gebrauchsbedingungen gehört (zum Beispiel beim Betrieb mit einem Videorecorder mit vorprogrammiertem Aufzeichnungsbeginn).
VERWENDEN Sie Ihre Kopfhörer mit gemäßigter Lautstärke. Zu hohe Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen.

WARNUNG:

- Der Netzstromadapter erlaubt das Abstecken des Geräts. Er muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss der Netzstromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
- Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netzstromadapter. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es weder eingeklemmt noch gequetscht wird. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem Fachmann repariert werden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, gerade Fläche.
- Behindern Sie die Belüftung des Geräts nicht, indem Sie es an einem schlecht belüfteten Ort aufstellen, mit irgendetwas zudecken oder auf einen Teppich stellen.
- Um Funktionsstörungen zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht in der Nähe von Lautsprechern oder Magneten aufgestellt werden.
- Dieses Gerät darf nicht in der prallen Sonne, in einem geschlossenen Fahrzeug oder an einem anderen Ort aufgestellt werden, an dem es Temperaturen über 40°C ausgesetzt ist.
- Es muss sich an einem Ort befinden, an dem die Temperatur 5 bis 35°C beträgt.
- Stellen Sie keine Kerze in die Nähe des Geräts oder des Netzstromadapters.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, nachdem Sie es aus einem kalten in einem warmen Raum gebracht haben. Es könnten Probleme aufgrund von Kondensatbildung auftreten.
- Sorgen Sie rund um das Gerät für ausreichende Belüftung und decken Sie die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht ab.
- Stellen Sie keine Kerze auf das Gerät.
- Verwenden Sie dieses Gerät in gemäßigtem Klima.
- Ihr Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Lassen Sie mindestens 5 cm Freiraum um das Gerät, um für ausreichende Belüftung zu sorgen.
- Stellen Sie keinen mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstand, wie zum Beispiel eine Vase auf das Gerät oder in seine Nähe.
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer!
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Verwenden Sie Ihren Kopfhörer oder Ohrhörer nicht mit zu hoher Lautstärke, um eine Gehörschädigung zu vermeiden.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

WARTUNG

Reinigung

Schalten Sie das Gerät aus und stecken Sie den Netzstromadapter vom Netzstrom ab, bevor Sie mit dem Reinigen beginnen.

- Verwenden Sie einen weichen, sauberen und trockenen Lappen. Befreien Sie die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite oder den Seiten des Geräts in regelmäßigen Abständen.
- Der Gebrauch von Lösemitteln, scheuernden Mitteln oder Mitteln auf Alkoholbasis kann das Gerät beschädigen.
- Wenn ein Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gerät eindringt, das Gerät sofort von der Stromsteckdose abziehen und von einem Fachmann prüfen lassen.

Hinweise zu Discs

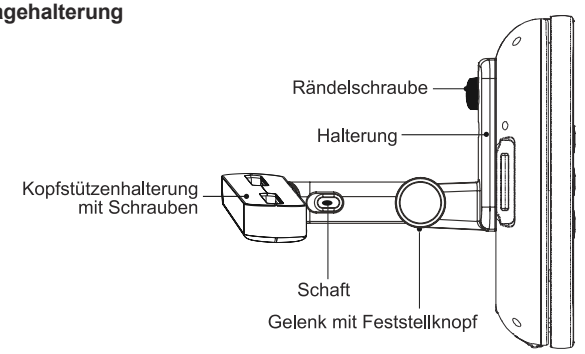
- Verwenden Sie keine Discs mit ungewöhnlichen Formen (zum Beispiel: herzförmig, achteckig). Das kann Betriebsstörungen verursachen.
- Legen Sie nicht mehrere Discs auf einmal in das Disc-Fach.
- Versuchen Sie nicht, das Disc-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
- Berühren Sie die Linse nicht. Das kann zu Funktionsstörung führen.
- Eine zerkratze, schmutzige Disc, eine Disc mit Fingerabdrücken kann nicht wiedergegeben werden. Vor der Wiedergabe die Disc mit einem Lappen abwischen. Immer von der Mitte nach außen abwischen. Verwahren Sie Discs nicht an Orten, an welchen hohe Temperaturen oder hohe Luftfeuchtigkeit auftreten. Sie könnten sich verformen. Legen Sie Ihre Discs nach dem Gebrauch in ihr Cover.

Wichtiger Hinweis

- Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.

INSTALLATION

Montagehalterung

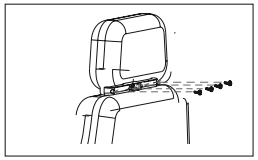


DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 43 2023/6/28 17:20:16

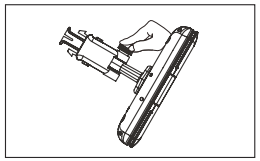
Montage im Fahrzeug

Benutzen Sie die mitgelieferte Montagehalterung zur Installaltion des Geräts an der Kopfstütze des Vordersitzes.

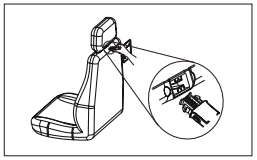
1. Entfernen Sie die 4 Schrauben aus der Kopfstützenhalterung. Befestigen Sie die Kopfstützenhalterung mit diesen Schrauben am Verstellmechanismus der Kopfstütze.



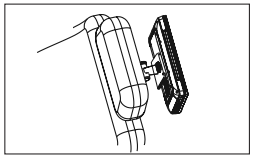
2. Befestigen Sie Halterung und Schaft mit den Rändelschrauben am Gelenk.



3. Befestigen Sie die Halterung an der Kopfstützenhalterung.



4. Befestigen Sie Player mit den Rändelschrauben an der Halterung.

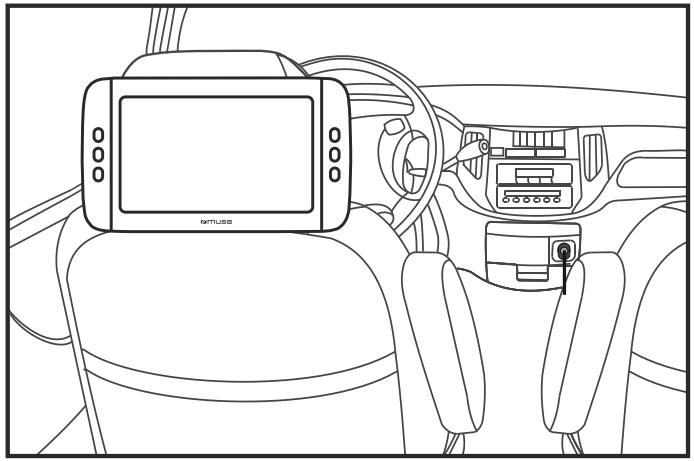


Vorsicht!

- Ziehen Sie die Schrauben fest an, damit sie sich während der Fahrt nicht lösen.
- Rasten Sie die Halterung aus Sicherheitsgründen stets korrekt ein.
- Nehmen Sie die Installation nicht während der Fahrt vor.

5. Schließen Sie den 12V-Zigarettenanzünder-Adapter an.

ACHTUNG: Die Verwendung eines anderen Adapters könnte das Gerät beschädigen.



SICHERHEITSWARNUNG!

- Dieses Gerät darf in keinem Falle von einem Fahrer eines motorisierten Fahrzeuges verwendet werden oder während der Fahrt ungesichert im Fahrzeug liegengelassen werden.
- Wenn ein Passagier Ihres Fahrzeuges das Gerät verwendet, stellen Sie sicher, dass es sicher befestigt oder zumindest sicher festgehalten wird und dass in keiner Weise Sicherheitsvorrichtungen des Fahrzeuges (z.B. Airbag, Sicherheitsgurte usw.) behindert.
- Alle Passagiere sollten Sicherheitsgurte tragen, wenn dieses Gerät in einem sich bewegenden Fahrzeug benutz wird.
- Falls Sie dazu Fragen haben oder sich irgendwie in diesem Zusammenhang unsicher sind, fragen Sie Ihren Fahrzeughersteller nach weiteren Informationen hierzu.
- Die Verwendung eines anderen Kfz-Adapters könnte das Gerät beschädigen.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 44 2023/6/28 17:20:19

PANNENBESEITIGUNG

Das Gerät schaltet sich nicht ein
- Prüfen Sie, ob der Netzstromadapter angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob der DVD-Player eingeschaltet wurde.

Die Fernbedienung funktioniert nicht
- Prüfen Sie, ob das Infrarotsignal der Fernbedienung nicht von einem Hindernis vor dem Fernsehgerät blockiert wird.
- Zielen Sie mit der Fernbedienung auf den Infrarotsensor des Fernsehgeräts.
- Ersetzen Sie die Batterie der Fernbedienung durch eine neue.

Sehr schwacher oder gar kein Ton
- Prüfen Sie, ob der DVD-Player eingeschaltet wurde.
- Prüfen Sie, ob die Wiedergabe nicht auf Pause gestellt wurde. Drücken Sie auf die Taste ▶II.
- Prüfen Sie, ob die Funktion schneller Lauf vorwärts oder rückwärts aktiviert ist. Drücken Sie auf die Taste ▶II.
- Prüfen Sie alle Anschlüsse.
- Prüfen Sie, ob der Ton nicht auf „stumm“ geschaltet wurde.

Die Wiedergabe startet nicht
- Legen Sie eine Disk ein, so dass die bedruckte Seite zu Ihnen zeigt.
- Prüfen Sie, ob das Gerät für den verwendeten Disctyp überhaupt geeignet ist.
- Prüfen Sie, ob der Zonencode der Disc mit dem des Players übereinstimmt. Der Zonencode des DVD-Players lautet 2.
- Reinigen Sie die Disc.

Das Bild ist nicht scharf
- Die DVD ist schmutzig. Reinigen Sie die Disc vorsichtig.
- Die Disc ist zerkratzt.
- Stellen Sie die Helligkeit und den Kontrast des LCD im Konfigurationsmenü ein.

Sie haben Ihr Passwort vergessen
Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, geben Sie zum Rückstellen des Geräts auf seinen ursprünglichen Zustand die Ziffern 1369 ein.

Das Modell und die technischen Spezifikationen können jederzeit unangekündigt geändert werden.



Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstliegenden Recyclingmöglichkeit in Ihrer Umgebung. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an die kommunalen Behörden oder Ihren Händler (WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

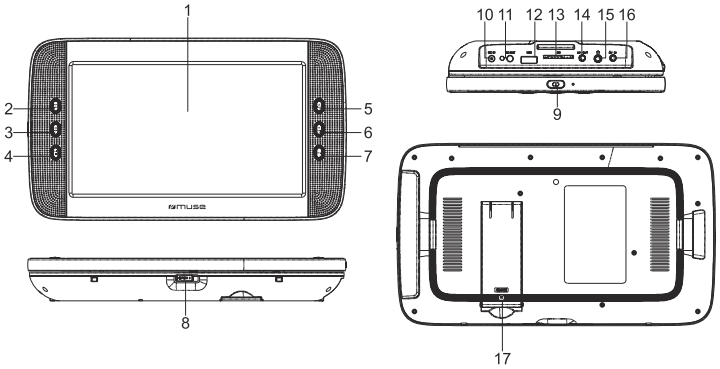
CE

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 45 2023/6/28 17:20:19

ES REPRODUCTOR DE DVD PORTÁTIL

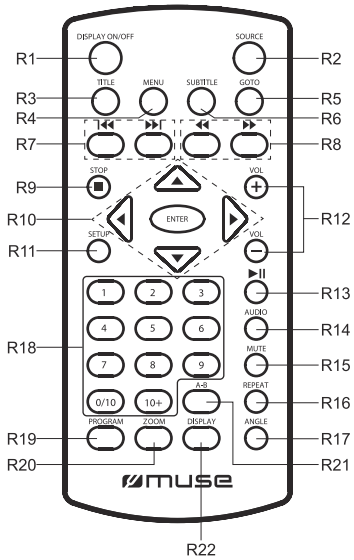
DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Unidad principal



1. Pantalla LCD
2. ▶▶ / 🔊+ : Presione brevemente para avanzar rápidamente. Pulsación larga para subir el volumen.
3. ◀◀ / 🔊− : Presione brevemente para rebobinar. Pulsación larga para bajar el volumen.
4. ▶II / ■ : Presione brevemente para iniciar y pausar la reproducción. Mantenga presionado para detener la reproducción.
5. ▲ : Desplácese hacia arriba en el menú.
   I◀◀ : Acceder a los capítulos (DVD)/pistas(CD) anteriores.
6. ▼ : Desplácese hacia abajo en el menú.
   ▶▶I : Acceder a los capítulos (DVD)/pistas(CD) siguientes.
7. **SET.**: Presione brevemente para acceder al menú de configuración. Mantenga presionado para acceder al modo entrada de audio y vídeo.
8. Botón **OPEN** (abrir)
9. ⏻ : Para encender/apagar la unidad
10. Entrada de alimentación (**DC IN 9-12V**)
11. Salida de alimentación (**DC OUT 12V**)
12. Puerto USB
13. Ranura para tarjetas SD/MMC
14. Salida de audio/vídeo (**AV OUT**)
15. Toma para auriculares
16. Entrada de audio–vídeo (**AV IN**)
17. Soporte

Mando a distancia



R1. **DISPLAY ON/OFF**: Encender/apagar la pantalla.
R2. **SOURCE**: Para cambiar entre varias fuentes.
R3. **TITLE**: Visualización del menú de títulos de un disco.
R4. **MENU**: Visualización del menú del disco
R5. **GOTO**: Búsqueda de un título, de un capítulo, de un punto concreto o de una pista.
R6. **SUBTITLE**: Para seleccionar el idioma de los subtítulos al reproducir el DVD.
R7. I◀◀ / ▶▶I : Paso al capítulo (DVD) o pista (CD) anterior o siguiente respectivamente.
R8. ◀◀ / ▶▶ : Retroceso / avance rápido.
R9. **STOP**: Detener la reproducción
R10. ◀ , ▶ , ▲ , ▼ : Utilice estos botones para navegar en los menús.
ENTER : Confirmación de una selección durante la navegación por los menús.
R11. **SETUP**: Visualización del menú de configuración.
R12. **VOL-/+** : Ajuste del volumen.
R13. ▶II : Inicio o interrupción momentánea de la reproducción.
R14. **AUDIO**: Para seleccionar el idioma del audio.
R15. **MUTE**: Activación / desactivación de la función de supresión del sonido.
R16. **REPEAT**: Repetición de una pista.
R17. **ANGLE**: Selección de un ángulo de visualización para los DVD
R18. **0,1,2...9,10+** (Botones numéricos): Introducción de cifras.
R19. **PROGRAM**: Reproducción programada.
R20. **ZOOM**: Para acercar/alejar la imagen durante la reproducción.
R21. **A-B**: Para repetir una parte específica del punto A al punto B.
R22. **DISPLAY**: Visualización de información sobre la reproducción.

Nota: El icono « ⊘ » se muestra si la función que ha seleccionado no está disponible.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS (no incluido)
Introduzca 2 pilas de tipo AAA/UM4 en el mando a distancia antes de usar el aparato. Respete las indicaciones de polaridad (+/-) que figuran en el compartimento de las pilas.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 46 2023/6/28 17:20:27

Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclarlas.

NOTAS:
- Nunca cargue pilas que no son recargables. No caliente las pilas ni las desmonte.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar que se produzcan daños causados por la corrosión debida a una pérdida de líquido.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.

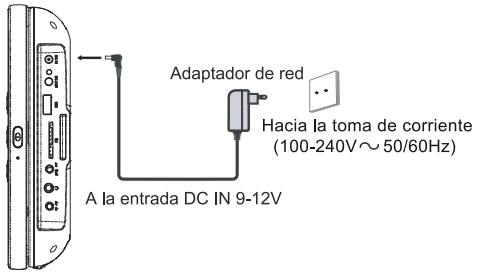
ATENCIÓN: Puede producirse una explosión si la pila no se ha introducido correctamente. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o uno equivalente.

ACCESORIOS

Adaptador de red x1
Adaptador para vehículo x1
Cable DC-AV x1
Soporte de montaje x1
Mando a distancia x1

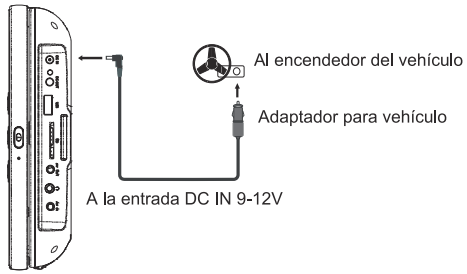
ALIMENTACIÓN

Utilización del adaptador de red
Este adaptador funciona con una alimentación CA de entre 100V ∼ y 240V ∼ .
El adaptador de red que se suministra con el aparato no se puede utilizar en ningún caso con otro tipo de alimentación.



Atención:
- El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivamente para utilizarse con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo al adaptador de red para evitar que se produzcan daños.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede accederse a esta última fácilmente. Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, desconéctelo inmediatamente de la toma de pared.
- El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
- No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.

Utilización del adaptador para vehículo



ADVERTENCIA: Desconecte el adaptador para vehículo cuando no utilice el aparato. No puede usarse en vehículos con un sistema eléctrico de 24V.

Advertencias
- Utilice únicamente el adaptador de 12V para vehículo suministrado con el aparato. El uso de otro adaptador podría dañar el aparato.
- El adaptador de 12V para vehículo se suministra exclusivamente para ser utilizado con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
- Por razones de seguridad, no manipule el aparato ni vea ningún vídeo mientras conduce un vehículo.
- Compruebe que el aparato está bien sujeto al vehículo para evitar que se caiga en caso de accidente.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 47 2023/6/28 17:20:29

• Cuando el interior del encendedor del vehículo esté lleno de ceniza o de polvo, la clavija podría calentarse a causa del mal contacto. Por tanto, limpie el encendedor antes de utilizarlo.
• Después de utilizarlo, desconecte el adaptador para vehículo del reproductor y del encendedor.

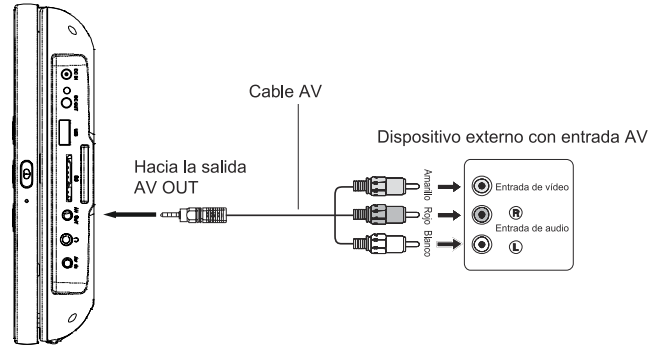
Utilización de la batería integrada
Este aparato contiene una batería de litio recargable integrada (polímero de litio). Para las baterías nuevas o gastadas, es recomendable un tiempo de carga de 3 horas. La batería se puede recargar en todo momento, independientemente del estado de la carga. El indicador de función LED cambiará a color rojo durante la carga y cambiará a verde cuando la batería se carga completamente.

Advertencias:
• Para cargar la batería, basta con enchufar el adaptador de red.
• Recargue la batería cuando tenga la intención de utilizarla en breve.
• Durante la utilización de la batería recargable, la temperatura ambiente debe oscilar entre 5 y 35°C.
• Para una duración máxima de la vida de la batería recargable, no la recargue en el exterior.
• La batería integrada puede provocar un incendio o quemaduras si no se utiliza correctamente. No la desmonte. No la exponga a temperaturas superiores a 100°C ni la arroje al fuego.
• No exponga el aparato a altas temperaturas (sol, fuego, etc.).
• Cuando se deshaga del aparato, hágalo de acuerdo con la legislación aplicable en su país y respete el medio ambiente.
• Cuando la carga de la batería incorporada esté baja, «  » parapadeará en el display.

CONEXIONES

Desenchufe todos los aparatos de la fuente de alimentación antes de realizar las conexiones necesarias.

Conexión a un televisor



Nota: Asegúrese de usar el cable con la clavija correspondiente.

UTILIZACIÓN DE AURICULARES O CASCOS (NO INCLUIDO)

Tensión de salida máxima ≤ 150mV

ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS
Disminuya el volumen antes de conectar unos cascos y auméntelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de auriculares o cascos a un volumen elevado puede dañar su sistema auditivo. Cuando se conectan unos cascos o unos auriculares al aparato, se desactiva la salida de audio de los altavoces.
Atención: Evite los niveles sonoros elevados; pueden dañar su sistema auditivo.



Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

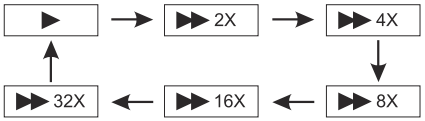
DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 48 2023/6/28 17:20:31

REPRODUCCIÓN DE DISCOS

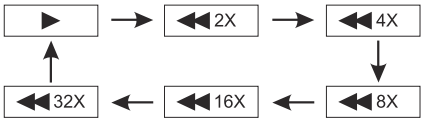
Información sobre las regiones de reproducción
Información sobre las regiones de reproducción: Este aparato ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con el sistema de regiones de reproducción para ser compatible con la información codificada en los discos DVD. Si el número de región impreso en el disco DVD no coincide con el número de región del aparato, el disco no podrá reproducirse.
El número de región de este aparato es el 2.

Reproducción normal
1. Presione ⏻ para encender la unidad. El indicador de encendido se encenderá.
2. Deslice el interruptor **OPEN** en la dirección de la flecha para abrir el panel frontal
3. Introduzca un disco con la cara impresa orientada hacia usted.
4. Cierre el compartimento. El reproductor tardará un poco en cargar el disco. A continuación, se visualizará automáticamente el menú principal del disco DVD o comenzará directamente la reproducción. Si la reproducción del DVD no se inicia automáticamente, pulse el botón ▶|| del mando a distancia.

Avance y retroceso rápidos
1. Mientras se reproduce el disco, presione el botón ▶▶ para activar el avance rápido. Presione repetidamente para multiplicar la velocidad por 2,4,8 16 o 32.



2. Mientras se reproduce el disco, presione ◀◀ para activar el rebobinado. Presione repetidamente para multiplicar la velocidad por 2,4,8 16 o 32.



Selección de un capítulo / de una pista
Durante la reproducción del disco, pulse ▶▶| o |◀◀ para pasar inmediatamente al capítulo siguiente o anterior (DVD), o a la pista siguiente o anterior (CD) respectivamente.

Repetición de una escena favorita (A-B)
Mientras se reproduce el disco, presione el botón "**A-B**" en el punto A, a continuación, presiónelo nuevamente en el punto B. La unidad repetirá automáticamente la parte entre A y B. Presione el botón "**A-B**" una tercera vez para volver a la reproducción normal.

Zoom (DVD y JPEG)
Durante la reproducción del disco, pulse el botón **ZOOM** hasta obtener el tamaño de imagen que desee. Este botón le permite seleccionar uno de los siguientes factores de zoom: x2, x3, x4, 1/2, 1/3 o 1/4, x1 (tamaño inicial).
Nota: En modo zoom con archivos JPEG, pulse el botón **ZOOM** para activar el modo zoom y, a continuación, pulse de manera repetida el botón **ZOOM** para seleccionar le factor de zoom que desee.

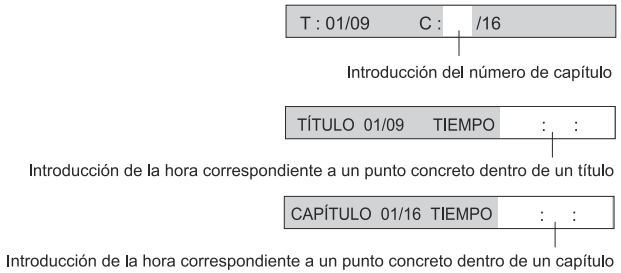
FUNCIONES AVANZADAS

Visualización de información
Durante la reproducción, pulse varias veces el botón **DISPLAY** para visualizar de forma alterna la información disponible sobre el disco que se está reproduciendo:
DVD: Tiempo transcurrido del título; Tiempo restante del título; Tiempo transcurrido del capítulo; Tiempo restante del capítulo; Ninguna información visualizada.
CD: Tiempo total transcurrido, tiempo total restante, tiempo transcurrido único, tiempo restante único.

Búsqueda de la sección que se desea
El usuario puede acceder a un punto concreto o a una pista específica introduciendo la hora correspondiente al punto concreto de reproducción o el número de pista.

1. Pulse de manera repetida el botón **GOTO** para visualizar los diferentes modos de búsqueda.

DVD:



DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 49 2023/6/28 17:20:31

CD:



Introducción de la hora correspondiente a un punto concreto dentro del disco.



Introducción de la hora correspondiente a un punto concreto dentro de la pista que se está reproduciendo.



Introducción de la hora correspondiente a un punto concreto dentro de la pista que se está reproduciendo.

2. Introducir el número del capítulo o el tiempo de reproducción, pasará a al destino inmediatamente.

MODOS DE REPRODUCCIÓN

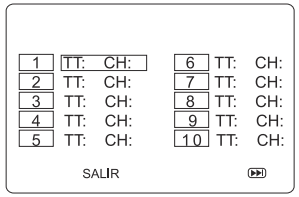
Reproducción repetida
Durante la reproducción del disco, pulse varias veces el botón **REPEAT** para seleccionar un modo de reproducción:
DVD: Repetición de un capítulo, repetición de un título, repetición total, (Repetición Off).
CD: Repetición de un único archivo, Repetición de todo, (Repetición Off)
MP3: Repetición de una pista, repetición de la carpeta, (Repetición Off)

Notas:
«REPETIR PISTA»: La pista seleccionada se reproduce de forma continuada.
«REPETIR CARPETA»: Todas las pistas de la carpeta seleccionada se reproducen de forma continuada.

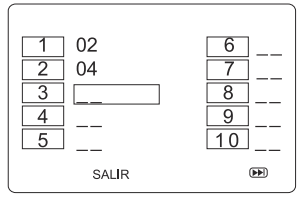
Nota: La función de repetición no está disponible en algunos discos DVD.

Reproducción programada
Esta opción le permite definir el orden de reproducción de un disco Puede programar hasta 20 elementos.
1. Introduzca un disco.
2. En modo de reproducción o de parada, pulse el botón **PROGRAM**. Se visualizará el menú de programación.

DVD



CD



3. Introduzca el número del título y del capítulo (DVD) o de la pista (CD) mediante los botones numéricos.
4. Utilice los botones direccionales (◀ , ▶ , ▲ , ▼) para desplazarse hacia el siguiente campo. Repita el paso 3 hasta que haya programado todos los elementos que desee. Nota: Pulse ▶▶I para acceder a la página siguiente y programar los elementos 11 a 20.
5. Seleccione la opción «**Comenzar**» y pulse el botón **ENTER** para dar comienzo a la reproducción programada.
6. Pulse el botón ■ para detener la reproducción programada y borrar la programación.

REPRODUCCIÓN DE UN DISPOSITIVO USB Y DE UNA TARJETA SD O MMC

Puede conectar un dispositivo USB (no incluido) al puerto USB o introducir una tarjeta SD o MMC (no incluida) en la ranura del aparato para reproducir vídeos en formato Xvid así como archivos de audio o imágenes.
1. Presione ⏻ para encender la unidad. El indicador de encendido se encenderá.
2. Introduzca un dispositivo USB en el puerto USB del aparato. Introduzca la tarjeta SD en la ranura para tarjetas de memoria.
3. La unidad detectará automáticamente y comenzará a reproducir el USB o la tarjeta SD. Si la unidad no comienza la reproducción automáticamente del USB/tarjeta SD, presione ▶II .

Nota: La unidad detectará automáticamente diferentes fuentes de reproducción de DVD, USB o tarjeta SD. Presione el botón "**SOURCE**" para cambiar entre ellas. (si el DVD, USB o tarjeta SD están insertados en la unidad)

Para la reproducción de archivos contenidos en un dispositivo USB o en una tarjeta SD o MMC, consulte la sección «REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS MP3, XVID Y DE IMÁGENES».

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 50 2023/6/28 17:20:35

Notas:
- Se recomienda conectar el dispositivo USB o la tarjeta SD o MMC al aparato cuando este esté apagado.
- En el mercado se pueden encontrar dispositivos USB de muchos tipos. Nosotros no podemos garantizarle que este aparato sea compatible con todos los modelos. Si el suyo no es compatible, intente conectar otro dispositivo USB.
- Algunas tarjetas SD o MMC pueden ser incompatibles.

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS MP3, XVID Y DE IMÁGENES

Este aparato puede reproducir archivos MP3, Xvid y de imágenes grabados en discos CD-R y CD-RW, en dispositivos USB y en tarjetas SD y MMC.
1. Introduzca un disco en el compartimento.
2. El contenido del disco se mostrará en la pantalla.
3. Pulse los botones ◀ , ▶ , ▲ , ▼ para visualizar y seleccionar el archivo que quiere reproducir. Pulse **ENTER** para confirmar la selección e iniciar la reproducción.
4. Pulse el botón ■ para detener la reproducción.

Notas: Para reproducir archivos de un dispositivo USB o de una tarjeta SD o MMC, conecte el dispositivo o la tarjeta cuando el aparato esté apagado. Encienda el aparato y pulse el botón **SOURCE** para seleccionar entre USB y modo de tarjeta (SD o MMC).

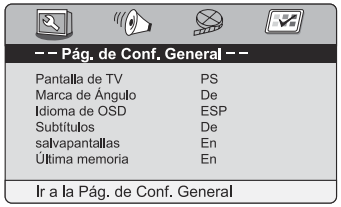
Notas:
- No utilice nombres de archivos demasiado largos. Se recomienda el uso de 11 caracteres como máximo.
- El número total de archivos en el disco no debe ser superior a 254.
- El número total de carpetas no debe ser superior a 32.
- El disco no puede contener más de 4 niveles de carpetas.

Formatos compatibles:
MP3: 32 kbps - 320 kbps
JPEG: Hasta 8000 x 6000 píxeles, tamaño igual o inferior a 8 MB
MPEG: MPEG-1 (ISO/IEC 11172-2), MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2), MPEG-4 ASP
AVI: Hasta 720 x 576
VOB (DVD): 720 x 480i, 720 x 576i, 720 x 480p, 720 x 576p

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Navegar por el menú de configuración
1. Pulse el botón **SETUP** para visualizar el menú de configuración principal.
2. Pulse ◀ o ▶ para seleccionar un icono del menú.
3. Pulse los botones ▲ o ▼ para elegir una de las opciones disponibles mediante un icono del menú.
4. Pulse el botón ▶ para acceder al submenú, y los botones ▲ o ▼ para seleccionar una opción.
5. Pulse el botón **ENTER** para confirmar su selección.
6. Pulse el botón ◀ para volver al menú anterior.
7. Pulse el botón **SETUP** para salir del menú de configuración.

Pág. de conf. general (página de configuración general)



Pantalla de TV
4:3 PAN SCAN
- Cuando se reproduce un vídeo de pantalla ancha en este formato, se suprimen los bordes izquierdo y derecho de la imagen para que pueda visualizarse en toda la pantalla de un televisor 4:3.
- Algunos DVD contienen vídeos para pantalla ancha que no permiten la reproducción en modo Pan Scan. Por ello, se reproducen automáticamente en modo Letter Box (con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla).

4:3 LETTERBOX
- Cuando se reproduzca un vídeo de pantalla ancha en una pantalla 4:3, aparecerán unas franjas negras en los extremos superior e inferior de la pantalla.

16:9 (Pantalla ancha)
- Modo correcto de reproducción de vídeos de pantalla ancha en un televisor de pantalla ancha.

Notas:
- Las dimensiones de la imagen están preconfiguradas en el disco DVD. Por consiguiente, puede que la imagen de algunos discos DVD no se ajuste a las dimensiones de la imagen que usted seleccione.
- Cuando se reproduzcan discos DVD grabados en formato 4:3, la imagen se reproducirá siempre en 4:3, sea cual sea el formato de visualización del televisor seleccionado en el menú de configuración de las funciones.

Marca de Ángulo
En (ON): Seleccione este parámetro para que aparezca una marca de ángulo en la pantalla durante la reproducción de un disco que contiene escenas grabadas desde varios ángulos. Puede seleccionar uno de los ángulos de visualización posibles mediante el botón **ANGLE** del mando a distancia.
De (Off): Seleccione este parámetro para ocultar la marca de ángulo.
NOTA: Esta función sólo está disponible para los discos que contienen escenas grabadas desde diferentes ángulos.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 51 2023/6/28 17:20:36

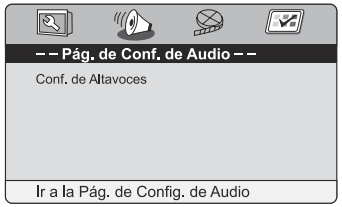
Idioma de OSD
• Selección de un idioma para los menús.

Subtítulos
Algunos discos contienen subtítulos para sordos.
En (ON): Seleccione este parámetro para visualizar estos subtítulos.
De (Off): Seleccione este parámetro para ocultar estos subtítulos.

Salvapantallas
Activación y desactivación del salvapantallas.

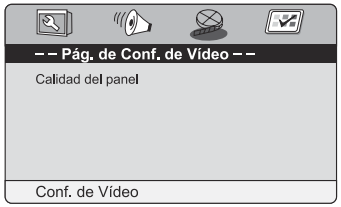
Última memoria
Cuando abra el compartimento del disco durante la reporducción de un DVD, el aparato memorizará la última escena reproducida. Cuando este disco se cargue de nuevo, la reproducción se reanudará a partir de esta última escena memorizada.
En (ON): Seleccione este parámetro para activar esta función.
De (Off): Seleccione este parámetro para desactivar esta función.

Pág. De conf. De Audio (página de configuración de audio)



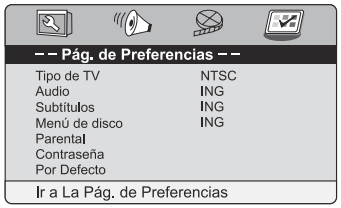
Conf. de Altavoces
DOWNMIX
LT/RT: Salidas de audio izquierda y derecha
Estéreo: Salida de la señal de audio estéreo

Pág. de conf. de Vídeo (página de configuración de vídeo)



Calidad del panel
Agudeza: Esta opción le permite ajustar la nitidez de la salida de vídeo.
Brillo: Esta opción le permite ajustar el brillo de la imagen en una escala de -10 a +10.
Contraste: Esta opción le permite ajustar el contraste de la imagen en una escala de -10 a +10.
Tonalidad: Esta opción le permite ajustar el tono de los colores en una escala de -9 a +9.
Saturación: Esta opción le permite ajustar la saturación del color en una escala de -9 a +9.

Pág. de Preferencias



Nota: El menú de configuración de las preferencias sólo está disponible cuando la reproducción está parada.

Tipo de TV
• Seleccione uno de los siguientes sistemas de TV: «**PAL**», «**AUTO**» o «**NTSC**».

Audio
• Selección del idioma de audio
• Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, el sistema utilizará el idioma por defecto de dicho disco.
• Para modificar el idioma de audio durante la reproducción, pulse el botón **AUDIO** del mando a distancia.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 52 2023/6/28 17:20:38

Subtítulos

- Selección del idioma de los subtítulos del disco DVD. Seleccione «Desact.» para desactivar la visualización de los subtítulos.
- Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, el sistema utilizará el idioma por defecto de dicho disco.
- Para modificar el idioma de los subtítulos durante la reproducción, pulse el botón **SUBTITLE** del mando a distancia.

Menú de disco

- Selección de un idioma para el menú del disco DVD.
- Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, el sistema utilizará el idioma por defecto de dicho disco.

Parental

Los discos DVD compatibles con la función de control paterno se clasifican según su contenido. El contenido autorizado para un nivel de restricción dado y el modo en el que se efectúa el control pueden variar de un disco a otro. Si el disco lo permite, pueden suprimirse las escenas violentas o bloquearse la reproducción del disco entero.

No se pueden reproducir discos DVD cuya clasificación supere el nivel de restricción que usted haya seleccionado, a menos que desactive la función de control paterno.
Los niveles de restricción son los siguientes:
Nivel 1: NIÑOS
Nivel 2: G
Nivel 3: PG
Nivel 4: PG
Nivel 5: PG-R
Nivel 6: R
Nivel 7: NC17
Nivel 8: ADULTOS

Contraseña

Esta función le permite definir o cambiar la contraseña.
Seleccione «CONTRASEÑA» con los botones ▲ y ▼ . Pulse el botón ▶ para seleccionar «Cambiar» y, a continuación, pulse **ENTER**. Introduzca su contraseña de 4 cifras mediante los botones numéricos y, a continuación, pulse OK (si no ha cambiado la contraseña después de comprar el aparato, la contraseña por defecto es 1369).

Por Defecto

Seleccione este parámetro y confirme pulsando el botón **ENTER**. Esta opción le permite restablecer la configuración de fábrica del aparato, a excepción de los ajustes de la función de control paterno y la contraseña.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.



El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ATENCIÓN: Radiación láser invisible en caso de apertura o fallo de los cierres de seguridad. Evite la exposición al láser. Producto láser de clase 1.



CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Coloque SIEMPRE el aparato sobre una superficie estable. Utilice únicamente soportes y fijaciones diseñados expresamente para este aparato.
No permita NUNCA que nadie, y en especial los niños, introduzca objetos en las ranuras de ventilación del aparato. Si lo hiciera, podría producir una descarga eléctrica de graves consecuencias.
Desconecte SIEMPRE el adaptador de red cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
COMPRUEBE que todas las conexiones eléctricas (incluida las del cable de alimentación y de los alargadores) se han realizado correctamente, de acuerdo con las instrucciones. Cuando realice o modifique las conexiones, desenchufe el aparato.
CONTACTE con su proveedor si tiene dudas sobre la instalación, el funcionamiento o las medidas de seguridad relativas a este aparato.
DEJE de utilizar el aparato si está dañado o si no funciona con normalidad. Desenchufe el adaptador de red y consulte a su proveedor.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 53 2023/6/28 17:20:39

NO DEJE el aparato encendido sin vigilancia, excepto en caso de que se trate de un uso normal del mismo (por ejemplo, una grabadora con función de programación de la grabación).
UTILICE los auriculares a un nivel de volumen moderado. Su sistema auditivo podría resultar dañado de forma permanente si utiliza el aparato a un volumen demasiado elevado.

ADVERTENCIAS:
- El adaptador de red se utiliza para enchufar y desenchufar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
- No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- No coloque el aparato en lugares poco ventilados, como por ejemplo, sobre una alfombra o cubierto con una tela.
- No coloque el aparato cerca de altavoces o imanes: podría producirse un fallo en su funcionamiento.
- No exponga el aparato a la luz directa del sol y no lo deje en un vehículo cerrado o en otro lugar en el pueda estar expuesto a temperaturas superiores a 40°C.
- Colóquelo en un lugar en el que la temperatura oscile entre 5 y 35°C.
- No coloque velas encendidas cerca del aparato o del adaptador de red.
- No utilice el aparato inmediatamente después de haberlo transportado desde un sitio frío a uno caliente. Pueden surgir problemas de condensación.
- Para garantizar una ventilación suficiente del aparato, no obstruya los orificios de ventilación.
- No coloque velas encendidas sobre el aparato.
- Utilice este aparato en climas de temperaturas moderadas.
- No exponga el aparato a la lluvia o la humedad.
- Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, cerca del aparato.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte inferior del aparato.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- No utilice sus cascos o auriculares a un nivel de volumen demasiado elevado: corre el riesgo de perder capacidad auditiva.
- Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

MANTENIMIENTO

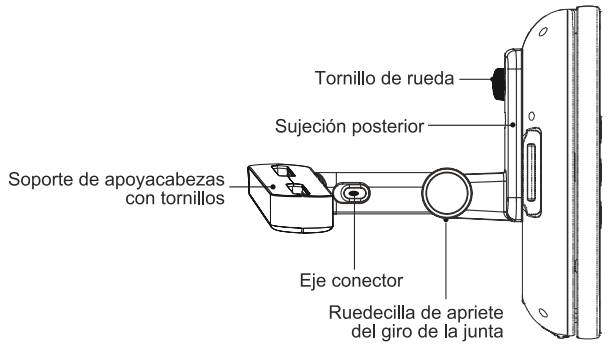
Limpieza
Compruebe que ha apagado el aparato y que ha desenchufado el cable de alimentación antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los laterales.
- El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Información sobre los discos
- No utilice discos de formas irregulares (por ejemplo: en forma de corazón, octogonales, etc.). Puede producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.
- No introduzca varios discos a la vez en el aparato.
- No intente abrir el compartimento del disco durante la reproducción.
- No toque la lente del láser. Podría provocar un fallo en el funcionamiento del aparato.
- Si el disco está rayado, sucio o tiene huellas marcadas, puede que el aparato no funcione correctamente. Antes de comenzar la reproducción, frote el disco con un paño limpio. Frote la superficie del disco desde el centro hacia los bordes. No guarde los discos en lugares con temperaturas elevadas o una humedad considerable. Podrían deformarse. Una vez que haya reproducido el disco, guárdelo en su estuche.

Nota importante
- Retire el disco del compartimento cuando transporte el aparato.

INSTALACIÓN

Soporte de montaje

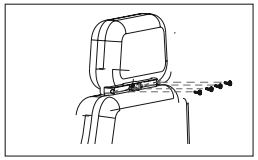


DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 54 2023/6/28 17:20:43

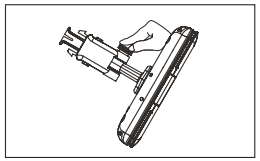
Montaje en el vehículo

Utilice los soportes de montaje en el coche suministrados para instalar unidades en la parte posterior del apoyacabezas del vehículo.

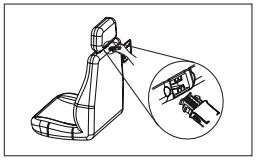
1. Retire los 4 tornillos del soporte del apoyacabezas. Fije el soporte del apoyacabezas en los tubos de acero del apoyacabezas del vehículo usando estos tornillos.



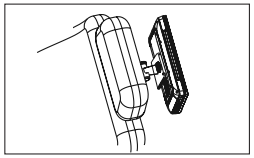
2. Fije la sujeción posterior y el eje con la ruedecilla de apriete del giro de la junta.



3. Encaje la sujeción en el soporte del apoyacabezas.



4. Fije la unidad a la sujeción posterior usando los tornillos de rueda.

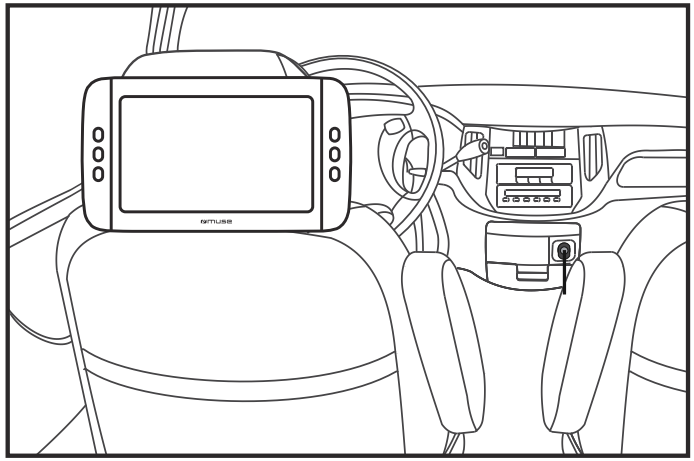


¡Precaución!

- Asegúrese de que los tornillos han sido bien fijados para evitar que se aflojen accidentalmente.
- Recuerde bloquear siempre la sujeción por la seguridad de los pasajeros.
- No realice la instalción durante la conducción del vehículo.

5. Conecte el adaptador de 12V para vehículo.

ATENCIÓN: El uso de otro adaptador para vehículo podría dañar el aparato.



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- El conductor del vehículo no debe, en ningún caso, utilizar el reproductor, ni dejarlo sin sujeción mientras esté conduciendo.
- Si un pasajero utiliza el reproductor en el vehículo, asegúrese de que esté bien sujeto, y de que no dificulte el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad, como el airbag o los cinturones de seguridad.
- Todos los pasajeros deben llevar puesto el cinturón de seguridad mientras utilizan este reproductor en un vehículo en movimiento.
- En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante para obtener más información.
- El uso de otros adaptadores para coche podría dañar la unidad.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 55 2023/6/28 17:20:45

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aparato no se enciende.
- Compruebe que el adaptador de red está enchufado.
- Compruebe que el reproductor se ha encendido correctamente.

El mando a distancia no funciona.
- Compruebe que no existe ningún obstáculo entre el mando a distancia y el sensor del aparato.
- Dirija el mando hacia el sensor de infrarrojos del aparato.
- Cambie la pila del mando a distancia por una nueva.

El volumen está muy bajo o no hay sonido.
- Compruebe que el reproductor se ha encendido correctamente.
- Compruebe que la reproducción no se ha interrumpido momentáneamente. Pulse el botón ▶||.
- Compruebe que la función de avance o retroceso rápido no está activada. Pulse el botón ▶||.
- Compruebe que las conexiones se han realizado correctamente.
- Compruebe que la función de supresión del sonido no está activada.

La reproducción no comienza.
- Introduzca un disco con la cara impresa orientada hacia usted.
- Compruebe que el aparato es compatible con este tipo de disco.
- Compruebe que el código de la región del disco coincide con el código de la región del reproductor. Este reproductor pertenece a la región 2.
- Limpie el disco.

La imagen no se visualiza con nitidez
- El DVD está sucio. Limpie el disco con cuidado.
- El disco está rayado.
- Ajuste el brillo y el contraste de la pantalla LCD en el menú de configuración.

Ha olvidado su contraseña.
Si ha olvidado su contraseña, introduzca las cifras 1369 para reiniciar el aparato.

El diseño y las especificaciones técnicas pueden modificarse sin notificación previa.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

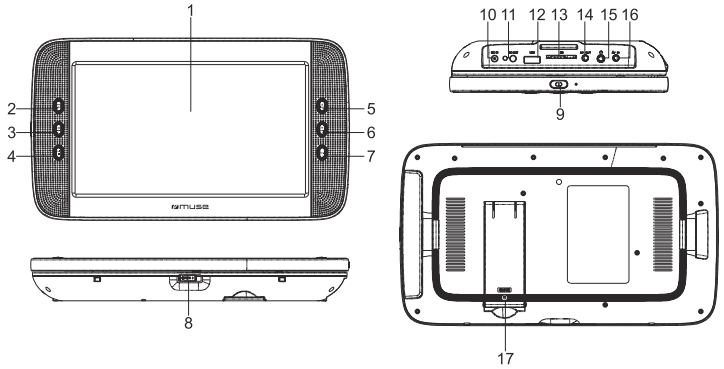
CE

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 56 2023/6/28 17:20:48

IT LETTORE DVD PORTATILE

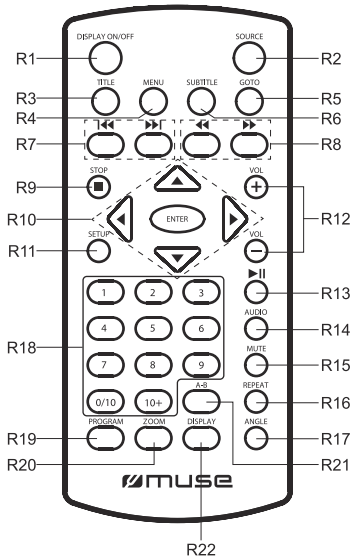
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Unità principale



1. Schermo LCD
2. ▶▶ / 🔊+ : Premi brevemente per far avanzare la riproduzione accelerata. tenere premuto questo tasto per aumentare il volume.
3. ◀◀ / 🔊− : Premi brevemente per invertire la riproduzione accelerata. tenere premuto questo tasto per diminuire il volume.
4. ▶II / ■ : Premi brevemente per avviare e mettere in pausa la riproduzione, tieni premuto per interrompere la riproduzione.
5. ▲ : Sposta su durante la navigazione del menu.
   I◀◀ : Accedere al capitolo (DVD) o brano (CD) precedente
6. ▼ : Sposta giù durante la navigazione del menu.
   ▶▶I : Accedere al capitolo (DVD) o brano (CD) successivo
7. **SET.**: Premi brevemente per accedere al menu di configurazione, tieni premuto per accedere alla modalità AV IN.
8. Tasto **OPEN**
9. ⏻ : Attivazione e disattivazione dell'apparecchio
10. Ingresso alimentazione (**DC IN 9-12V**)
11. Uscita alimentazione (**DC OUT 12V**)
12. Porta USB
13. Slot per schede SD/MMC
14. Uscita audio/video (**AV OUT**)
15. Presa cuffie
16. Presa di ingresso audio-video (**AV IN**)
17. Supporto

Telecomando



R1. **DISPLAY ON/OFF**: Attiva/disattiva il quadrante.
R2. **SOURCE**: Per passare da una sorgente all'altra.
R3. **TITLE** (titolo): Visualizza il menu dei titoli del disco.
R4. **MENU**: Visualizza il menu del disco
R5. **GOTO**: Ricerca di un titolo, di un capitolo o di un tempo della riproduzione.
R6. **SUBTITLE**: Per selezionare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione dei DVD.
R7. I◀◀ / ▶▶I : Passaggio al capitolo (DVD) o alla traccia (CD) precedenti/ successivi.
R8. ◀◀ / ▶▶ : Indietro/avanti veloce.
R9. **STOP**: Arresto della riproduzione
R10. ◀ , ▶ , ▲ , ▼ : Navigazione all'interno dei menu.
ENTER : Conferma una selezione durante la navigazione all'interno dei menu.
R11. **SETUP** (configurazione): Visualizza il menu di configurazione.
R12. **VOL-/+** : Regolazione del volume
R13. ▶II : Avvio o pausa della riproduzione.
R14. **AUDIO**: Per selezionare la lingua audio.
R15. **MUTE** (muto): Attiva/disattiva l'audio.
R16. **REPEAT** (ripeti): Ripetizione di una traccia.
R17. **ANGLE**: Selezione di un'angolazione (modalità DVD)
R18. **0,1,2…9,10+** : Selezione di numeri
R19. **PROGRAM** (programmazione): Consente di programmare un ordine di riproduzione.
R20. **ZOOM**: Per ingrandire/rimpicciolire l'immagine durante la riproduzione.
R21. **A-B**: Per ripetere una parte specifica dal punto A al punto B.
R22. **DISPLAY**: Visualizza informazioni sulla riproduzione.

Nota bene: Il simbolo " ⊘ " compare se la funzione selezionata non è disponibile.

INSERIMENTO DELLE PILE (non incluso)
Prima dell'utilizzo, inserite due pile AAA/UM4 nel telecomando. Rispettate le indicazioni di polarità (+/-) riportate nel vano pile.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 57 2023/6/28 17:20:50

Prima di gettare le pile, rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia qualora metta a disposizione un servizio di raccolta e riciclaggio di pile usate.

NOTA BENE:
- Non caricate mai pile non ricaricabili. Non scaldate le pile e non apritele.
- In caso di un prolungato periodo di inutilizzo del telecomando, rimuovete la pila per evitare eventuali danni dovuti a fuoriuscite di liquido corrosivo.
- Abbiate cura di rispettare l'ambiente quando gettate le pile.
- Non gettate le pile nel fuoco!
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.

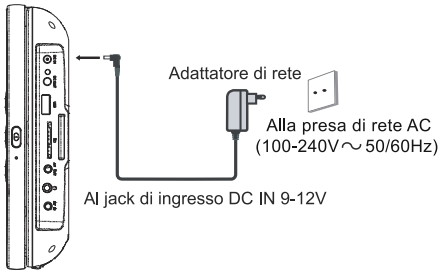
ATTENZIONE: Se la pila non è correttamente inserita c'è il rischio di esplosione. Sostituitela unicamente con una pila identica o di tipo equivalente.

ACCESSORI

Alimentatore di rete x1
Adattatore accendisigari x1
Cavo DC-AV x1
Staffa di montaggio x1
Telecomando x1

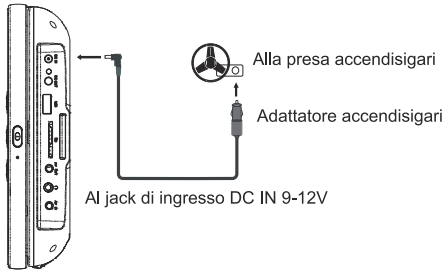
ALIMENTAZIONE

Utilizzo dell'adattatore di rete
L'adattatore di rete funziona tramite un'alimentazione AC compresa tra 100V ∼ e 240V ∼. L'adattatore di rete fornito in dotazione non può in alcun caso essere utilizzato con un altro tipo di alimentazione.



Attenzione:
- L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzatelo con altri apparecchi.
- Per non danneggiare il lettore, spegnete l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore di rete.
- In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa.
- Posizionate l'apparecchio nei pressi della presa a muro e fate in modo che questa resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scollegate immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro.
- L'adattatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dall'alimentazione di rete.
- Non utilizzate mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionate il cavo di alimentazione in modo sicuro e in modo che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.

Utilizzo dell'adattatore accendisigari



AVVERTENZA: Scollegate l'adattatore accendisigari quando l'apparecchio non è utilizzato. Non adatto a veicoli con sistema elettrico a 24V.

Avvertenze
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore accendisigari 12V fornito in dotazione. L'uso di un altro adattatore potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- L'adattatore accendisigari 12V fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzatelo con altri apparecchi.
- Per ragioni di sicurezza, non effettuate alcuna operazione sull'apparecchio e non visionate alcun video mentre siete alla guida di un veicolo.
- Accertatevi che l'apparecchio sia saldamente fissato per evitare che cada all'interno del veicolo in caso di incidente.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 58 2023/6/28 17:20:56

• Qualora l'interno della presa accendisigari presenti cenere o polvere, la presa rischia di surriscaldarsi a causa di un cattivo contatto. Pulite l'accendisigari prima di utilizzarlo.
• Dopo l'utilizzo, scollegate l'adattatore accendisigari dal lettore e dalla presa accendisigari.

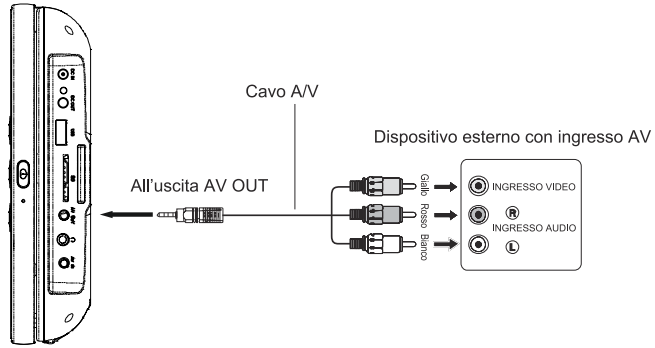
Utilizzo della batteria integrata
Questo apparecchio contiene una batteria ricaricabile integrata (ai polimeri di litio). Se si tratta del primo utilizzo, è necessario caricare del tutto la batteria. In caso di batteria nuova o scarica, si consiglia di ricaricarla almeno per 3 ore.
La batteria può essere ricaricata in qualsiasi momento, indipendentemente dal livello di carica. La spia LED di funzione si illumina in rosso durante il caricamento e cambierà in verde quando la batteria è completamente carica.

Avvertenze:
• Per caricare la batteria, collegate semplicemente l'adattatore di rete.
• Caricate la batteria quando avete l'intenzione di utilizzarla a breve.
• Durante l'utilizzo della batteria ricaricabile, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 5e 35°C.
• Per ottenere la massima durata di vita della batteria ricaricabile, caricatela a temperatura ambiente.
• La batteria utilizzata nel presente apparecchio può provocare incendi o bruciature chimiche in caso di un utilizzo scorretto.
• Non smontatela, non esponetela ad una temperatura superiore a 100°C e non gettatela nel fuoco.
• Non esponete l'apparecchio ad un calore eccessivo (sole, fuoco, ecc.).
• Quando gettate l'apparecchio, pensate a rispettare l'ambiente e attenetevi alla legislazione in vigore nel vostro paese.
• " " lampeggerà sullo schermo per segnalare che la batteria sta per esaurirsi.

COLLEGAMENTI

Scollegate tutti gli apparecchi dall'alimentazione prima di eseguire i collegamenti.

Collegamento ad una TV



Nota: Utilizzate un cavo con jack della misura adeguata.

COLLEGAMENTO DI CUFFIE O AURICOLARI (NON INCLUSO)

Tensione massima di uscita ≤ 150mV

AVVERTENZA SUL VOLUME DELLE CUFFIE
Diminuite il volume prima di collegare le cuffie e aumentatelo successivamente se necessario. L'uso prolungato delle cuffie ad alto volume può danneggiare l'udito. Se le cuffie /auricolari sono collegati all'apparecchio, gli altoparlanti del lettore si disattivano automaticamente.
Attenzione: Evitate di utilizzare l'apparecchio ad un volume troppo elevato per non danneggiare il vostro udito.

Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo,non ascoltare la radio con il volume alto per un lungo periodo.

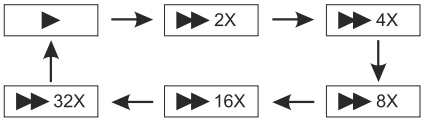
DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 59 2023/6/28 17:20:56

RIPRODUZIONE DI DISCHI

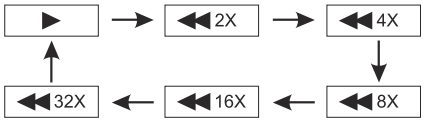
Informazioni sulle aree di riproduzione
Informazioni di gestione delle regioni: Il presente apparecchio è stato studiato e fabbricato secondo il sistema di zone di riproduzione per rispondere alle informazioni contenute nei DVD. Se il codice regionale indicato sul DVD non corrisponde al codice regionale del lettore, il disco non potrà essere riprodotto.
Il codice regionale di questo apparecchio è 2.

Riproduzione normale
1. Premi ⏻ per accendere l'unità. L'indicatore di accensione si illuminerà.
2. Per aprire il pannello frontale, far scorrere il tasto **OPEN** nella direzione della freccia.
3. Inserite un disco con il lato stampato rivolto verso di voi.
4. Richiudete il comparto. È necessario un breve intervallo di tempo perché l'apparecchio carichi il disco. Terminato il caricamento, l'apparecchio visualizza il menu del DVD o ne avvia la riproduzione. Se la riproduzione del DVD non si avvia automaticamente, premete il tasto ▶II del telecomando.

Avanti / indietro veloce
1. Durante la riproduzione di un disco, premi il tasto ▶▶ per attivare l'avanzamento rapido, premi più volte per moltiplicare la velocità di riproduzione di 2, 4, 8, 16 o 32.



2. Durante la riproduzione del disco, premi ◀◀ per attivare il riavvolgimento rapido, premi più volte per moltiplicare la velocità di riproduzione di 2, 4, 8, 16 o 32.



Selezione di un capitolo / di una traccia
Durante la riproduzione del disco, premete il tasto ▶▶I o I◀◀ per passare immediatamente al capitolo successivo o precedente (DVD), o alla traccia successiva o precedente (CD).

Ripetizione della riproduzione di un segmento (A-B)
Durante la riproduzione di un disco, premi il tasto "**A-B**" per selezionare il punto A, quindi premi nuovamente lo stesso tasto per selezionare il punto B, e l'unità ripeterà automaticamente il segmento tra A e B. Premi una terza volta il tasto "**A-B**" per tornare a riproduzione normale.

Zoom (DVD e JPEG)
Durante la riproduzione del disco, premete il tasto **ZOOM** fino ad ottenere il fattore di zoom desiderato. Questo tasto consente di selezionare uno dei seguenti fattori di zoom: 2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3x o 1/4x, x1 (dimensioni iniziali).
Nota bene: In modalità zoom con i file JPEG, premete il tasto **ZOOM** per attivare lo zoom, quindi premete ripetutamente il tasto **ZOOM** per selezionare il fattore di zoom desiderato.

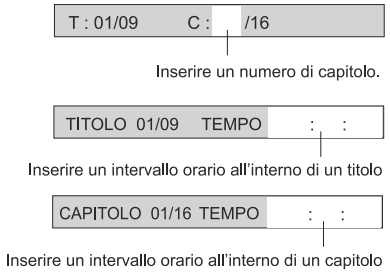
FUNZIONI AVANZATE

Visualizzazione di informazioni
Durante la riproduzione, premete ripetutamente il tasto **DISPLAY** per visualizzare una dopo l'altra le informazioni disponibili sul disco inserito:
DVD: Tempo trascorso del titolo, Tempo restante del titolo, Tempo trascorso del capitolo, Tempo restante del capitolo, Nessuna informazione
CD audio: Tempo trascorso totale, Tempo rimanente totale, tempo trascorso singolo, tempo rimanente singolo.

Ricerca di un punto specifico
È possibile accedere ad un passaggio o ad una traccia particolare, digitando direttamente il tempo di riproduzione o il numero della traccia corrispondenti.

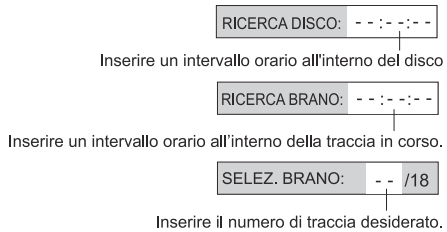
1. Premete ripetutamente il tasto **GOTO** per visualizzare diverse modalità di ricerca.

DVD:



DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 60 2023/6/28 17:21:01

CD:



2. Inserite il numero del capitolo oppure il tempo di riproduzione desiderato. L'apparecchio passa automaticamente al punto indicato.

MODALITÀ DI RIPRODUZIONE

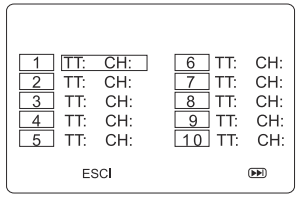
Riproduzione ripetuta
Durante la riproduzione del disco, premete ripetutamente il tasto **REPEAT** per selezionare una modalità di riproduzione:
DVD: Ripetizione di un capitolo, di un titolo, ripetizione totale, (ripetizione disattivata).
CD: Ripeti singolo, ripeti tutto, ripetizione disattivata.
MP3: Ripetizione di una traccia, ripetizione della cartella,

Nota bene:
"RIPETI BRANO": La traccia selezionata è riprodotta in continuazione.
"RIPETI CARTELLA": Tutte le tracce della cartella selezionata sono riprodotte in continuazione.

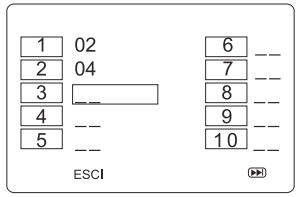
Nota bene: Alcuni DVD non supportano la funzione di ripetizione.

Riproduzione programmata
Questa opzione consente di definire l'ordine di riproduzione di un disco. È possibile memorizzare fino a 20 elementi.
1. Inserite un disco.
2. Premete il tasto **PROGRAM**. In modalità di riproduzione o di arresto. Compare il menu di programmazione.

DVD



CD



3. Inserite il numero di titolo e di capitolo (DVD) o la traccia (CD) con la tastiera numerica.
4. Utilizzate i tasti direzionali (◀ , ▶ , ▲ , ▼) per selezionare la voce desiderata. Ripetete il punto 3 fino a quando tutti gli elementi desiderati sono programmati.
   Nota: Premete ▶▶I per accedere alla pagina seguente per programmare gli elementi da 11 a 20.
5. Selezionate l'opzione "**Inizio.**" e premete il tasto **ENTER** per iniziare la riproduzione.
6. Premere il tasto ■ per arrestare la riproduzione programmata e cancellare la programmazione.

RIPRODUZIONE DI UNA PERIFERICA USB O DI UNA SCHEDA SD/MMC

È possibile collegare une periferica USB (non fornita in dotazione) alla porta USB oppure una scheda di memoria SD/MMC (non fornita in dotazione) allo slot per schede dell'apparecchio, per riprodurre video Xvid o file audio e immagini.
1. Premi ⏻ per accendere l'unità. L'indicatore di accensione si illuminerà.
2. Inserite la periferica USB nella porta USB dell'apparecchio. Inserite la scheda di memoria nello slot per schede dell'apparecchio.
3. L'unità rileverà automaticamente e avvia la riproduzione di USB o SD. Se la riproduzione di USB/SD non dovesse partire, premi il tasto ▶II .

Nota: L'unità rileverà automaticamente diverse sorgenti di riproduzione DVD, USB, SD, premi il tasto "**SOURCE**" per passare da una sorgente all'altra (se DVD, USB, SD sono inseriti nell'unità).

Per maggiori informazioni sulla riproduzione di una periferica USB o di una scheda di memoria SD/MMC, fate riferimento alla sezione "RIPRODUZIONE DI FILE MP3/XVID/ IMMAGINI".

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 61 2023/6/28 17:21:02

Nota:
- Si raccomanda di inserire la periferica USB o la scheda di memoria SD/MMC quando l'apparecchio è spento.
- Esistono vari modelli di periferiche USB. Non possiamo garantire che l'apparecchio sia compatibile con tutti i modelli. Qualora una periferica USB non sia compatibile, provate con un'altra.
- È possibile che alcune schede SD/MMC non siano compatibili.

RIPRODUZIONE DI FILE MP3/XVID/IMMAGINI

Il presente lettore è in grado di riprodurre file MP3, Xvid e immagini presenti in dischi CD-R e CD-RW, in periferiche USB e in schede di memoria SD/MMC.
1. Inserite un disco nel compartimento.
2. Il contenuto del disco è visualizzato sullo schermo.
3. Premete i tasti ◀ , ▶ , ▲ , ▼ per visualizzare e selezionare il file che desiderate riprodurre. Premete il tasto **ENTER** per confermare e avviare la riproduzione.
4. Premete il tasto ■ per arrestare la riproduzione.

Nota: Per riprodurre file che si trovano su una periferica USB o una scheda SD/MMC, collegate la periferica o la scheda quando l'apparecchio è spento. Accendete l'apparecchio, quindi premete il tasto **SOURCE** per selezionare l'opzione "USB" oppure "SD"/ "MMC".

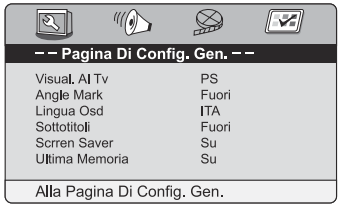
Notas:
- Non utilizzate nomi di file troppo lunghi! Si consiglia di utilizzare al massimo 11 caratteri.
- Il numero totale di file sul disco non deve essere superiore a 254.
- Il numero massimo di cartelle non deve essere superiore a 32.
- Il disco non deve contenere più di 4 livelli di cartelle.

Formati compatibili:
MP3: 32 kbps – 320 kbps
JPEG: Fino a 8000 x 6000 pixel, dimensioni pari o inferiori a 8 Mb
MPEG: MPEG-1 (ISO/IEC 11172-2), MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2), MPEG-4 ASP
AVI: Fino a 720 x 576
VOB (DVD): 720 x 480i, 720 x 576i, 720 x 480p, 720 x 576p

MENU DI CONFIGURAZIONE

Navigare nel menu di configurazione
1. Premete il tasto **SETUP** per accedere al menu di configurazione principale.
2. Premete il tasto ◀ o ▶ per selezionare un elemento del menu.
3. Premete i tasti ▲ o ▼ per selezionare una delle opzioni disponibili corrispondenti ad un'icona del menu.
4. Premete il tasto ▶ per accedere al sottomenu e i tasti ▲ o ▼ per selezionare un'opzione.
5. Premete il tasto **ENTER** per confermare la selezione.
6. Premete il tasto ◀ per tornare al menu precedente.
7. Premete il tasto **SETUP** per uscire dal menu di impostazione.

Pagina Di Config. Gen.



Visual. AI Tv
4:3 PANSCAN
- Durante la riproduzione di video in largo formato, questa modalità taglia i lati destro e sinistro dell'immagine perché sia visualizzata a schermo intero su uno schermo 4:3.
- Alcuni DVD di film per schermo largo non consentono la riproduzione in modalità Pan Scan e passano automaticamente alla modalità Letter Box (bande nere ai lati superiore e inferiore dello schermo).

4:3 LETTERBOX
- Durante la riproduzione di un video in largo formato su uno schermo 4:3, compaiono delle bande nere nella parte superiore e inferiore dello schermo.

16:9 (Schermo largo)
- Modalità di riproduzione adatta ai video a schermo largo su una TV a schermo largo.

Nota bene:
- Le dimensioni dell'immagine sono preimpostate sul disco DVD. Di conseguenza, l'immagine di alcuni dischi DVD può non essere conforme alle dimensioni del formato selezionato.
- Durante la riproduzione di DVD registrati in formato 4:3 l'immagine è sempre visualizzata in formato 4:3, indipendentemente dall'impostazione effettuata nel menu di configurazione per il formato.

Angle Mark
Su (ON): Selezionate questa opzione perché l'apparecchio indichi, durante la riproduzione, la possibilità di selezionare un'angolazione. È possibile selezionare un'angolazione proposta usando il tasto **ANGLE** del telecomando.
Fuori (Off): Selezionate questo parametro per nascondere la marcatura angolo.
NOTA BENE: Questa funzione è disponibile solo per i dischi che contengono scene multiangolo.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 62 2023/6/28 17:21:06

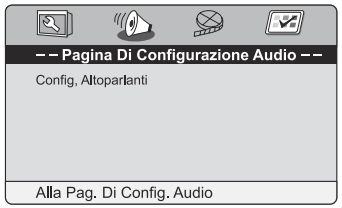
Lingua Osd
• Selezione di una lingua per i menu.

Sottotitoli
Alcuni dischi contengono sottotitoli per i non udenti.
Su (ON): Selezionate questo parametro per visualizzare questi sottotitoli.
Fuori (Off): Selezionate questo parametro per nascondere questi sottotitoli.

Scrren Saver
Attiva/disattiva il salvaschermo.

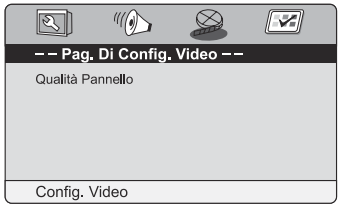
Ultima Memoria
Quando aprite il compartimento del disco durante la riproduzione di un DVD, l'apparecchio memorizza l'ultima scena riprodotta. Quando lo stesso disco è caricato nuovamente, la riproduzione si avvia a partire dall' ultima scena.
Su (ON): Selezionate questo parametro per attivare la funzione di ultima memoria.
Fuori (Off): Selezionate questo parametro per disattivare la funzione di ultima memoria.

Pagina di configurazione Audio



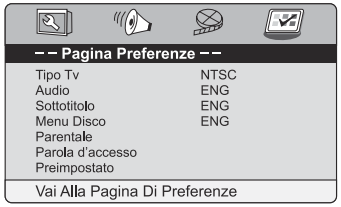
Config Altoparlanti
DOWNMIX
LT/RT: Uscite audio destra e sinistra.
Stereo: Uscita audio stereo.

Pagina Di Configurazione Video



Qualità Pannello
Sharpness: Questa opzione permette di impostare la definizione dell'uscita video.
Luminosità: Questa opzione permette di impostare la luminosità dell'immagine su una scala da -10 a +10.
Contrasto: Questa opzione permette di impostare il contrasto dell'immagine su una scala da -10 a +10.
Tonalità: Questa opzione permette di impostare la tinta dei colori su una scala da -9 a +9.
Saturazione: Questa opzione permette di impostare la saturazione dei colori su una scala da -9 a +9.

Pagina preferenze



Nota bene: Il menu di impostazione delle preferenze è disponibile solo quando la riproduzione è in modalità di arresto.

Tipo Tv
• È possibile selezionare uno dei sistemi TV seguenti: "**PAL**", "**AUTO**" o "**NTSC**".

Audio
• Selezione di una lingua audio.
• Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, il sistema passa automaticamente alla lingua predefinita del disco.
• Per modificare la lingua audio durante la riproduzione, premete il tasto **AUDIO** del telecomando.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 63 2023/6/28 17:21:07

Sottotitolo

- Selezione di una lingua dei sottotitoli DVD. Selezionate “Fuori.” per disattivare i sottotitoli.
- Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, il sistema passa automaticamente alla lingua predefinita del disco.
- Per modificare la lingua audio dei sottotitoli durante la riproduzione, premete il tasto **SUBTITLE** del telecomando.

Menu Disco (lingua del menu del disco)

- Selezione di una lingua per il menu DVD.
- Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, il sistema passa automaticamente alla lingua predefinita del disco.

Parentale (controllo genitori)

I dischi DVD compatibili con la funzione di controllo parentale sono classificati secondo il loro contenuto. Il contenuto autorizzato per un livello di restrizione e la modalità con cui è attivato il controllo variano da un disco all’altro. Per esempio, se il disco lo consente, è possibile eliminare le scene violente o bloccare completamente la riproduzione del disco.

È impossibile riprodurre DVD con un livello superiore a quello impostato se non dopo aver disattivato la funzione di controllo parentale.
I livelli di restrizione sono i seguenti:
Livello 1: BAMBINI
Livello 2: G
Livello 3: PG
Livello 4: PG-13
Livello 5: PG-R
Livello 6: R
Livello 7: NC17
Livello 8: ADULTI

Parola d’accesso

Questa funzione permette di stabilire o di cambiare la password.
Selezionate “PASSWORD” utilizzando i tasti ▲ e ▼ . Premete il tasto ▶ per selezionare “Cambia”, poi premete **ENTER**. Utilizzate la tastiera numerica per inserire la password a 4 cifre e premete OK (se la password non è stata modificata all’acquisto dell’apparecchio, la password predefinita è 1369).

Preimpostato

Selezionate questo parametro, quindi confermate premendo il tasto **ENTER**. Questa opzione consente di ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica, tranne il controllo parentale e la password.

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontate l’apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall’utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.



Il simbolo del fulmine con una freccia all’estremità all’interno di un triangolo equilatero avverte l’utente della presenza di una “tensione pericolosa” nell’apparecchio.



Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all’utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l’uso e la manutenzione dell’apparecchio.

Il simbolo di allerta è posto sul retro del dispositivo.

AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L’APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL’UMIDITÀ.

ATTENZIONE: Emissione di radiazioni laser invisibili quando i dispositivi di sicurezza sono aperti o difettosi. Evitate l’esposizione diretta al fascio laser. Apparecchio laser di classe 1.



CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÀSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Collocate SEMPRE l’apparecchio su un supporto stabile. Utilizzate sempre supporti e attacchi autorizzati, appositamente creati per il presente apparecchio.
Non permettete MAI che nessuno, in modo particolare i bambini, introduca un qualsiasi oggetto nelle aperture di ventilazione dell’apparecchio. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica fatale.
In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate SEMPRE l’adattatore di rete.
FATE IN MODO che tutti i collegamenti elettrici (compresi i collegamenti della spina di alimentazione e delle prolunghe) siano correttamente effettuati, nel pieno rispetto delle istruzioni. Spegnete l’apparecchio quando accendete oppure modificate i collegamenti.
CONTATTATE il vostro rivenditore in caso di dubbi riguardo l’installazione, il funzionamento oppure la sicurezza dell’apparecchio.
SMETTETE di utilizzare l’apparecchio se é danneggiato oppure se non funziona normalmente. Scollegate l’adattatore di rete e rivolgetevi al rivenditore.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 64 2023/6/28 17:21:09

NON LASCIATE l'apparecchio acceso e senza sorveglianza, a meno che ciò non rientri nelle normali attività dell'apparecchio (ad esempio, un videoregistratore con funzione di programmazione della registrazione).
UTILIZZATE le cuffie a un volume moderato. L'ascolto dell'apparecchio con le cuffie ad un volume elevato può causare danni permanenti al sistema uditivo.

AVVERTENZA:
- L'alimentatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dall'alimentazione di rete.
- Non utilizzate mai un adattatore di rete rovinato. Posizionate il cavo di alimentazione in modo sicuro e in modo tale che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.
- Collocate l'apparecchio su una superficie piatta e orizzontale.
- Non ostruite la ventilazione dell'apparecchio collocandolo in un punto poco ventilato, coprendolo con un telo o appoggiandolo su un tappeto.
- Per evitare ogni malfunzionamento, non collocate l'apparecchio in prossimità di altoparlanti o di magneti.
- Non esponente l'apparecchio alla luce diretta del sole, non lasciatelo in un veicolo chiuso né in un qualsiasi altro luogo dove sarebbe esposto a temperature superiori a 40°C.
- L'apparecchio deve trovarsi un ambiente la cui temperatura è compresa tra 5 e 35°C.
- Non mettete candele accese vicino all'apparecchio o all'adattatore di rete.
- Non utilizzate l'apparecchio subito dopo averlo sottoposto ad uno spostamento da un ambiente freddo ad uno caldo. È possibile che si formi della condensa.
- Garantite sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruite le aperture di ventilazione.
- Non collocate candele sull'apparecchio.
- Utilizzate l'apparecchio in ambienti temperati.
- Non esponete il vostro apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Assicurate uno spazio minimo di 5 cm intorno all'apparecchio perché questo riceva una ventilazione sufficiente.
- Non collocate nessun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, nelle vicinanze dell'apparecchio.
- La targhetta informativa si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.
- Pensate a rispettare l'ambiente quando gettate le pile usate.
- Non gettate le pile nel fuoco!
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come a raggi solari, fuoco o altre fonti di calore simili.
- Non utilizzate le cuffie/auricolari ad un volume troppo elevato, per evitare ogni rischio di danno al sistema uditivo.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
- Il normale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, segui le istruzioni nel manuale per reimpostare il prodotto per riprendere il normale funzionamento. Nel caso in cui il funzionamento non venga ripristinato, utilizzare il prodotto in altro luogo.

MANUTENZIONE

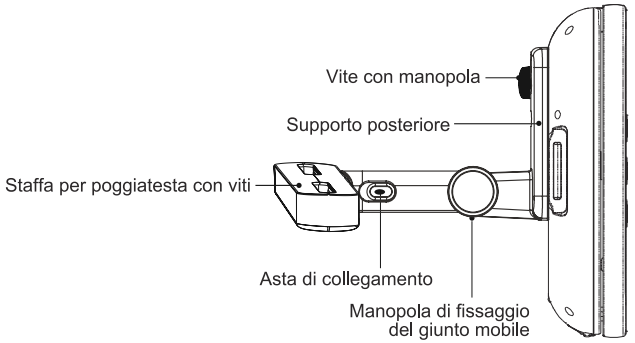
Pulizia
Spegnete l'apparecchio e scollegate l'adattatore di rete prima di pulirlo.
- Servitevi di un panno morbido e asciutto. Spolverate regolarmente le aperture di ventilazione poste sul retro o ai lati dell'apparecchio.
- Il ricorso a solventi oppure a prodotti abrasivi o a base d'alcool rischia di danneggiare l'apparecchio.
- Se un oggetto o un liquido entra nell'apparecchio, scollegate immediatamente l'apparecchio dalla corrente e affidatelo ad un tecnico autorizzato.

Osservazioni sui dischi
- Non utilizzate dischi di forma irregolare (ad esempio ottagonali o a forma di cuore). L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente.
- Non inserite più di un disco nello scomparto.
- Non cercate di aprire il compartimento CD mentre la riproduzione è in corso.
- Non toccate la lente per non provocare un malfunzionamento.
- Se il disco è rigato, sporco o presenta impronte digitali, è possibile che l'apparecchio non funzioni. Prima della riproduzione, pulite il disco con un panno. Pulite delicatamente dal centro verso l'esterno. Non riponete i dischi in luoghi soggetti a temperature elevate o a forte umidità. Potrebbero deformarsi. Terminato l'ascolto, riponete il disco nella sua custodia.

Nota importante
- Estraete il disco dal compartimento se l'apparecchio deve essere trasportato.

INSTALLAZIONE

Staffa di montaggio

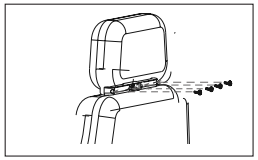


DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 65 2023/6/28 17:21:10

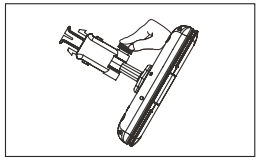
Montaggio nel veicolo

Utilizzare le staffe di montaggio fornite per installare le unità nella parte posteriore dei poggiatesta del veicolo.

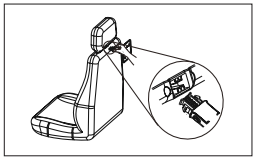
1. Rimuovere le 4 viti presenti sulla staffa per poggiatesta. Fissare la staffa ai tubi di acciaio del poggiatesta utilizzando le viti rimosse in precedenza.



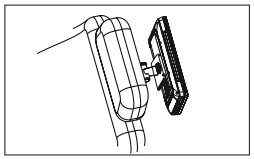
2. Fissare il supporto posteriore e l'asta di collegamento mediante la manopola di fissaggio del giunto mobile.



3. Inserire il supporto nella staffa per poggiatesta.



4. Fissare l'unità al supporto posteriore utilizzando le viti con manopola.

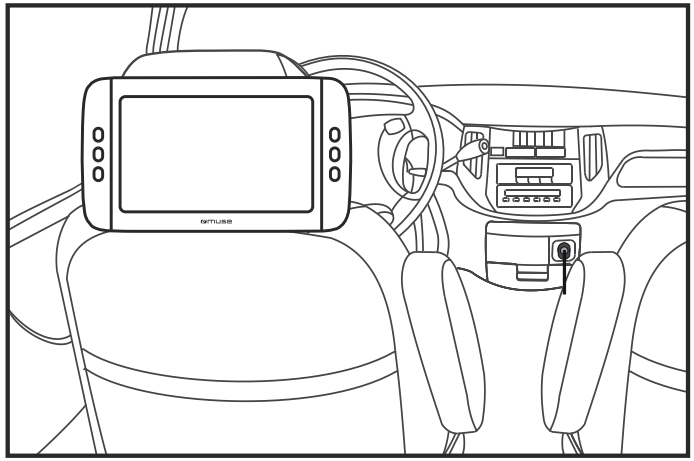


Attenzione!

- Assicurarsi che le viti siano correttamente avvitate per evitare allentamenti accidentali.
- Ricordare sempre di bloccare il supporto per la sicurezza dei passeggeri.
- Non installare quando il veicolo è in movimento.

5. Collegate l'adattatore accendisigari 12V.

ATTENZIONE: L'uso di un altro adattatore accendisigari potrebbe danneggiare l'apparecchio.



AVVERTENZE DI SICUREZZA!

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato in nessun caso dal conducente di un veicolo né essere rimosso dai punti di fissaggio durante la guida.
- Se viene utilizzato da un passeggero, verificate che sia ben fissato e che non ostacoli i dispositivi di sicurezza del veicolo (p.e. airbag, cinture, ecc.).
- I passeggeri devono indossare le cinture di sicurezza quando utilizzano l'apparecchio su un veicolo in movimento.
- In caso di dubbio, contattate la casa automobilistica.
- L'uso di adattatori per auto di tipo diverso può danneggiare l'apparecchio.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 66 2023/6/28 17:21:16

RICERCA E RIPARAZIONE GUASTI

L'apparecchio non si accende.
• Verificate che l'alimentatore di rete sia collegato.
• Verificate che il lettore sia acceso.

Il telecomando non funziona
• Verificate che la ricezione del segnale infrarossi del telecomando non sia bloccata da un ostacolo.
• Orientate il telecomando verso il sensore a infrarossi dell'apparecchio.
• Sostituite la pila del telecomando.

Volume molto basso o assenza di suono
• Verificate che il lettore sia acceso.
• Verificate che la riproduzione non sia in pausa. Premete il tasto ▶II.
• Verificate che la funzione di riproduzione veloce in avanti o all'indietro non sia attivata. Premete il tasto ▶II.
• Verificate i collegamenti.
• Verificate che l'opzione MUTE non sia attiva.

La riproduzione non inizia.
• Inserite un disco con il lato stampato rivolto verso di voi.
• Verificate che l'apparecchio supporti questo tipo di disco.
• Verificate che il codice regionale del disco corrisponda a quello del lettore. Il codice del lettore corrisponde alla regione 2.
• Pulite il disco.

L'immagine non è definita.
• Il disco è sporco. Pulite delicatamente il disco.
• Il disco è rigato.
• Impostate la luminosità e il contrasto dello schermo LCD nel menu di configurazione.

Password dimenticata
Qualora dimenticaste la password, inserire il codice 1369 per reinizializzare l'apparecchio.

Ci riserviamo il diritto di modificare il modello e le specifiche tecniche senza obbligo di preavviso.

Se in futuro volete sbarazzarvi di questo apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettriche non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per sapere dove si trova il centro di smistamento più vicino. Per ulteriori informazioni contattate le autorità locali o il rivenditore (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

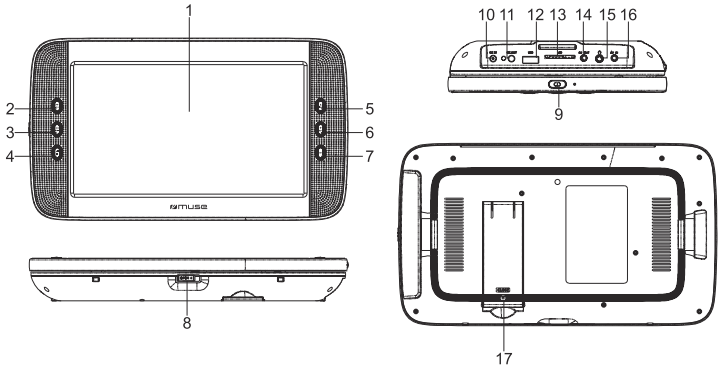
CE

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 67 2023/6/28 17:21:16

NL DRAAGBARE DVD-SPELER

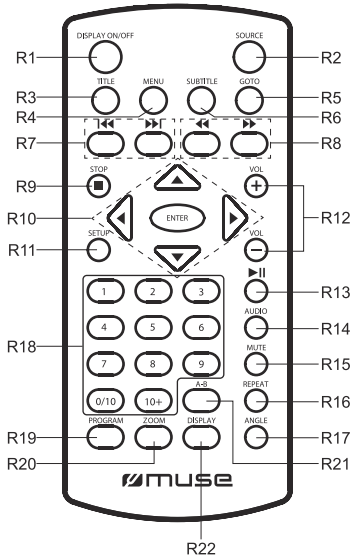
BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

Hoofdtoestel



1. LCD-scherm
2. ▶▶ / 🔊+ : Kort indrukken om versneld vooruit te spoelen. Lang indrukken om volume te verhogen.
3. ◀◀ / 🔊− : Kort indrukken om versneld terug te spoelen. Lang indrukken om volume te verlagen.
4. ▶❙❙ / ■ : Kort indrukken om het afspelen te starten en te pauzeren. Ingedrukt houden om het afspelen te stoppen.
5. ▲ : De cursor omhoog verplaatsen tijdens menunavigatie.
   ⏮ : Druk op deze knop om de vorige hoofdstukken (DVD)/tracks (CD) te gaan
6. ▼ : De cursor omlaag verplaatsen tijdens menunavigatie.
   ⏭ : Druk op deze knop om naar de volgende hoofdstukken (DVD)/ tracks (CD) te gaan
7. **SET.**: Kort indrukken om het Setup menu te openen. Ingedrukt houden om naar de AV IN-modus te gaan.
8. **OPEN**-schakelaar
9. ⏻ : Om het apparaat aan/uit te zetten
10. Ingang voeding **DC IN 9-12V**
11. **DC OUT 12V** aansluiting
12. USB-poort
13. SD/MMC kaarthouder
14. Audio- /video-uitgang (**AV OUT**)
15. Aansluiting voor de hoofdtelefoon
16. **AV IN** -aansluiting
17. Voet

Scherm



R1. **DISPLAY ON/OFF**: Om het scherm Aan / Uit te zetten.
R2. **SOURCE**: Om tussen verschillende bronnen te schakelen
R3. **TITLE**: Weergave van het menu van de titels van de disk
R4. **MENU**: Weergave van het menu van de disk.
R5. **GOTO**: Zoeken van een titel, een hoofdstuk, de weegavetijd of een track.
R6. **SUBTITLE**: Om de taal van de ondertiteling te selecteren bij het afspelen van de DVD
R7. ⏮ / ⏭ : Naar het vorige of volgende hoofdstuk (dvd) of de vorige of volgende track (cd) te gaan.
R8. ◀◀ / ▶▶ Snel vooruit of achteruit.
R9. **STOP**: Afspelen stoppen
R10. ◀ , ▶ , ▲ , ▼ : Navigeren in de menu's.
ENTER : Bevestigen van een selectie
R11. **SETUP** (instelling): Weergave van het menu van de disk.
R12. **VOL-/+** : Volumeregeling.
R13. ▶❙❙ : Straten of pauzeren van de weergave.
R14. **AUDIO**: Om de audiotaal te selecteren
R15. **MUTE** (dempen): Activeren/deactiveren van het geluid.
R16. **REPEAT** (herhaling): Herhalen van een track.
R17. **ANGLE** (kijkhoek): Selectie van de kijkhoek (dvd-modus)
R18. **0,1,2…9,10+** : Selectie van de cijfers.
R19. **PROGRAM** (programmeren): Hiermee kan u een weergavevolgorde programmeren.
R20. **ZOOM**: Om tijdens het afspelen in / uit te zoomen op het beeld
R21. **A-B**: Om een specifiek gedeelte opnieuw af te spelen van punt A naar punt B
R22. **DISPLAY**: Weergeven op het scherm van informatie over de weergave.

Opmerking: Het symbool « ⊘ » verschijnt als u een functie selecteert die niet ter beschikking is.

PLAATSEN VAN BATTERIJEN (niet meegeleverd)
Plaats 2 AAA/UM4-batterijen in de afstandsbediening voor elk gebruik. Respecteer hierbij de polariteit die op het batterijcompartiment (+/-) vermeld staat.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 68 2023/6/28 17:21:27

Raadpleeg uw dealer alvorens de batterijen weg te werpen omdat hij ze zou kunnen terugnemen om te recycleren.

OPMERKINGEN:
- Zorg ervoor dat u nooit niet-oplaadbare batterijen oplaadt. Verwarm de batterijen nooit en probeer ze nooit te openen.
- Als de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt wordt, haalt u de batterijen beter uit het toestel om aantasting door uitlopen van de batterijen te vermijden.
- Respecteer het milieu als u gebruikte batterijen wegwerpt.
- Gooi de batterijen niet in het vuur.
- Stel de batterijen niet bloot aan overdreven hitte zoals zonnestralen, vuur of gelijkaardige warmtebronnen.

OPGEPAST: Ontploffingsgevaar als de batterij niet juist ingevoegd wordt. Vervang de batterij enkel door een identieke batterij of door een batterij van hetzelfde type.

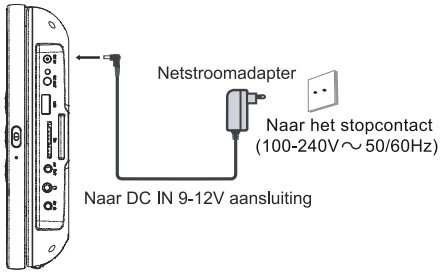
TOEBEHOREN

Netstroomadapter x1
Autoadapter voor op de sigarettenaansteker x1
DC-AV-kabel x1
Montagebeugel x1
Afstandsbediening x1

VOEDING

Gebruik van de netstroomadapter

De netstroomadapter gebruikt een netstroom van AC 100V - 240V ∼ .
De meegeleverde netstroomadapter mag nooit gebruikt worden op een ander type voeding.



OPGEPAST:
- De meegeleverde netstroomadapter mag uitsluitend met dit toestel gebruikt worden. Gebruik hem niet met een ander toestel.
- Deactiveer het toestel vooraleer u de stekker uit het stopcontact trekt, om beschadiging van het toestel te vermijden.
- Als het toestel lange tijd niet gebruikt wordt, trek de stekker van de netstroomadapter dan uit het stopcontact.
- Plaats uw toestel dicht bij een stopcontact en zorg ervoor dat het stopcontact makkelijk bereikbaar blijft. Van zodra u een functiestoornis vaststelt, dient u de stekker van het toestel uit het stopcontact te trekken.
- De netstroomadapter maakt het mogelijk om de stroomvoorziening naar het toestel te onderbeken. Zorg ervoor dat deze altijd makkelijk bereikbaar blijft tijdens het gebruik. Om de voeding van het toestel volledig te onderbreken, dient u de stekker van de netstroomadapter uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik nooit een beschadigde netstroomadapter. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet vertrappeld of verpletterd wordt. Indien de voedingskabel beschadigd is, neem dan contact op een gekwalificeerde technieker.

Gebruik van de autoadapter



WAARSCHUWING: Koppel de adapter los indien u hem niet gebruikt. Mag niet gebruikt worden in voertuigen met elektrisch systeem van 24V.

WAARSCHUWINGEN:
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde autoadapter van 12V. Het gebruik van een andere 12V-adapter kan uw toestel beschadigen.
- De meegeleverde autoadapter mag uitsluitend gebruikt worden met dit toestel. Gebruik hem niet met een ander toestel.
- Gebruik het toestel niet en kijk niet naar een video tijdens het rijden uit veiligheidsoverwegingen.
- Zorg ervoor dat het toestel goed is vastgemaakt in uw wagen, om te vermijden dat het zou vallen indien zich er een ongeluk zou voordoen.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 69 2023/6/28 17:21:30

• Indien de autoadapter stoffig of vuil is, kan de stekker opwarmen vanwege een slecht contact. Maak de autoadapter schoon vooraleer u het toestel in gebruik neemt.
• Koppel na gebruik, de autoadapter los van het toestel en van de sigarettenaansteker.

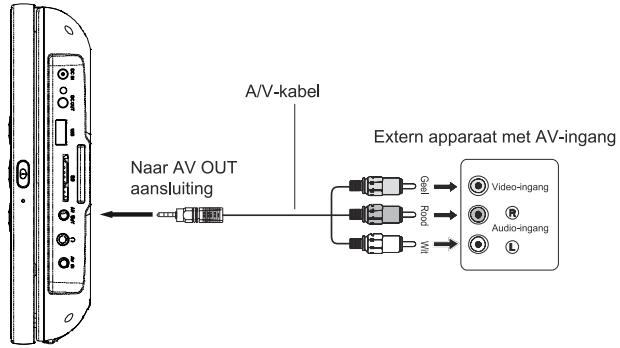
Gebruik van de geïntegreerde batterij
Dit toestel bevat een geïntegreerde oplaadbare batterij (lithium-polymeer). Wij raden u aan nieuwe of lege herlaadbare batterijen gedurende 3 uur op te laden. U kan de batterij op elk moment opladen, wat ook de toestand van de batterij is. De functie-indicator rood van kleur tijdens het opladen en wordt groente wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Waarschuwingen:
• Om de batterij op te laden, sluit u gewoon de netstroomadapter aan.
• Herlaad de batterij indien u van plan bent ze spoedig gebruiken.
• Tijdens het opladen van de batterij, dient de omgevingstemperatuur tussen 5 en 35°C te zijn.
• Om een maximale levensduur van de batterij te bevorderen, laadt u de batterij beter niet buiten op.
• De geïntegreerde batterij die gebruikt wordt in dit toestel brengt een risico met zich mee tot ontvlammen of tot chemische verbranding indien ze niet correct wordt gebruikt. Demonteer de batterij niet, en zorg ervoor dat u ze niet verwarmt tot temperaturen boven de 100°C of ze wegwerpt in vuur.
• Stel het toestel niet bloot aan hoge temperaturen (zonlicht, vuur, …).
• Als u dit toestel in de toekomst zou willen weggooien, weet dan dat elektrische apparaten niet met het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Informeer u om het dichtstbijzijnde recyclagecentrum te vinden.
• Als de ingebouwde batterij bijna leeg is, dan zal, “ ▭ ” knipperen op het display.

AANSLUITINGEN

Vooraleer andere toestellen aan te sluiten, dient u de toestellen los te koppelen van de voeding.

Verbinden met een televisietoestel



Opmerking: Zorg ervoor dat u de kabel met de juiste plug gebruikt.

GEBRUIK VAN EEN HOOFDTELEFOON (NIET MEEGELEVERD)

Maximaal vermogen ≤ 150mV

WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT HET VOLUME VAN DE HOOFDTELEFOON
Verminder het geluidsvolume vooraleer u een hoofdtelefoon aansluit. Vervolgens kan u het geluid naar wens luider zetten. Langdurig luisteren naar het toestel op hoog volume kan het oor van de gebruiker beschadigen. Het geluid wordt niet langer door de luidsprekers gestuurd, van zodra u een hoofdtelefoon aansluit.
OPGEPAST: Vermijd het luisteren naar het toestel op hoge volumes die het oor van de gebruiker kunnen beschadigen.



Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

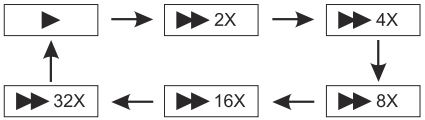
DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 70 2023/6/28 17:21:32

WEERGAVE VAN DISKS

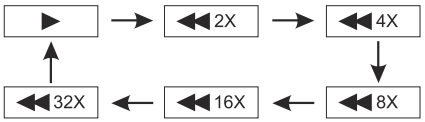
Informatie over regiocodes
Beheersinformatie per regio: Deze dvd-speler is geconfigureerd en gefabriceerd om informatie te verwerken op dvd-disks die voorzien zijn van het regionummer. Indien het regionummer zoals afgebeeld op de disk niet overeenstemt met het regionummer van dit toestel, dan kan u de dvd niet afspelen met dit toestel.
Het regionummer van deze dvd-speler is 2.

Normale weergave
1. Druk op ⏻ om het apparaat aan te zetten. De stroom AAN indicator zal gaan branden.
2. Schuif de schakelaar **OPEN** in de richting van de pijl om het voorpaneel te openen.
3. Plaats een disk met de bedrukte zijde naar u gericht.
4. Sluit het compartiment. Het toestel heeft een korte tijd nodig om de disk weer te geven. He hoofdmenu van de dvd zal automatisch weergegeven worden, of de dvd zal meteen starten. Indien de weergave van de dvd niet meteen start, druk dan op de toets ▶II op de afstandsbediening.

Snel vooruit en achteruit gaan
1. Druk terwijl de schijf wordt afgespeeld op de ▶▶ knop om fast forward te activeren. Druk de knop meerdere malen in om de afspeelsnelheid met 2, 4, 8, 16 of 32 te vermenigvuldigen.



2. Druk terwijl de schijf wordt afgespeeld op de ◀◀ knop om terugspoelen te activeren. Druk de knop meerdere malen in om de terugspoelsnelheid met 2, 4, 8, 16 of 32 te vermenigvuldigen.



Selectie van een hoofdstuk of een track
Druk tijdens de weergave op de toets ▶▶I of I◀◀ om meteen naar het volgende of vorige hoofdstuk (DVD) of naar de vorige of volgende track (cd) te springen.

Een favoriete scène (A-B) opnieuw afspelen
Druk terwijl de schijf wordt afgespeeld bij het bereiken van punt A op de "**A-B**" knop, en druk opnieuw op de knop wanneer punt B is bereikt. Hierop zal het apparaat het gedeelte tussen A en B automatisch opnieuw afspelen. Druk een derde keer op de "**A-B**" toets om terug te keren naar normaal afspelen.

Zoom (dvd en JPEG)
Druk tijdens de weergave op de toets **ZOOM** om de gewenste zoom te verkrijgen. Druk op deze toets om één van de volgende zoomfactoren te kiezen: 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3 of 1/4, x1 (originele grootte).
Opmerking: Druk tijdens de weergave van JPEG-bestanden in de zoommodus op de toets **ZOOM** om de originele grootte te activeren (100%). Vervolgens druk u meermaals op de toets **ZOOM** om de gewenste zoomfactor te selecteren.

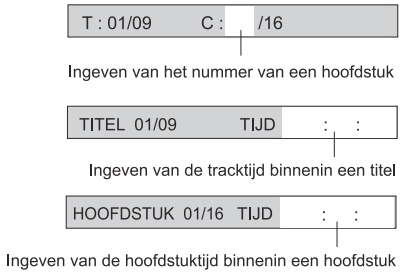
GEAVANCEERDE FUNCTIES

Informatieweergave
Druk tijdens de weergave meermaals op de toets **DISPLAY** om de beschikbare informatie op de disk weer te geven:
DVD: Reeds verstreken tijd van de titel, Nog resterende tijd van de titel, Reeds verstreken tijd van het hoofdstuk, Nog resterende tijd van het hoofdstuk, Geen informatie ter beschikking.
CD: Totaal verstreken tijd. Totaal resterende tijd. Enkele verstreken tijd. Enkele resterende tijd.

ZOEKEN VAN SECTIE
De gebruiker kan een bepaalde passage of een bepaalde track zoeken door de weergavetijd of het nummer van de track in te geven.

1. Druk meermaals op de toets **GOTO** om de verschillende zoekmogelijkheden weer te geven.

DVD:



DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 71 2023/6/28 17:21:33

CD:



2. Geef het hoofdstuknummer of de afspeeltijd in, dan gaat de speler onmiddellijk naar deze locatie.

WEERGAVE MODUS

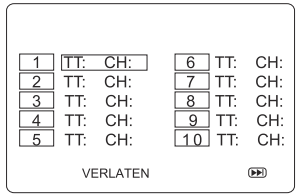
Herhaalde weergave
Druk tijdens de weergave meermaals op de toets **REPEAT** om de weergavemodus te selecteren:
DVD: Herhalen van een hoofdstuk, een titel of een volledige herhaling (herhaling gedeactiveerd).
CD: Herhalen van een track, volledige herhaling, herhaling gedeactiveerd.
MP3: Herhaling van een track, herhaling van een map,

Opmerking:
"REPEAT ONE" (track herhalen): De geselecteerde track wordt voortdurend weergegeven.
"REPEAT MAP" (map herhalen): Alle tracks binnen een map wordt voortdurend weergegeven.

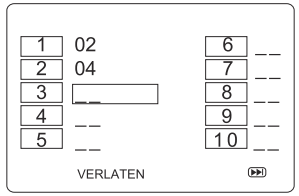
Opmerking: bepaalde dvd ondersteunen deze herhalingsfunctie niet.

Geprogrammeerde weergave
Deze opties maakt het mogelijk de weergavevolgorde van een disk te bepalen. U kan tot 20 tracks programmeren.
1. Breng een disk in.
2. Druk op de toets **PROGRAM**. Het programmeringsmenu verschijnt.

DVD



CD



3. Verplaats de cursor naar het element dat geprogrammeerd moet worden en geef het nummer van een titel en een hoofdstuk (DVD) of nummer (CD) in.
4. Gebruik de navigatietoetsen (◀ , ▶ , ▲ , ▼) om naar de volgende keuze te springen. Herhaal stap 3 tot alle elementen geprogrammeerd zijn.
   Opmerking: Druk op ▶▶| om naar de volgende pagina te gaan om de elementen 11 tot 20 te programmeren.
5. Selecteer "**Start**" en druk op **ENTER** of om de geprogrammeerde weergave te starten.
6. Druk op de toets ■ om de geprogrammeerde weergave te stoppen en de programmering te wissen.

USB-OF SD/MMC AFSPELEN

U kunt ook een USB-stick aansluiten (niet meegeleverd) op de USB-poort of een SD/MMC kaart (niet inbegrepen) plaatsen in de geheugenkaarthouder op het toestel om Xvid films te spelen en geluid & beeld weer te geven.
1. Druk op ⏻ om het apparaat aan te zetten. De stroom AAN indicator zal gaan branden.
2. Plaats de USB-stick in de USB-poort op het toestel. Plaats de geheugnkaart in in de daartoe voorziene sleuf.
3. Het apparaat zal automatisch de USB of SD detecteren en beginnen af te spelen. Als het apparaat niet automatisch begint met het afspelen van de USB/SD, druk dan op de knop ▶II .

Opmerking: Het apparaat zal automatisch verschillende DVD, USB, SD afspeelbronnen detecteren. Druk op de "**SOURCE**" knop om tussen verschillende bronnen te schakelen (als de DVD, USB, SD in het apparaat is geplaatst).

Voor de bediening van bestanden op de USB-stick of SD/MMC kaart, zie deel "AFSPELEN VAN MP3-, XVID- OF BEELDBESTANDEN".

Opmerking:
- Het wordt aanbevolen de USB-stick of SD/MMC kaart te plaatsen wanneer het toestel UIT staat.
- Er zijn heel wat USB-toestellen op de markt. We kunnen niet garanderen dat alle verschillende modellen ondersteund worden. Als uw toestel niet ondersteund wordt, gebruik dan een andere USB-stick.
- Sommige SD/MMC kaarten kunnen niet compatibel zijn.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 72 2023/6/28 17:21:36

AFSPELEN VAN MP3-, XVID- OF BEELDBESTANDEN

Dit toestel kan bestanden weergeven van het type MP3, Xvid alsook beeldbestanden die opgeslagen zijn op CD-R/CD-RW-schijven, USB-apparaten of SD/MMC -geheugenkaarten.

1. Plaats een disk in het compartiment.
2. De inhoud van de disk wordt weergegeven op het scherm.
3. Gebruik de toetsen ◀ , ▶ , ▲ , ▼ als navigatietoetsen om een bepaald bestand dat u wenst weer te geven, te selecteren. Daarna drukt u op de toets **ENTER** om te bevestigen en om de weergave te starten.
4. Druk op de toets ■ om definitief te stoppen.

Opmerkingen: Het is aan te raden dat u USB-apparaten of SD/MMC -geheugenkaarten aansluit wanneer deze uitgeschakeld zijn. Schakel het toestel AAN en druk op **SOURCE** om de USB of SD/MMC modus te selecteren.

Opmerkingen:

- Vermijd te lange bestandsnamen !Wij raden aan maximum 11 karakters te gebruiken.
- Het aantal bestanden op een schijf mag niet meer dan 254 zijn.
- Het aantal mappen mag niet meer dan 32 zijn.
- Er mogen niet meer dan 4 mapniveaus zijn.

Gelezen formaten:

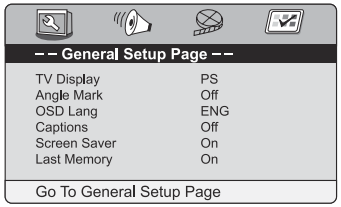
MP3: 32 kbps - 320 kbps
JPEG: Tot 8000 x 6000 pixels, gelijk aan of kleiner dan 8 Mb
MPEG: MPEG-1 (ISO/IEC 11172-2), MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2), MPEG-4 ASP
AVI: Tot 720 x 576
VOB (DVD): 720 x 480i, 720 x 576i, 720 x 480p, 720 x 576p

INSTELMENU

Navigeren in het instelmenu:

1. Druk op de toets **SETUP** om het instelmenu te openen.
2. Druk op de toets ◀ of ▶ om een icoon uit het menu te selecteren.
3. Druk op de toets ▲ of ▼ om één van de beschikbare opties te selecteren onder de iconen uit het menu.
4. Druk op de toets ▶ om het submenu te openen, en op de toets ▲ of ▼ om een optie te selecteren.
5. Druk op de toets **ENTER** om uw selectie te bevestigen.
6. Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op de toets ◀ .
7. Druk op de toets **SETUP** om het instelmenu te verlaten.

General setup page (Hoofdmenu Instellingen)



TV Display (Weergaveformaat)

4:3 PANSCAN

- Tijdens de weergave van een video in het groot formaat worden de linker- en rechterzijde van het beeld afgesneden om de video te visualiseren op volledig scherm (4:3).
- Bepaalde dvd's die video's voor een groot scherm bevatten, laten niet toe om de video af te spelen in Pan Scan modus en worden automatisch weergegeven in de Letter Box modus (met zwarte banden bovenaan en onderaan het scherm).

4:3 LETTERBOX

- Tijdens de weergave van een video in het groot formaat of een scherm van 4 op 3, verschijnen er zwarte banden bovenaan en onderaan het scherm.

16:9 (breedbeeld)

- Correcte weergavemodus voor video's van groot formaat op een televisietoestel met breedbeeld.

Opmerkingen:

- De afmetingen van het beeld zijn vooraf ingesteld op de dvd. Bijgevolg stemt de weergave van het beeld van bepaalde dvd's niet overeen met de gekozen afmetingen.
- Tijdens de weergave van dvd's die zijn opgenomen in het formaat 4 op 3, zal het beeld altijd in het formaat 4 op 3 verschijnen, los van het feit dat er eventueel andere instellingen werden ingegeven in het instelmenu.

Angle Mark (Hoek teken)

AAN (ON): Selecteer deze instelling om een markering van de kijkhoek aan te brengen tijdens de weergave van een disk die meerdere kijkhoeken bevat. U kan één van de meerdere kijkhoeken die ter beschikking zijn, selecteren met behulp van de toets **ANGLE** op de afstandbediening.
UIT (Off): Selecteer deze instelling om de markering van de kijkhoek te verbergen.
OPMERKING: Deze functie is enkel beschikbaar op dvd's die scènes bevatten die onder verschillende kijkhoeken opgenomen zijn.

OSD Lang (Taal OSD)

- Selectie van een taal voor de menu's.

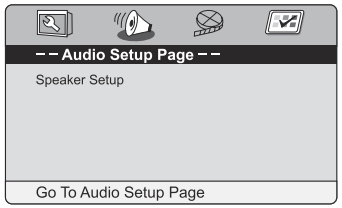
DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 73 2023/6/28 17:21:36

Captions (ondertitels voor slechthorenden)
Bepaalde disks bevatten ondertitels voor slechthorenden.
AAN (ON): Selecteer deze instelling om de ondertiteling weer te geven.
UIT (Off): Selecteer deze instelling om de ondertiteling te verbergen.

Screen Saver (Schermbeveilging)
De schermbeveiliging in- of uitschakelen.

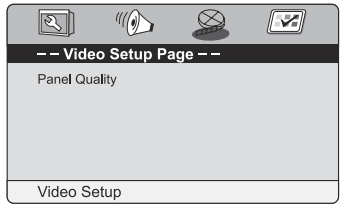
Last Memory (Laatste geheugen)
Wanneer u het compartiment van de dvdspeler opent tijdens de weergave, wordt de laatste scene die werd weergeven opgeslagen in het geheugen. Van zodra u de disk opnieuw inbrengt, zal de weergave verdergezet worden vanaf de laatst afgespeelde scene.
AAN (ON): Selecteer deze instelling om deze instelling 'laatste geheugen' te activeren.
UIT (Off): Selecteer deze instelling om deze instelling 'laatste geheugen' te deactiveren.

Audio setup page (Geluidsinstellingen)



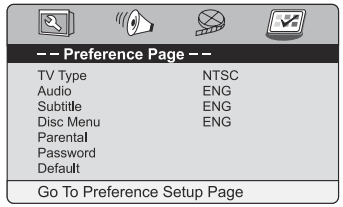
Speaker Setup (Luidspreker opstelling)
DOWNMIX
LT/RT: Audio-uitgang links en rechts
Stereo: Stereo audio-uitgang

Video Setup Page (Video instellingenpagina)



Panel Quality (Instellen van het scherm)
Sharpness (Scherpte): Deze functie maaket het mogelijk om de scherpte van de video-uitgang in te stellen.
Brightness (Helderheid): Deze functie maakt het mogelijk om de helderheid van het beeld in te stellen op een schaal van –10 tot +10.
Contrast (Contrast): Deze functie maakt het mogelijk om het contrast van het beeld in te stellen op een schaal van –10 tot +10.
Hue (Tint): Deze functie maakt het mogelijk om de tint van de kleuren in te stellen op een schaal van –9 tot +9.
Saturation (Verzadiging): Deze functie maakt het mogelijk om de verzadiging van de kleuren in te stellen op een schaal van –9 tot +9.

Preference Page (Voorkeuren)



Opmerking: Het instellingsmenu voor de voorkeuren is enkel ter beschikking wanneer de weergave gestopt is.

TV Type (TV-systeem)
• Selecteer één van de volgende tv-systemen. "**PAL**", "**AUTO**" of "**NTSC**".

Audio (Geluid)
• Selectie van een audiotaal.
• Indien de geselecteerde taal niet ter beschikking is op de disk, dan zal het toestel de standaardtaal van de disk activeren.
• Om tijdens de weergave de audiotaal te veranderen, drukt u op de toets **AUDIO** op de afstandsbediening.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 74 2023/6/28 17:21:40

Subtitle (Ondertitels)

- Selectie van de taal voor de ondertiteling van de dvd. Om de ondertiteling te deactiveren, selecteert u “Uit” (deactiveren).
- Indien de geselecteerde taal niet ter beschikking is op de disk, dan zal het toestel de standaardtaal van de disk activeren.
- Om tijdens de weergave de taal van de ondertiteling te veranderen, drukt u op de toets **SUBTITLE** op de afstandsbediening.

Disc Menu (taal van het menu van de disk)

- Selectie van een taal voor de menu’s van de dvd.
- Indien de geselecteerde taal niet ter beschikking is op de disk, dan zal het toestel de standaardtaal van de disk activeren.

Parental (Ouderlijke controle)

Dvd’s die compatibel zijn met de kinderslot functie, worden geëvalueerd op basis van hun inhoud. De geautoriseerde inhoud voor een bepaald restrictieniveau alsook de manier waarop de controle kan geactiveerd worden, kunnen variëren van disk tot disk. Zo kan u, als de disk het toelaat, bepaalde gewelddadige scènes blokkeren voor weergave, of de weergave van de volledige disk vergrendelen.

De weergave van een dvd waarvan het niveau hoger is dan het ingestelde niveau is geblokkeerd, zolang het kinderslot geactiveerd blijft.
De volgende restrictieniveaus zijn beschikbaar:
“1 KINDEREN”
“2 G”
“3 PG”
“4 PG-13”
“5 PG-R”
“6 R”
“7 NC17”
“8 VOLWASSENEN”

Password (wachtwoord)

Deze functie maakt het mogelijk om een wachtwoord in te stellen of het huidige wachtwoord te veranderen.
Selecteer “PASSWORD” met behulp van de toetsen ▲ en ▼ . Gebruik de toets ▶ om “Wijzigen” te selecteren (aanpassen), vervolgens drukt u op **ENTER**. Gebruik het numeriek toetsenbord om uw wachtwoord in te geven dat bestaat uit 4 getallen, en druk vervolgens op OK (indien u zelf nog geen wachtwoord hebt gekozen, dan is het standaardwachtwoord nog steeds 1369).

Default (Fabrieksinstellingen)

Selecteer deze parameter en bevestig door op de toets **ENTER** te drukken. Deze functie maakt het mogelijk om alle fabrieksinstellingen te herstellen, uitgezonderd het kinderslot en de code.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



OPGEPAST: Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mag u het toestel niet demonteren. Het toestel bevat geen enkel onderdeel dat door de gebruiker zelf kan gerepareerd worden. Contacteer altijd een gekwalificeerde technieker indien een reparatie nodig is.



Het symbool van een zwarte driehoek met daarin een witte bliksemschicht eindigend in een driehoek, waarschuwt de gebruiker dat er een gevaarlijke spanning aanwezig is in het toestel.



Het bovenstaande symbool (zwarte driehoek met daarin een wit uitroepingsteken) waarschuwt de gebruiker dat er belangrijke gebruiksaanwijzingen in verband met het gebruik en het onderhoud ter beschikking zijn in de bijgeleverde handleiding.

De waarschuwingsmarketing zit op de achterkant van het apparaat.

WAARSCHUWING: Stel het toestel niet bloot aan vocht of regen om het risico op brand of elektrische schokken te vermijden.

OPGEPAST: Onzichtbare laserstralen wanneer het veiligheidsmechanisme open of stuk is. Vermijd blootstelling aan stralen product van laserklasse 1.



CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Plaats het toestel ALTIJD op een stabiele plaats. Gebruik enkel door de fabrikant goedgekeurde toebehoren om het toestel te installeren.
Laat NOOIT iemand – zeker geen kinderen – gelijk welk voorwerp inbrengen in de ventilatieopeningen van het toestel. Dat kan een fatale elektrische schok veroorzaken.
Koppel het toestel ALTIJD los in geval van onweer of wanneer het toestel lange tijd niet wordt gebruikt.
Zorg er voor dat alle elektrische aansluitingen (inclusief verlangkabels en aansluitingen aan het stopcontact) correct zijn aangesloten, conform de instructies. Schakel het toestel uit wanneer u aanpassingen aan de aansluitingen uitvoert.
Raadpleeg uw verkoper indien u twijfelt over bepaalde aspecten van de installatie, het gebruik of de veiligheid van uw toestel.
Gebruik het toestel niet meer indien het beschadigd is op welke manier ook, of wanneer het niet naar behoren functioneert. Ontkoppel de stroomvoorziening naar het toestel en contacteer uw verkoper.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 75 2023/6/28 17:21:40

LAAT het toestel NIET onder spanning staan zonder bewaking, enkel wanneer de werking ervan deel uitmaakt van een normaal dagelijks gebruik (bv, een videorecorder die geprogrammeerd is om op te nemen).
GEBRUIK uw hoofdtelefoon op een gemiddeld volumeniveau. Een te hoog volumeniveau kan uw gehoorsysteem permanent beschadigen.

WAARSCHUWING:

- De netstroomadapter maakt het mogelijk om de stroomvoorziening naar het toestel te onderbeken. Zorg ervoor dat deze altijd makkelijk bereikbaar blijft tijdens het gebruik. Om de voeding van het toestel volledig te onderbreken, dient u de stekker van de netstroomadapter uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik nooit een beschadigde netstroomadapter. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet vertrappeld of verpletterd wordt. Indien de voedingskabel beschadigd is, neem dan contact op een gekwalificeerde technieker.
- Plaats het toestel op een stabiele plaats.
- Verhinder de goede verluchting van het toestel niet door het toestel te installeren op een weinig verluchte plaats, door het te bedekken of het op een tapijt te plaatsen.
- Om disfunctie te vermijden, plaatst u het toestel best niet in de buurt van luidsprekers of magneten.
- Stel het toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht en laat het niet in een afgesloten voertuig liggen of leg het niet op een plaats waar het blootgesteld is aan temperaturen boven 40°C.
- Het dient zich te begeven op een plaats waar de temperatuur tussen 5 en 35°C is.
- Plaats geen kaars in de buurt van het toestel of de netstroomadapter.
- Gebruik het toestel niet meteen nadat u het verplaatst hebt van een koude naar een warme ruimte. Condensatieproblemen kunnen soms optreden.
- Zorg voor voldoende verluchting en bedek de verluchtingsgaten niet.
- Plaats geen kaars op het toestel.
- Gebruik het toestel in landen met een gematigd klimaat.
- Stel het toestel niet bloot aan regen of vochtigheid.
- Voorzie een ruimte van 5 cm rondom het toestel om optimale ventilatie te verzekeren.
- Plaats geen enkel voorwerp dat een vloeistof bevat (zoals bijvoorbeeld een vaas) op of in de buurt van het toestel.
- Het signalementsplaatje bevindt zich aan de onderkant van het toestel.
- Respecteer het milieu als u gebruikte batterijen wegwerpt.
- Gooi de batterijen niet in het vuur.
- Stel de batterijen niet bloot aan overdreven hitte zoals zonnestralen, vuur of gelijkaardige warmtebronnen.
- Gebruik uw hoofdtelefoon niet met een te hoog volume om risico op gehoorsverlies te vermijden.
- Onder invloed van tijdelijke elektrostatische en/of elektrische verschijnselen kan het product storingen ondervinden en kan een heropstart nodig blijken.
- De normale functie van het product kan worden verstoord door sterke elektromagnetische storing. Als dit het geval is, reset het product dan gewoon door de handleiding te volgen. Als het normale gebruik daarna niet kan worden hervat, probeer het product dan op een andere locatie te gebruiken.

ONDERHOUD

Onderhoud

Plaats het toestel buiten spanning en koppel de netstroomadapter los vooraleer het te reinigen.

- Gebruik een propere, zachte, droge doek. Stof de verluchtingsopeningen aan de achterzijde of zijkanten van het toestel regelmatig af.
- Het gebruik van solventen of bijtende middelen op basis van alcohol kan het toestel beschadigen.
- Als een object of een vloeistof in het toestel loopt, koppel het dan meteen los en laat het nakijken voor een gekwalificeerd ingenieur.

Opmerkingen ivm de disks

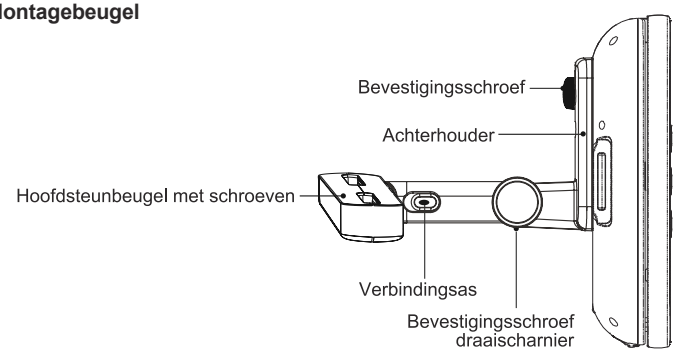
- Gebruik geen disks met een onregelmatige vorm (bijvoorbeeld: in de vorm van een hart, een achthoek). Daardoor kan het toestel slecht werken.
- Plaats maar 1 disk in het compartiment.
- Open het compartiment niet tijdens de weergave.
- Raak de lens niet aan. Het toestel kan zo slecht werken.
- Indien er zich krassen bevinden op de disk, of indien de disk vuil is of indien er vingerafdrukken op de disk zichtbaar zijn, dan kan het toestel de disk niet langer weergeven. Gebruik een zachte, droge doek om de disk schoon te maken, vooraleer de disk in te brengen. Maak de disk schoon van het midden naar buiten toe. Stel disks nooit bloot aan vochtigheid of extreme temperaturen. De disks kunnen kromtrekken. Plaats uw disks na de weergave opnieuw in hun doosjes.

Belangrijke opmerking

- Haal de disk uit het compartiment als het toestel vervoerd moet worden.

INSTALLATIE

Montagebeugel

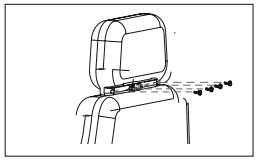


DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 76 2023/6/28 17:21:45

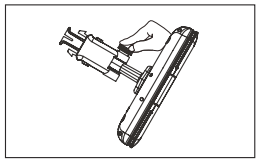
Montage in het voertuig

Gebruik de meegeleverde apparaten op de achterkant van de hoofdsteunen van het voertuig te installeren.

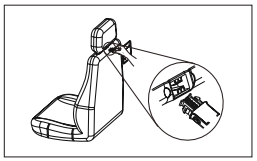
1. Verwijder de 4 schroeven van de hoofds teunbeugel . Zet de hoofdsteunbeugel met behulp van de deze schroeven vast op de stalen pijpen van de hoofdsteun van het voertuig.



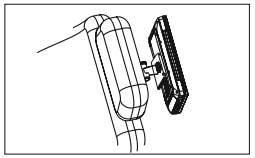
2. Zet de achterhouder en verbindingsas vast met behulp van de bevestigingsschroef van het draaischarnier.



3. Plaats de houder in de hoofdsteunbeugel.



4. Zet het apparaat vast op de achterhouder met behulp van de bevestigingsschroeven.

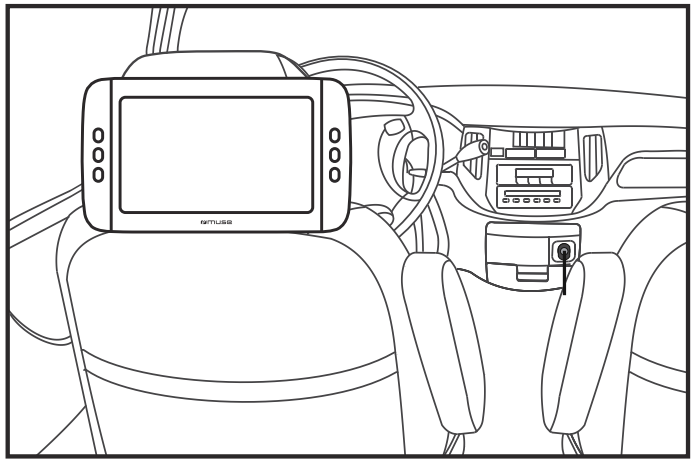


Let op!

- Zorg ervoor dat de schroeven goed zijn vastgedraaid, zodat het apparaat niet per ongeluk los kan raken.
- Vergeet nooit om de houder te vergrendelen om de veiligheid van uw passagiers te kunnen garanderen.
- Niet installeren als de auto rijdt.

5. Sluit het aan op de aansteker-adapter 12V.

OPGELET: Het gebruik van een andere aansteker-adapter kan het toestel beschadigen.



VEILIGHEIDSWAARSCHUWING!

- Dit product mag in geen geval gebruikt worden door de bestuurder van een voertuig in beweging en moet vastgemaakt worden tijdens het rijden.
- Indien dit product in uw wagen wordt gebruikt, zorg er dan voor dat het correct bevestigd wordt en geen veiligheidsvoorziening verhindert (bv. airbags, veiligheidsgordels, enz.).
- Alle passagiers moeten hun veiligheidsgordel dragen terwijl het voertuig in beweging is.
- Indien u vragen heeft, kunt u contact opnemen met de fabrikant van uw wagen voor meer informatie.
- Het gebruik van een andere sigarettenaansteker kan het toestel beschadigen.

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 77 2023/6/28 17:21:47

VERHELPEN VAN PROBLEMEN

Het toestel kan niet ingeschakeld worden.
• Controleer of de netstroomadapter aangesloten is.
• Controleer of de speler wel degelijk ingeschakeld is.

De afstandsbediening werkt niet.
• Controleer of de ontvangst van het infraroodsignaal van de afstandsbediening niet geblokkeerd is door een obstakel.
• Richt de afstandbediening naar de infrarode ontvanger van het toestel.
• Vervang de batterij van de afstandsbediening.

Zeer zwak volume of geen geluid.
• Controleer of de speler wel degelijk ingeschakeld is.
• Controleer of de speler niet op pauze staat. Druk op de toets ▶II .
• Controleer of de functie versnelde weergave voorwaarts of achterwaarts niet geactiveerd is. Druk op de toets ▶II .
• Controleer de aansluitingen.
* Controleer of de speler niet op dempen staat.

De weergave start niet.
• Plaats een disk met de bedrukte zijde naar u gericht.
• Controleer of het toestel dit soort disk ondersteund.
• Controleer of de regiocode van de disk overeenkomt met die van de speler. Het regionummer van deze dvd-speler is 2.
• Maak de disk schoon.

Het beeld is niet duidelijk.
• De dvd is vuil. Maak de disk schoon.
• De disk is gekrast.
• Stel de helderheid en het contrast van het LCD-scherm in het configuratiemenu in.

U hebt uw wachtwoord vergeten.
Als u uw wachtwoord vergeten bent, geef dan de cijfers 1369 in om het toestel opnieuw op te starten.

Het model en de technische specificaties kunnen gewijzigd worden zonder voorafgaande kennisgeving.



Als u dit toestel in de toekomst zou willen weggooien, weet dan dat elektrische apparaten niet met het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Informeer u om het dichtstbijzijnde recyclagecentrum te vinden. Vraag informatie aan de locale overheden of aan uw verkoper. (Richtlijn in verband met afval van elektrische en elektronische apparatuur.)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

M-1028CVB/IB/V3

DVP-5175 IB MUSE 001 REV3.indd 78 2023/6/28 17:21:47